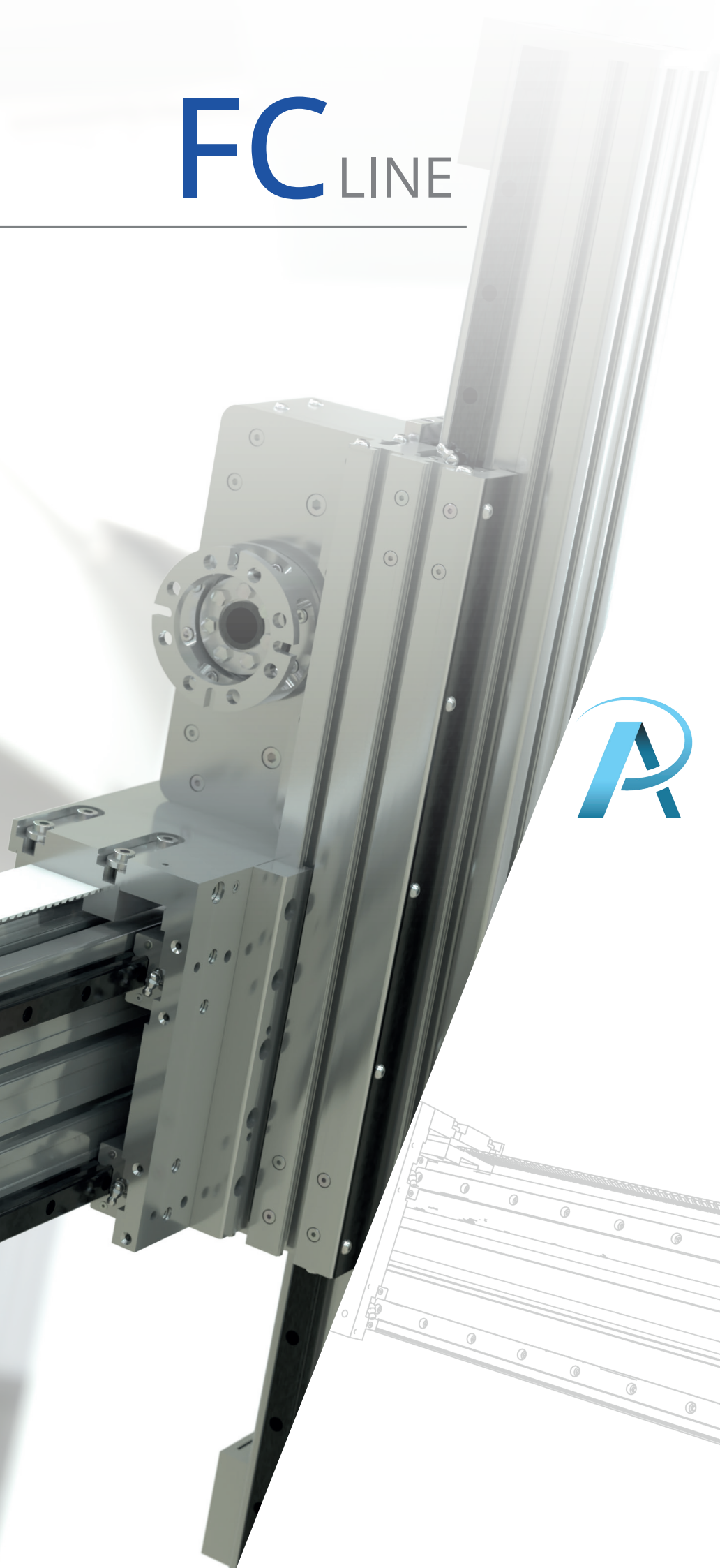
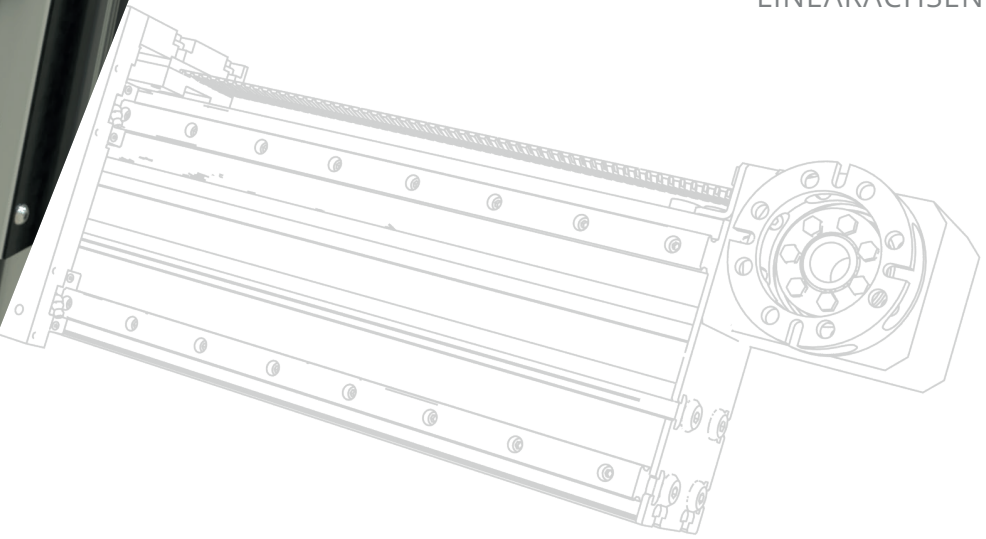




FC_{LINE}

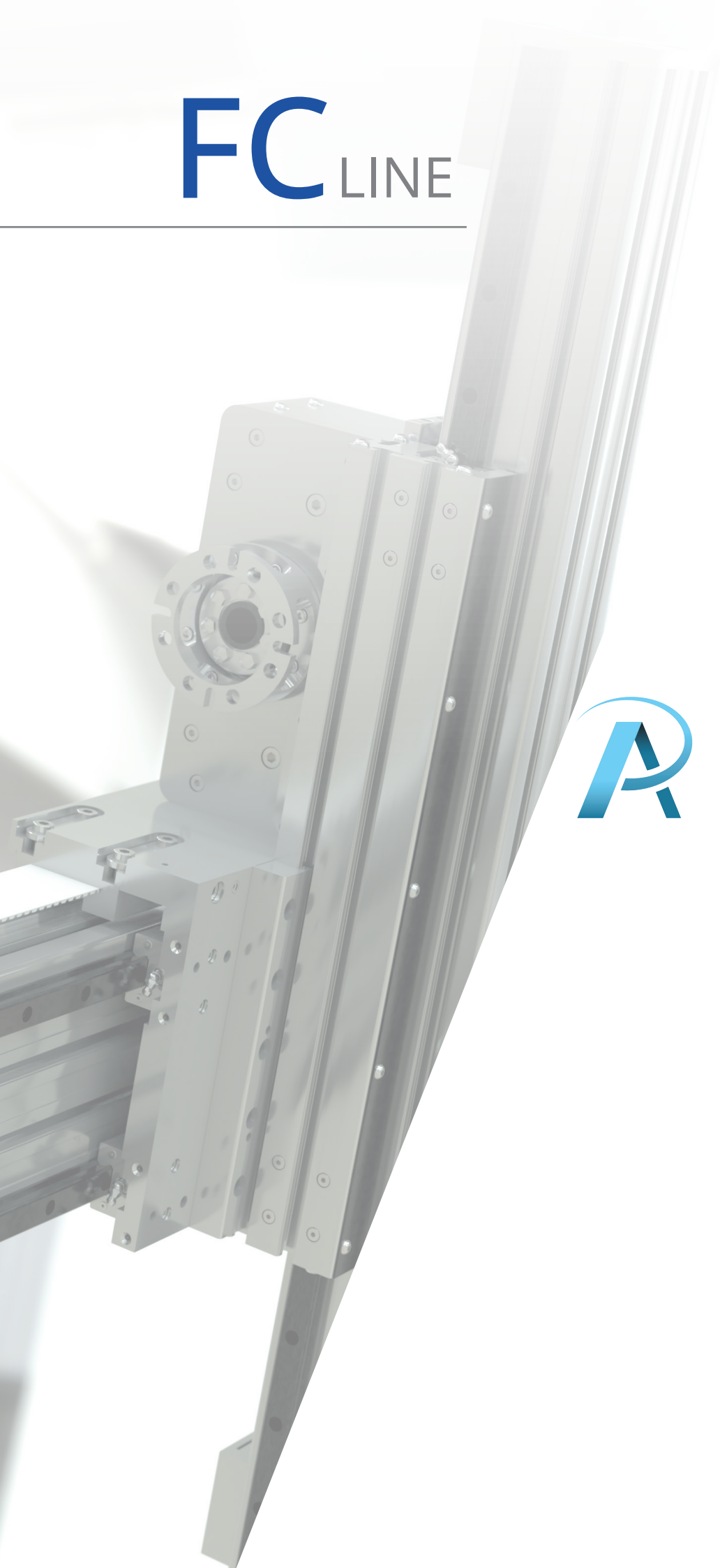
ED. 15
UPD. 02



 **Alusic**

LINEAR AXES

ATTUATORI LINEARI
ACTUADORES LINEALES
AXES LINÉAIRES
LINEARACHSEN



FC_{LINE}



Alusic

LINEAR AXES

ATTUATORI LINEARI
ACTUADORES LINEALES
AXES LINÉAIRES
LINEARACHSEN

EN

The wide range of Alusic's linear axes includes numerous solutions for load handling. The two lines differ in the kind of belt and supported loads.
The FC Light line employs T5 and AT10 belts; the drives in this section have medium-low loading capacity.
The FC Heavy line employs the innovative double helical offset tooth drive which provides very high performance; the drives in this section have medium-high loading capacity.
Alusic extended its product range with recirculating ball bearing guides and sliding trolleys.

IT

La vasta gamma di attuatori lineari Alusic comprende molteplici soluzioni per la movimentazione di carichi. Le due linee si differenziano per la tipologia di cinghia utilizzata e per i carichi sopportati.
La linea FC Light utilizza cinghie T5 o AT10; le guide di questa sezione hanno capacità di carico medio basse.
La linea FC Heavy utilizza l'innovativa trasmissione a dentatura bieloidale sfalsata che migliora le prestazioni; le guide di questa sezione hanno capacità di carico medio alte.
Alusic ha ampliato la propria gamma anche con la fornitura di guide a ricircolo di sfere e carrelli di scorrimento.

ES

La amplia gama de actuadores lineales Alusic incluye múltiples soluciones para el movimiento de cargas. Las dos líneas se diferencian por el tipo de correa utilizada y por las cargas soportadas.
La línea FC Light utiliza correas T5 y AT10; las guías de esta sección tienen una capacidad de carga media baja.
La línea FC Heavy utiliza la innovadora transmisión por dentadura bihelicoidal desfasada que mejora las prestaciones; las guías de esta sección tienen una capacidad de carga media alta.
Alusic ha ampliado su gama también con el suministro de guías con recirculación de bolas y carros deslizantes.

FR

La vaste gamme de axes linéaires Alusic comprend de multiples solutions pour la manutention des charges. Les deux lignes se différencient pour le type de courroie utilisée et pour les charges supportées.
La ligne FC Light utilise des courroies T5 ou AT10; les guides de cette section ont une capacité de charge moyenne-basse.
La ligne FC Heavy utilise l'innovante transmission du mouvement à dents bi-hélicoïdales qui améliore les prestations; les guides de cette section ont une capacité de charge moyenne-haute.
Alusic a élargi sa gamme de produits avec les guides à roulement à billes et les chariots coulissants.

DE

Die umfangreiche Baureihe von Linearachsen Alusic beinhaltet vielfältige Lösungen für die Lastenbeförderung. Die zwei Linien unterscheiden sich für den Riemen Typ und die Tragfähigkeit.
Die Serie FC Light verwendet die T5 oder AT10 Riemen; die Führungen in diesem Abschnitt haben mittlere/niedrige Tragfähigkeit.
Die Serie FC Heavy nutzt die innovative Kraftübertragung mit doppelteschrägverzahnung; die Führungen in diesem Abschnitt haben mittlere/hohe Tragfähigkeit.
Alusic erweiterte ihre Produktpalette mit Kugelgewindetriebe und Gleitwagen.



LINE FC LIGHT



pag.8



pag.14



pag.22



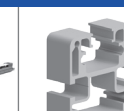
pag.26



pag.42

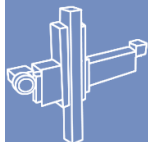


pag.66



pag.74

LINE FC HEAVY



pag.104



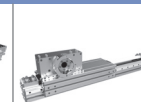
pag.124



pag.132



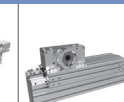
pag.140



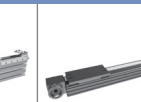
pag.164



pag.168



pag.172



pag.180



pag.192



pag.200

RECIRCULATING BALL BEARING GUIDE / GUIDE A RICICOLO DI SFERE / GUÌA CON RECIRCULACIÒN DE BOLAS / GUIDE À ROULEMENT À BILLES / KUGELGEWINDETREIB



pag.210



pag.210

/ SIMBOLI / SÍMBOLOS / SYMBOLES / SYMBOLE



Product for series 45 8 AC slot profiles

Prodotto per profili serie 45 cava 8 AC
Producto para perfiles con ranura 8 AC serie 45
Produit pour profilés rainure 8 AC série 45
Produkt für Profile 8 AC Nut Reihe 45

NEW

New product

Prodotto nuovo
Nuevo producto
Nouveau produit
Neues Produkt



Load

Portata
Carga
Charge
Tragkraft

STAINLESS STEEL

Stainless steel product

Prodotto in inox
Producto de acero inoxidable
Produit en acier inoxydab
Produkt aus rostfreiem Stahl

ALUSIC STRUCTURAL PROFILES

PROFILI STRUTTURALI ALUSIC / PERFILES ESTRUCTURALES ALUSIC / PROFILÉS STRUCTURELS ALUSIC / KONSTRUKTIONSPROFILE ALUSIC

EN All profiles in the Alusic catalogue are extruded from EN-AW 6060 (Al Mg Si 0.5) primary aluminium alloy, or on request from EN-AW 6063 primary aluminium alloy. The aluminium used is supplied as T5/T6 temper (cooled from hot working/solution heat treated and artificially aged). The bars are normally supplied with a 12 µm anodising treatment (on request, most profiles can also be supplied as mill finish). The tolerances applied when extruding the profiles follow EN 12020-2.

IT Tutti i profili del catalogo Alusic sono realizzati per estrusione di lega di alluminio primario EN-AW 6060 (Al Mg Si 0.5) o a richiesta in lega di alluminio primario EN-AW 6063. Lo stato metallurgico di fornitura è T5/T6 (solubilizzato, temprato e invecchiato artificialmente). Le barre sono normalmente fornite anodizzate con profondità di trattamento in classe 12 µm (a richiesta la maggior parte dei profili può essere fornita grezza). Le tolleranze generali seguite per l'estrusione dei profili seguono la norma UNI-EN 12020-2.

ES Todos los perfiles del catálogo Alusic están fabricados mediante extrusión de aleación de aluminio primario EN-AW 6060 (Al-Mg-Si 0.5) o, bajo solicitud, en aleación de aluminio primario EN-AW 6063. El estado metalúrgico en que se suministran es T5/T6 (solubilizado, templado y envejecido artificialmente). Las barras normalmente se suministran anodizadas, con una profundidad de tratamiento de 12 µm (bajo solicitud, la mayor parte de los perfiles puede suministrarse en bruto). Las tolerancias generales conseguidas mediante la extrusión de los perfiles son acordes a la norma UNI-EN 12020-2.

FR Tous les profilés du catalogue Alusic sont réalisés par extrusion à partir d'alliage d'aluminium primaire EN-AW 6060 (Al Mg Si 0.5) ou sur demande en alliage d'aluminium primaire EN-AW 6063. L'état métallurgique de fourniture est l'état T5/T6 (solubilisé, trempé et vieilli artificiellement). Les barres sont fournies anodisées avec une profondeur de traitement en classe 12 µm (sur demande, la plupart des profilés peuvent être fournis bruts). Les tolérances générales appliquées à l'extrusion des profilés respectent la norme UNI-EN 12020-2.

DE Alle Profile des Alusic-Katalogs werden mittels Strangpressen aus der Primäraluminiumlegierung EN-AW 6060 (Al Mg Si 0,5) oder auf Anfrage aus der Primäraluminiumlegierung EN-AW 6063 hergestellt. Der metallurgische Lieferzustand ist T5/T6 (lösungsgelüht, abgeschreckt aus der Warmumformungstemperatur und warmausgehärtet). Normalerweise werden die Stangen dem Eloxalverfahren unterzogen und haben eine 12 µm dicke Schutzschicht (auf Anfrage sind die meisten der Profile auch ohne Eloxierung erhältlich). Für die Strangpressung der Profile wurden die allgemeinen Toleranzen der Norm UNI EN 12020-2 eingehalten.

CHEMICAL COMPOSITION OF ALLOYS

COMPOSIZIONE DELLE LEGHE / COMPOSICIÓN QUÍMICA DE LAS ALEACIONES

COMPOSITION CHIMIQUE DES ALLIAGES / CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG DER LEGIERUNGEN

EN-AW	Cu	Fe	Mn	Mg	Si	Zn	Cr	Ti	Al
6060	0.10	0.1 - 0.3	0.10	0.35 - 0.6	0.3 - 0.6	0.15	0.05	0.10	dal 98% al 99%
6063	0.10	0.35	0.10	0.45 - 0.9	0.2 - 0.6	0.10	0.10	0.10	dal 97,5% al 98,5%

MECHANICAL PROPERTIES

CARATTERISTICHE MECCANICHE / CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS

CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES / MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

6060	190	150	8	70
6063	215	170	8	75

PHYSICAL PROPERTIES

CARATTERISTICHE FISICHE / CARACTERÍSTICAS FÍSICAS

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES / PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN

E [N/mm ²]	69000
ρ [Ω mm/m]	0.033
λ W/mK	210
T _m (C°)	615 - 655
α (K ⁻¹)	25X10 ⁻⁶



LINE FC LIGHT



EN

The wide range of Alusic's linear axes includes numerous solutions for load handling. The first section is dedicated to load movement via AT10 and T5 belts and its related products such as manual screw positioner.

Compact and functional line, synonymous of lasting reliability and excellent quality/price ration.

IT

La vasta gamma di attuatori lineari Alusic comprende molteplici soluzioni per la movimentazione di carichi. La prima sezione è dedicata alla movimentazione tramite cinghia AT10 e T5 e i suoi derivati come il posizionatore manuale a vite.

Linea compatta e funzionale, sinonimo di affidabilità nel tempo ed ottimo rapporto qualità/prezzo.

ES

La amplia gama de actuadores lineales Alusic incluye múltiples soluciones para el movimiento de cargas. La primera sección está dedicada al movimiento mediante correa AT10 y T5, y sus derivados como el posicionador manual de tornillo.

Línea compacta y funcional, sinónimo de fiabilidad en el tiempo y excelente relación calidad/precio.

FR

La vaste gamme de axes linéaires Alusic comprend de multiples solutions pour la manutention de charges. La première section est consacrée au mouvement par courroie AT10 et T5 et ses dérivés comme le positionneur manuel à vis.

Ligne compacte et fonctionnelle, synonyme de fiabilité dans le temps et d'excellent rapport qualité/prix.

DE

Die umfangreiche Baureihe von Linearachsen Alusic beinhaltet vielfältige Lösungen für die Lastenbeförderung. Der erste Abschnitt widmet sich dem Antrieb mittels Riemen AT10 und T5 und dessen Folgeprodukte, wie die manuelle Schraub-Positioniervorrichtung.

Eine kompakte und funktionelle Produktlinie, Synonym für langfristige Zuverlässigkeit und ein hervorragendes Preis-/Leistungsverhältnis.

THE RANGE INCLUDES

LA GAMMA COMPRENDE / LA GAMA INCLUYE / LA GAMME COMPREND / DIE BAUREIHE BEINHALTET

T5 L=16mm

800.055
belt drive / guida a cinghia / guía de correa
guide à courroie / Riemenführung

Ø12
pitch 3

800.070
manual screw positioner posizionatore manuale a vite / posicionador manual de tornillo /
positionneur manuel à vis / manuelle Schraub-Positioniervorrichtung

AT10 L=16mm

800.010 / 800.030 / 800.080 / 800.085
belt drive / guida a cinghia / guía de correa
guide à courroie / Riemenführung

AT10 L=25mm

800.060 / 800.020 / 800.090 / 800.045 / 800.046
belt drive / guida a cinghia / guía de correa
guide à courroie / Riemenführung



EN

The toothed belt, having a linear profile, is the standard drive solution proposed by Alusic.

Belt structure:

- Thermoplastic polyurethane
- Steel traction belt
- Temperature -20/+80 °C

Advantages:

- Silent operation
- Low vibrations

IT

La cinghia dentata, avente un profilo dritto, è la soluzione standard proposta dall'Alusic per la trasmissione del moto.

Struttura della cinghia:

- Poliuretano termoplastico
- Cavo di trazione in acciaio
- Temperatura -20/+80 °C

Vantaggi:

- Silenziosità
- Vibrazioni contenute

ES

La correa dentada, que tiene un perfil recto, es la solución estándar de Alusic para la transmisión del movimiento.

Estructura de la correa:

- Poliuretano termoplástico
- Cable de tracción de acero
- Temperatura -20/+80 °C

Ventajas:

- Silencioso
- Pocas vibraciones

FR

La courroie dentée, à profil droit, est la solution standard proposée par Alusic pour la transmission du mouvement.

Structure de la courroie:

- Polyuréthane thermoplastique
- Câble de traction en acier
- Température -20/+80 °C

Avantages:

- Faible niveau sonore
- Vibrations contenues

DE

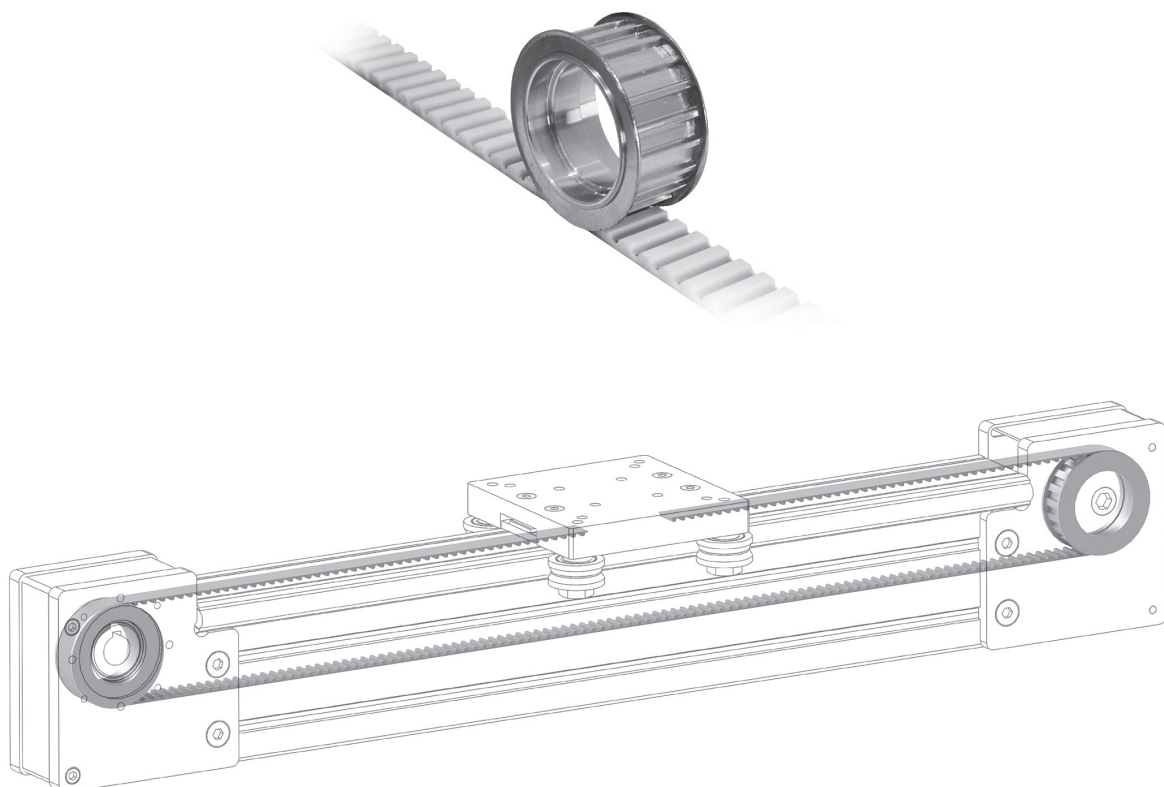
Der Zahnriemen mit geradem Profil ist die von Alusic angebotene Standardlösung für die Übertragung der Bewegung.

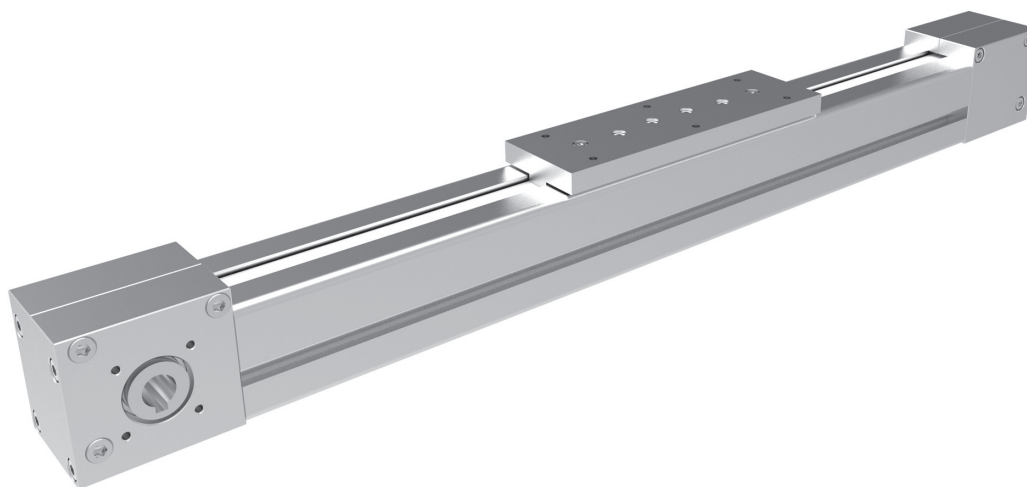
Aufbau des Riemens:

- Thermoplastisches Poylurethan
- Zugseil aus Stahl
- Temperatur -20/+80 °C

Vorteile:

- Geräuscharm
- Geringe Schwingungen



**800.055**

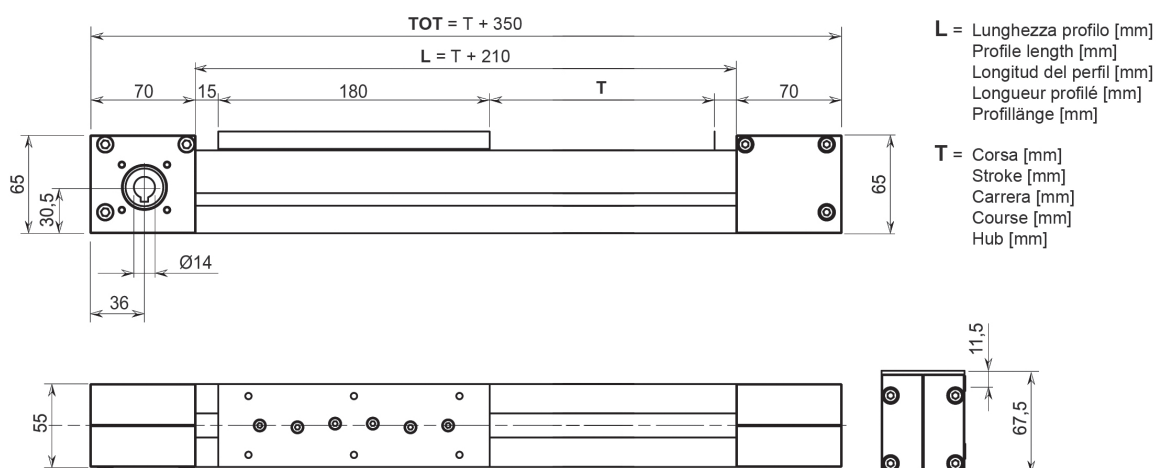
EN 800.055 is a belt-driven linear actuator sliding on $\varnothing 6$ rollers.
The axis has a 55x55 8 mm slot profile.

IT 800.055 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su tondi $\varnothing 6$.
L'asse è strutturato con un profilo 55x55 cava 8.

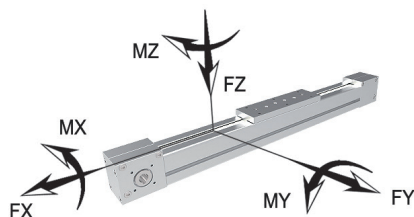
ES 800.055 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre barras $\varnothing 6$.
El eje está estructurado con un perfil de 55x55 con ranura de 8.

FR 800.055 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur ronds $\varnothing 6$.
L'axe est structuré avec un profilé 55x55 rainure 8.

DE 800.055 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Rundprofilen $\varnothing 6$.
Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 55x55 Nut 8.

**800.055 . xxxx**

"L" [mm]



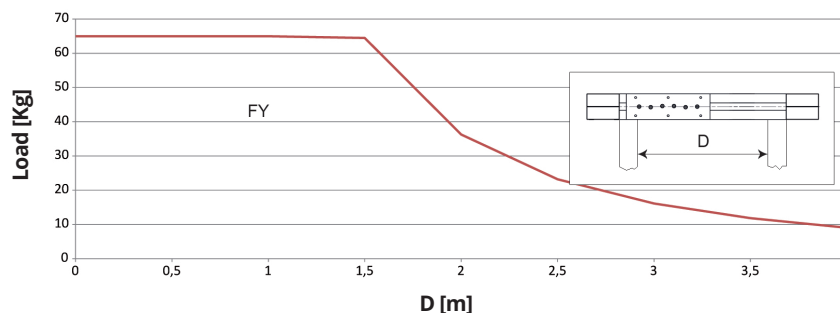
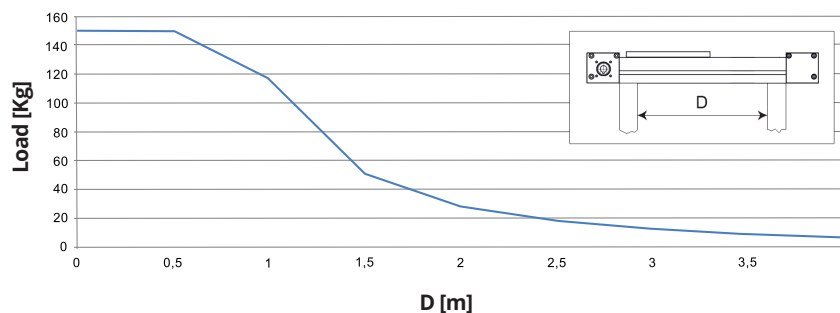
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

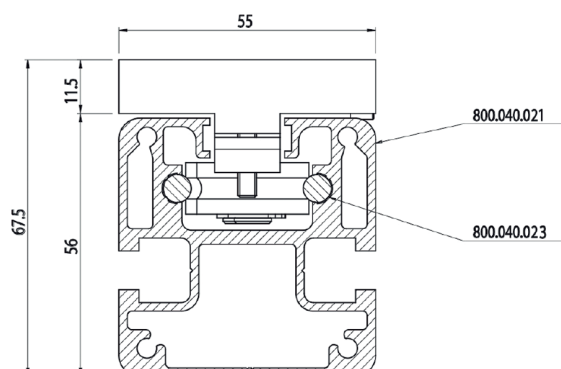
FX (N)	300	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Höchstwert
MX (Nm)	5	
FY (N)	650	
MY (Nm)	20	
FZ + (N)	900	
FZ - (N)	900	
MZ (Nm)	30	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	3790 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	1 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	T5 L=16
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	41,4 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	130 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	0,6 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	1,9 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	2,9 Kg



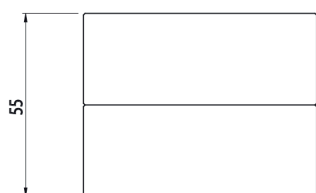
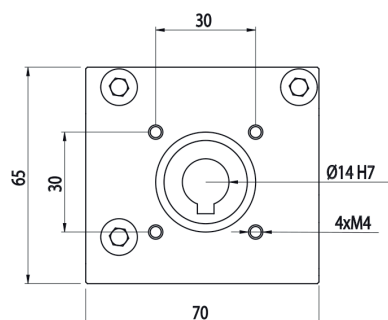
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



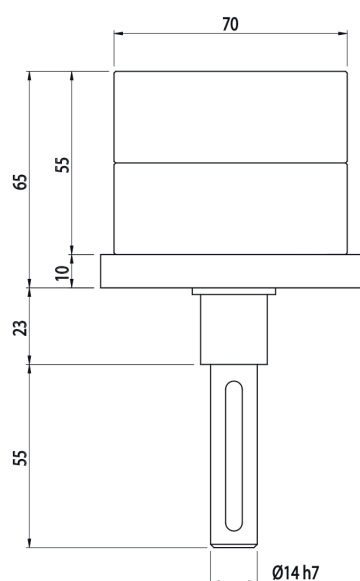
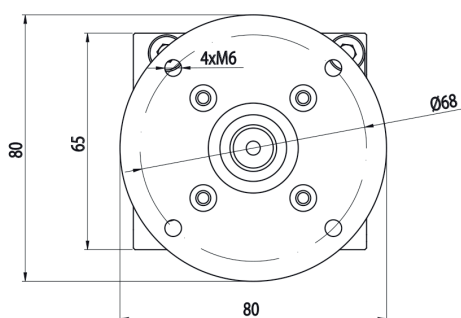
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERÇAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



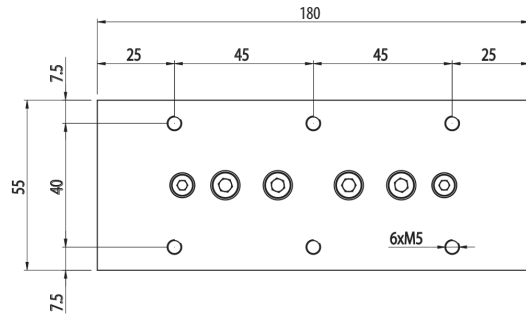
ASSEMBLY WITH 800.040.060 AND 800.040.061 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.061 E 800.040.061 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.060 Y 800.040.061 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 800.040.060 ET 800.040.061 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.060 UND 800.040.061 FÜR MVF30F

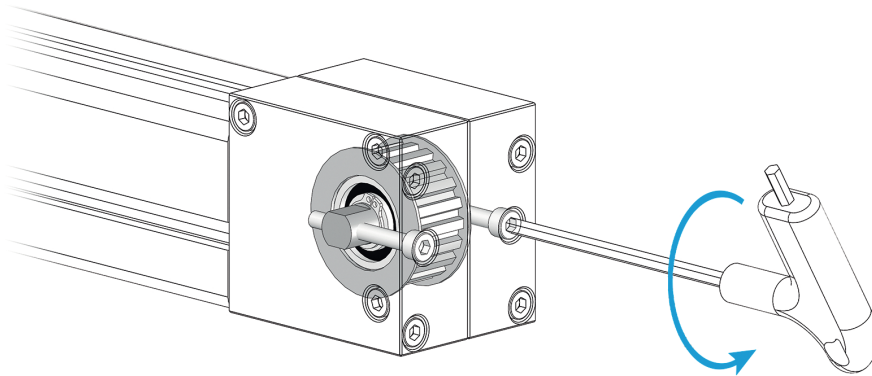


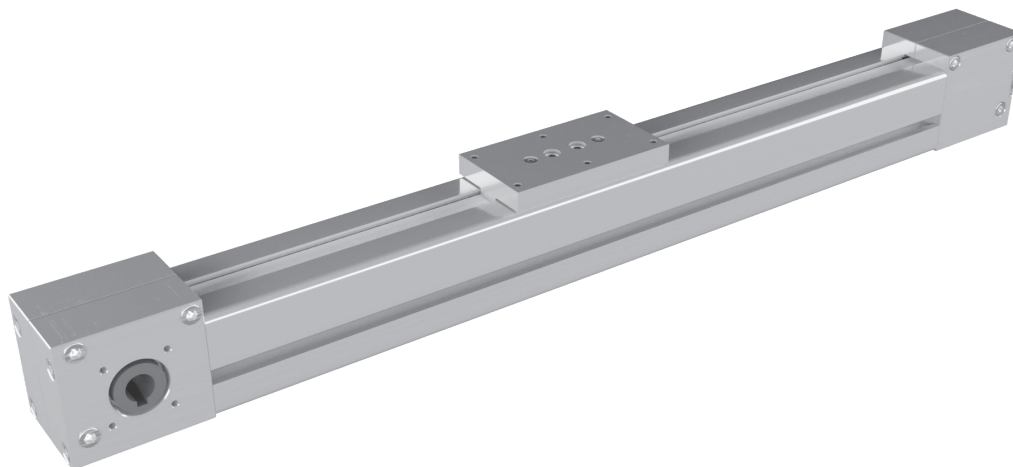
**TROLLEY**

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN

**BELT TIGHTENING**

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



**800.056**

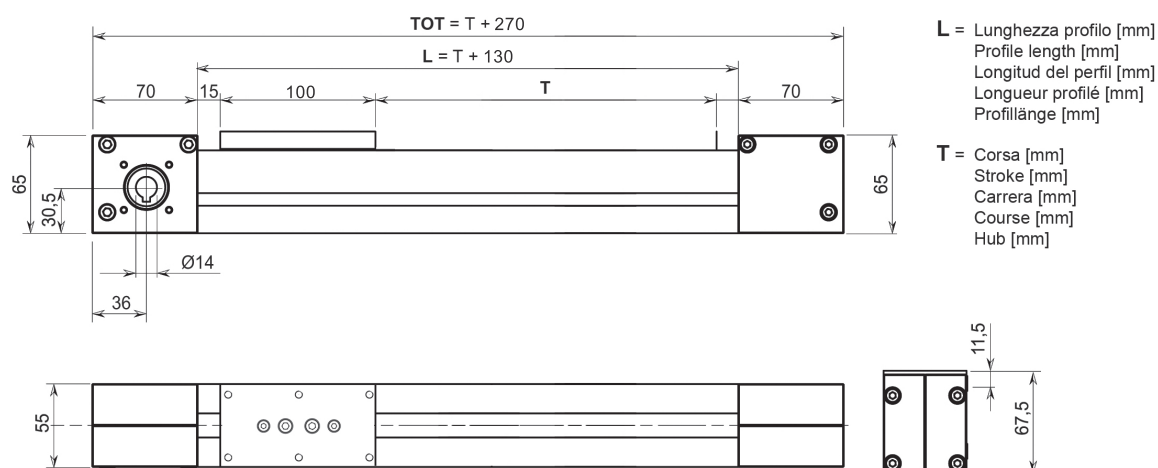
EN 800.056 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 12. The axis has a 55x55 8 mm slot profile.

IT 800.056 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 12. L'asse è strutturato con un profilo 55x55 cava 8.

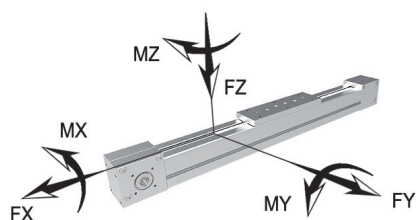
ES 800.056 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 12. El eje está estructurado con un perfil de 55x55 con ranura de 8.

FR 800.056 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 12. L'axe est structuré avec un profilé 55x55 rainure 8.

DE 800.056 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 12. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 55x55 Nut 8.

**800.056 . xxxx**

"L" [mm]



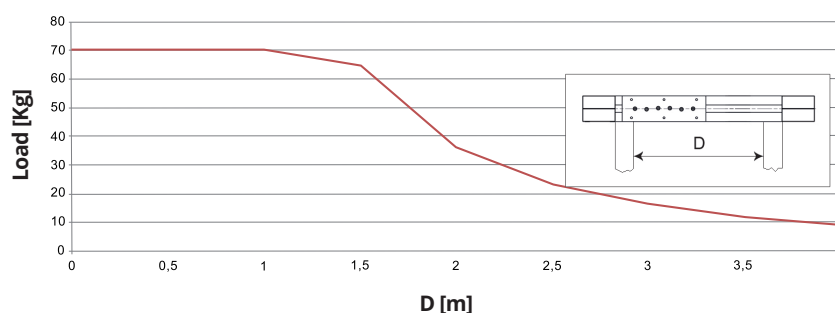
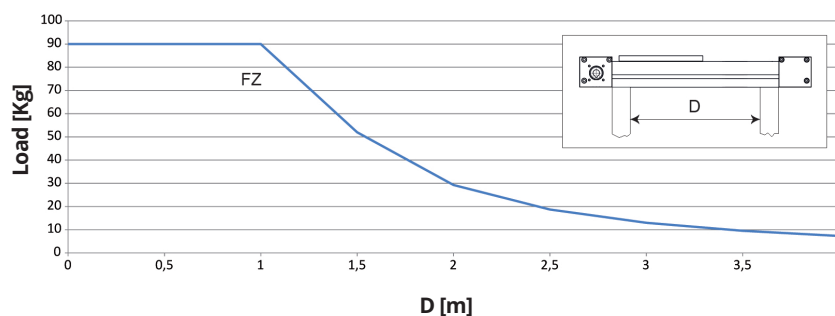
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

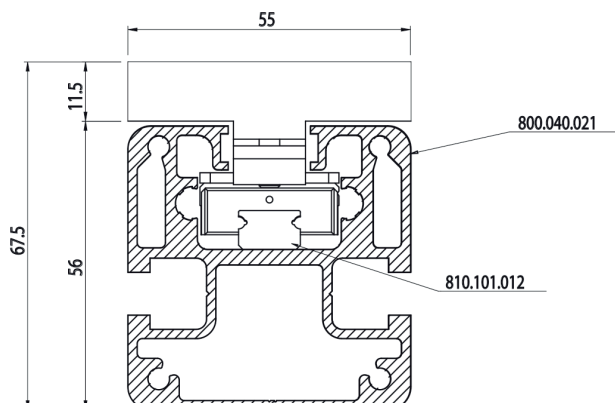
FX (N)	300	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Hochstewert
MX (Nm)	3	
FY (N)	700	
MY (Nm)	2	
FZ + (N)	1000	
FZ - (N)	1000	
MZ (Nm)	2	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	3870 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchsteschwindigkeit	1 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	T5 L=16
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	41,4 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	130 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	0,5 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sanse poutre / Modulgewicht ohne Balken	1,7 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	3,1 Kg



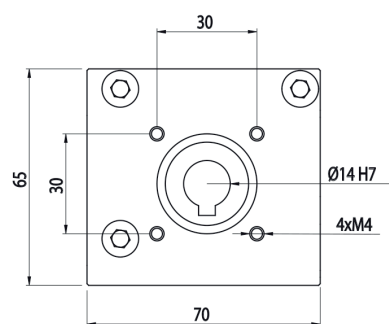
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



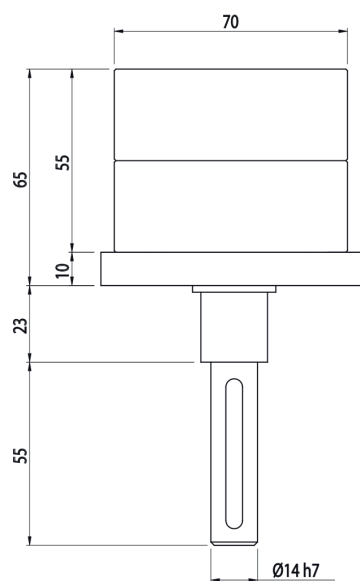
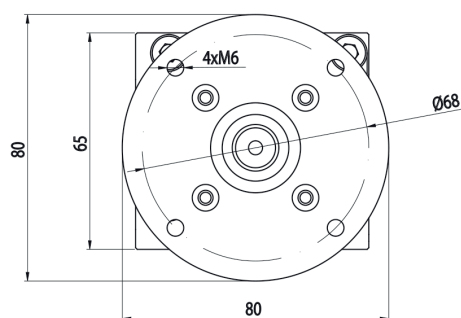
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERÇAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



ASSEMBLY WITH 800.040.060 AND 800.040.061 FOR MVF30F

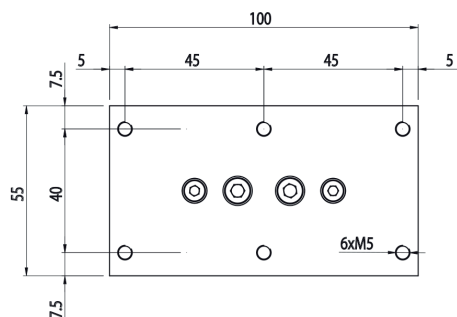
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.061 E 800.040.061 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.060 Y 800.040.061 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 800.040.060 ET 800.040.061 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.060 UND 800.040.061 FÜR MVF30F





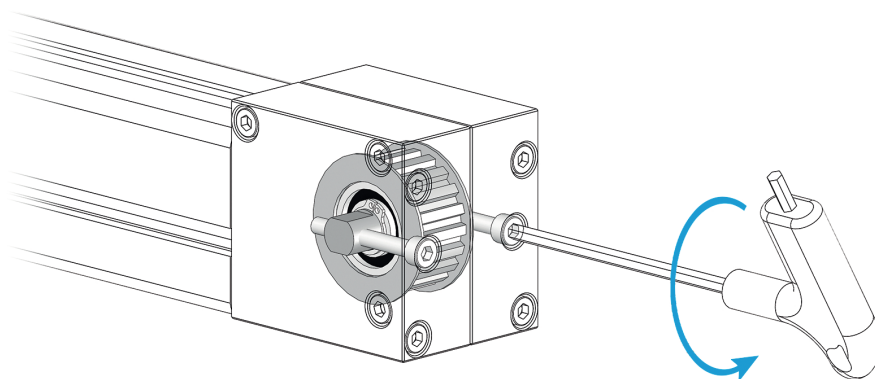
TROLLEY

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



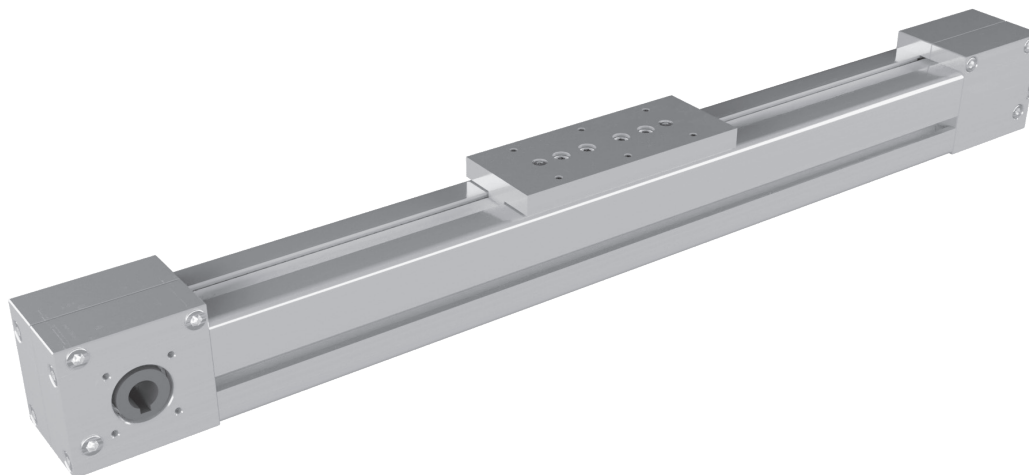
BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSÓN DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS





800.057



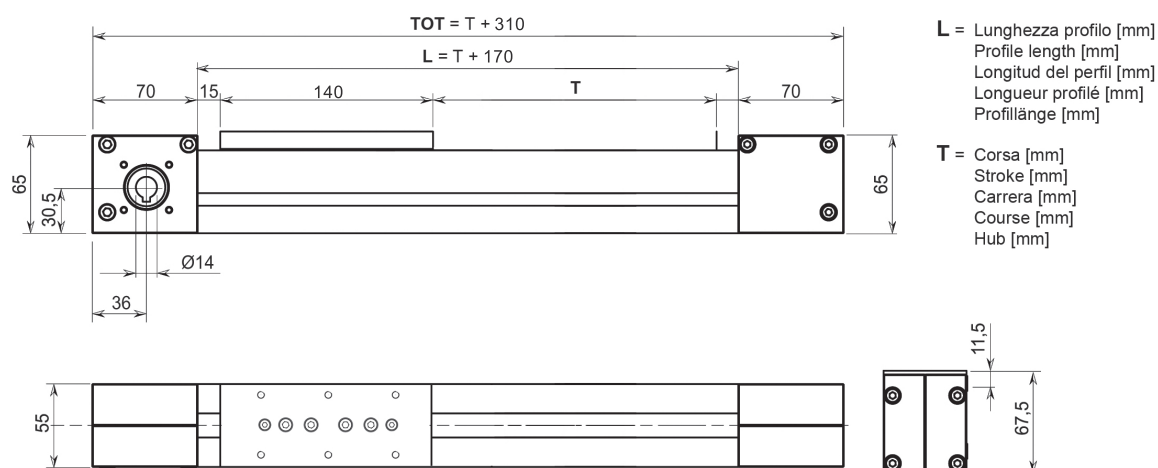
EN 800.057 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 12. The axis has a 55x55 8 mm slot profile.

IT 800.057 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 12. L'asse è strutturato con un profilo 55x55 cava 8.

ES 800.057 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 12. El eje está estructurado con un perfil de 55x55 con ranura de 8.

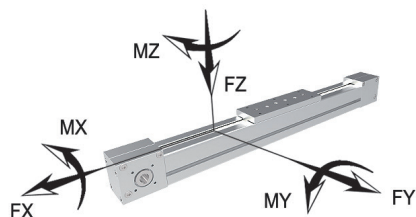
FR 800.057 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 12. L'axe est structuré avec un profilé 55x55 rainure 8.

DE 800.057 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 12. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 55x55 Nut 8.



800.057 . xxxx

"L" [mm]



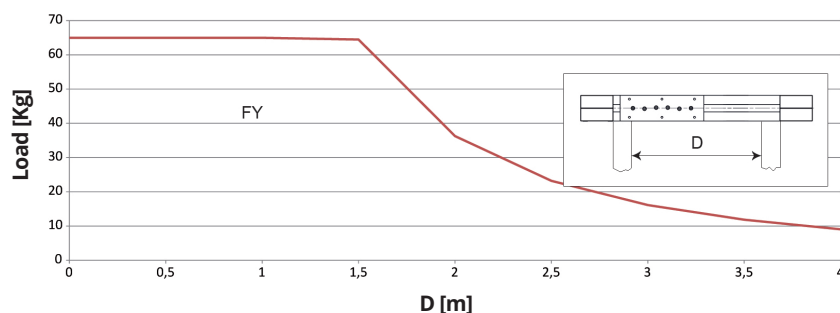
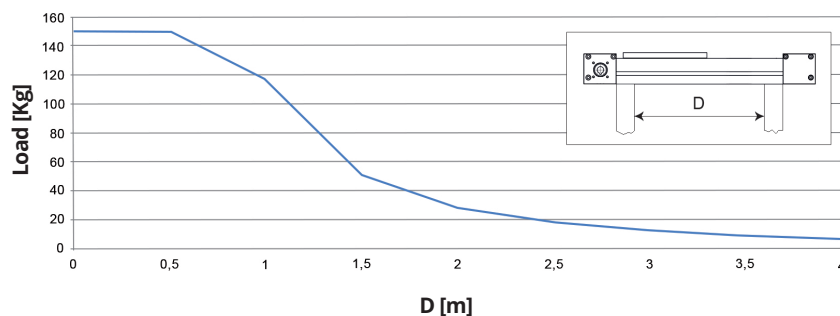
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

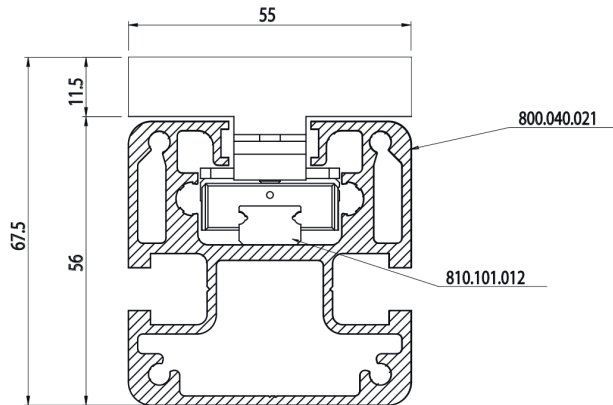
Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

FX (N)	300	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Höchstwert
MX (Nm)	4,5	
FY (N)	700	
MY (Nm)	3,5	
FZ + (N)	1500	
FZ - (N)	1500	
MZ (Nm)	3,5	

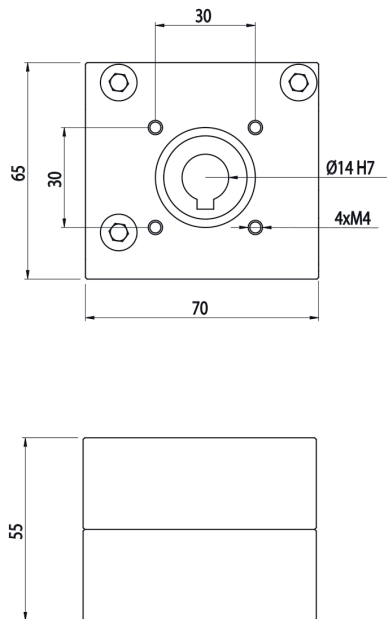
Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	3830 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	1 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	T5 L=16
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	41,4 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	130 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	0,8 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	1,7 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	3,1 Kg

SECTION

SEZIONE
SECCION
SECTION
ABSCHNITT

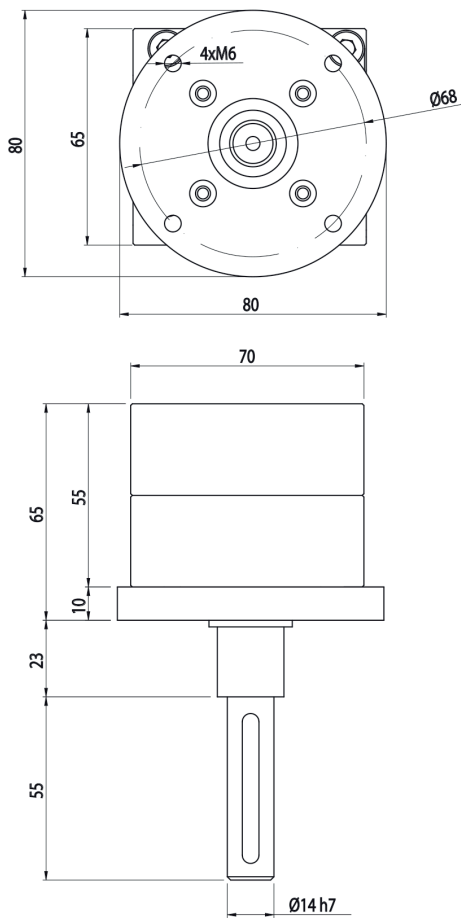
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÀNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



ASSEMBLY WITH 800.040.060 AND 800.040.061 FOR MVF30F

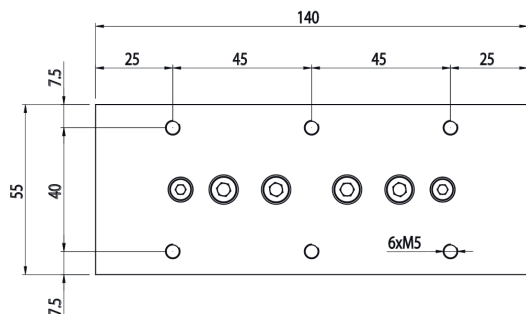
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.061 E 800.040.061 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.060 Y 800.040.061 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 800.040.060 ET 800.040.061 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.060 UND 800.040.061 FÜR MVF30F





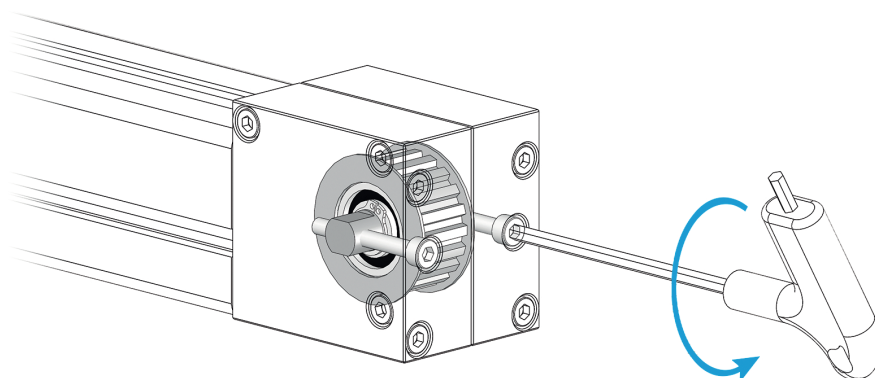
TROLLEY

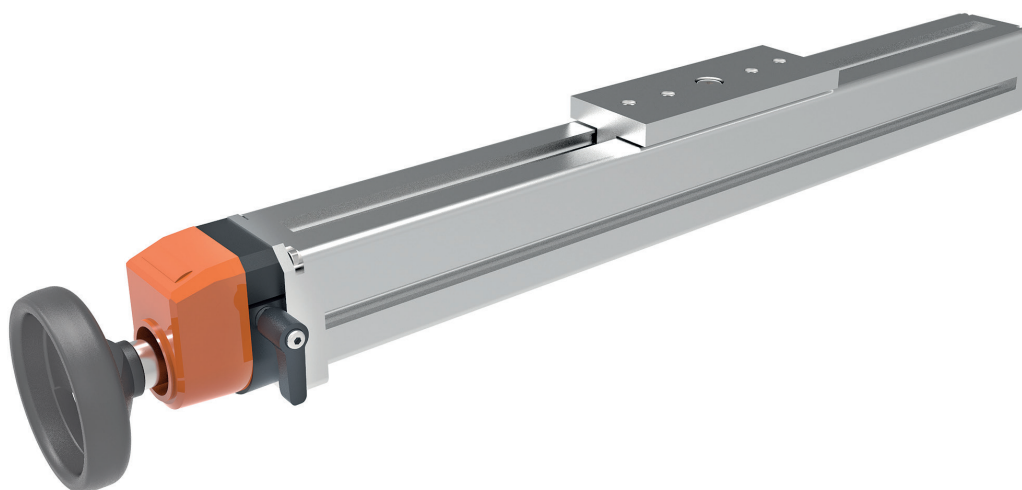
CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



**800.070**

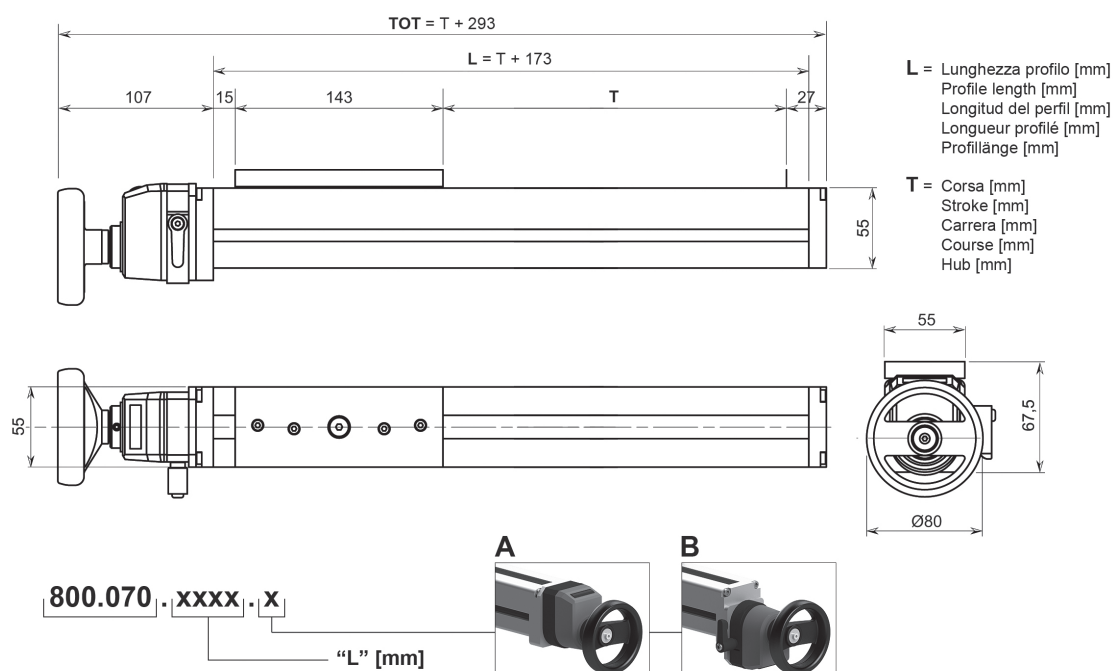
EN 800.070 is a manual positioner with screw transmission and sliding on $\varnothing 6$ rollers. The axis has a 55x55 8 mm slot profile.

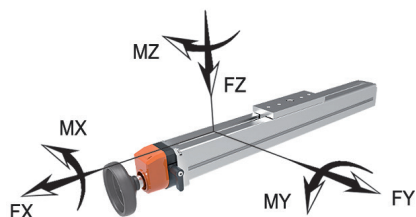
IT 800.070 è un posizionario manuale con trasmissione a vite e scorrimento su tondi $\varnothing 6$. L'asse è strutturato con un profilo 55x55 cava 8.

ES 800.070 es un posicionador manual con transmisión de husillo y desplazamiento sobre barras $\varnothing 6$. El eje está estructurado con un perfil de 55x55 con ranura de 8.

FR 800.070 est un positionneur manuel à transmission à vis et coulissement sur ronds $\varnothing 6$. L'axe est structuré avec un profilé 55x55 rainure 8.

DE 800.070 ist ein manueller Positionierer mit Schneckenantrieb und Gleitung auf Rundprofilen $\varnothing 6$. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 55x55 Nut 8.





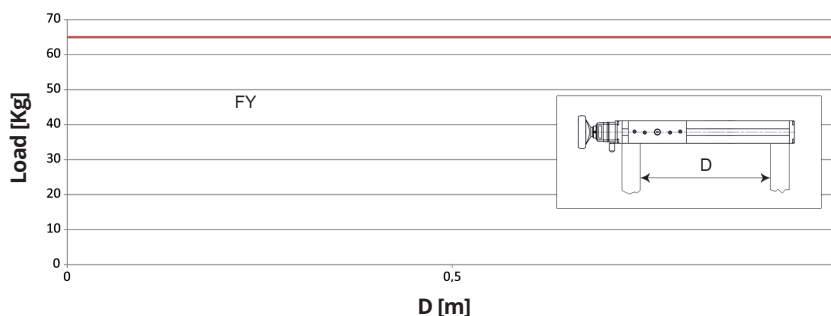
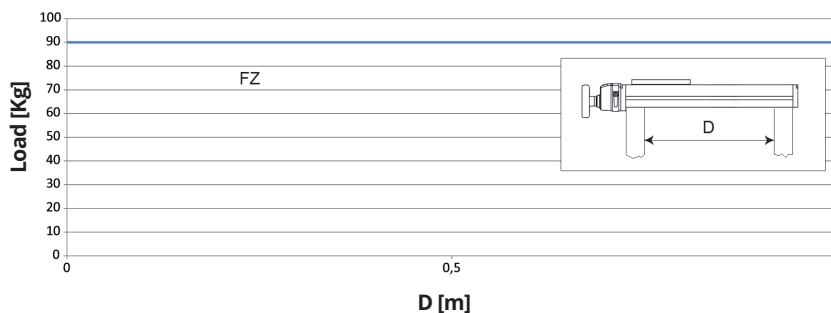
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

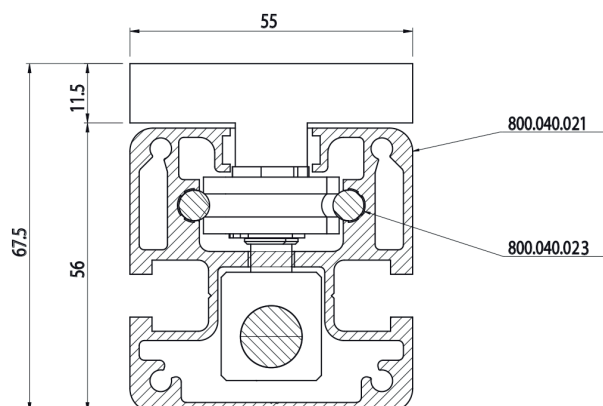
MX (Nm)	5	
FY (N)	650	
MY (Nm)	30	
FZ + (N)	900	
FZ - (N)	900	
MZ (Nm)	40	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	854 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchsteschwindigkeit	1 m/s
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Acme screw / Vite trapezia / Tornillo Acme Vis acme / Acmeschraube	Ø 12 Step 3
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	0,6 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sanse poutre / Modulgewicht ohne Balken	2,5 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	3,2 Kg



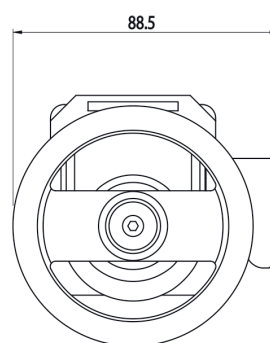
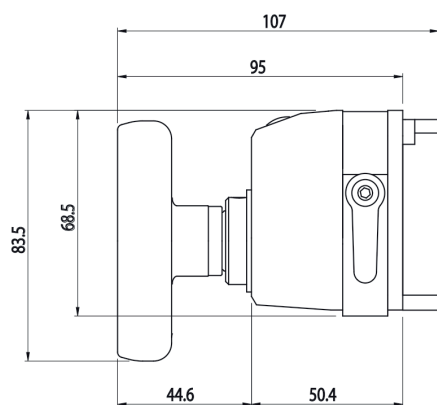
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



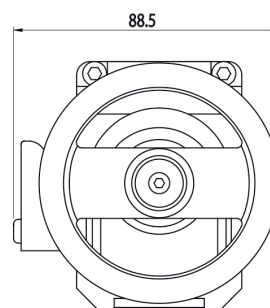
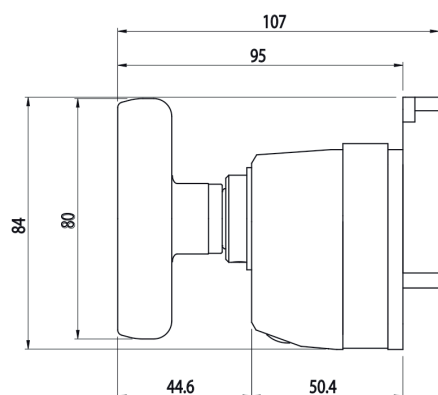
ASSEMBLY A

MONTAGGIO A
MONTAJE A
MONTAGE A
MONTAGE A



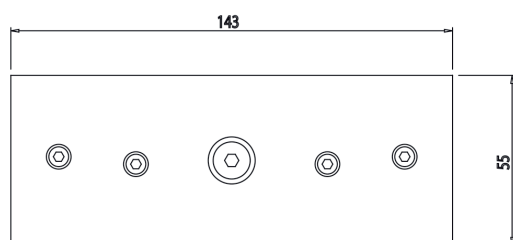
ASSEMBLY B

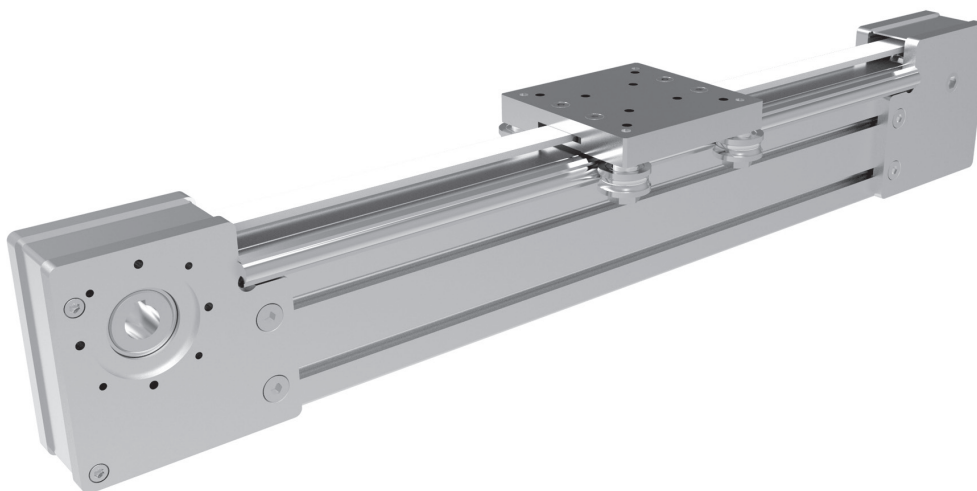
MONTAGGIO B
MONTAJE B
MONTAGE B
MONTAGE B





TROLLEY
 CARRELLO
 CARRO
 CHARIOT
 WAGEN



**800.010**

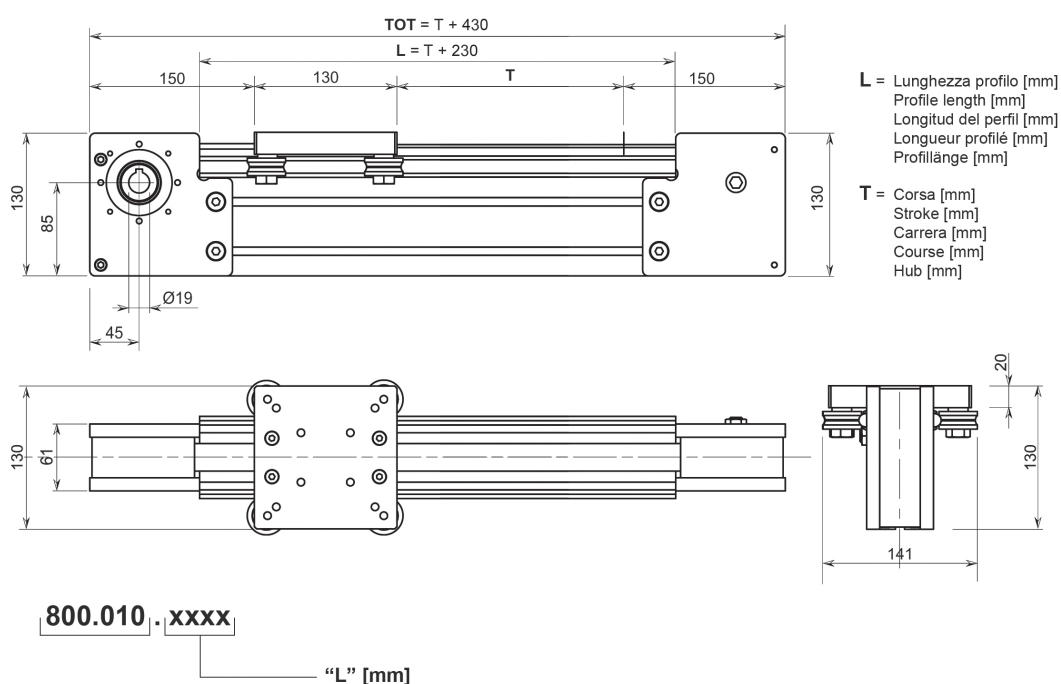
EN 800.010 is a belt-driven linear actuator sliding on $\varnothing 12$ rollers. The axis has a 45x90 8 mm slot profile.

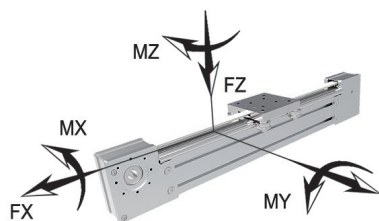
IT 800.010 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su tondi $\varnothing 12$. L'asse è strutturato con un profilo 45x90 cava 8.

ES 800.010 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre barras $\varnothing 12$. El eje está estructurado con un perfil de 45x90 con ranura de 8.

FR 800.010 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur ronds $\varnothing 12$. L'axe est structuré avec un profilé 45x90 rainure 8.

DE 800.010 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Rundprofilen $\varnothing 12$. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 45x90 Nut 8.





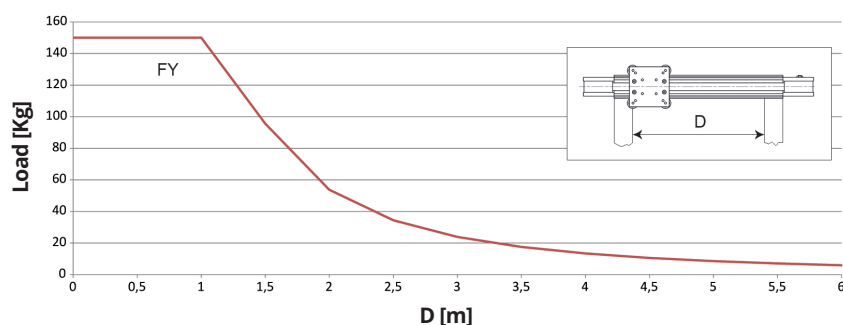
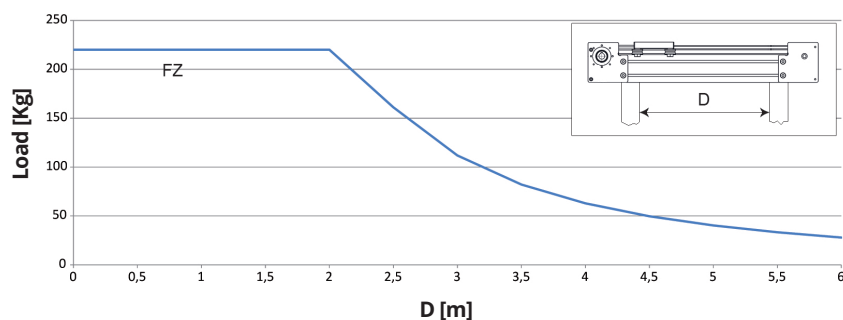
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

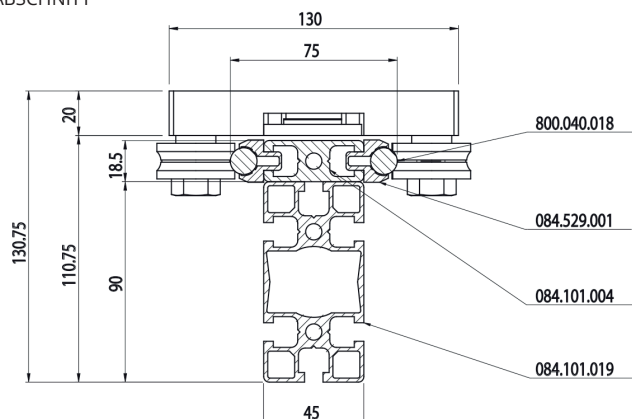
FX (N)	1000	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Höchstwert
MX (Nm)	40	
FY (N)	1500	
MY (Nm)	40	
FZ + (N)	2200	
FZ - (N)	2200	
MZ (Nm)	50	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5790 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	1 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=16
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	1,3 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sanse poutre / Modulgewicht ohne Balken	4,2 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	7,2 Kg



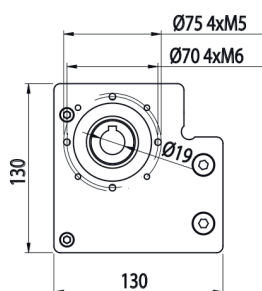
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



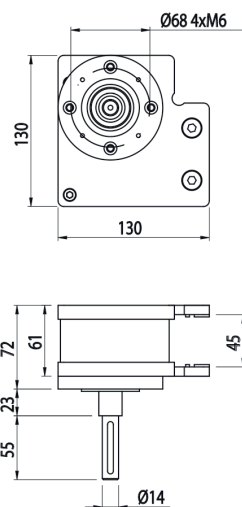
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAIINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



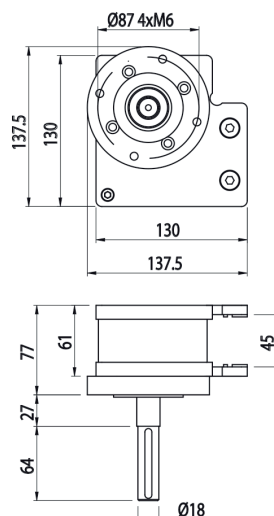
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

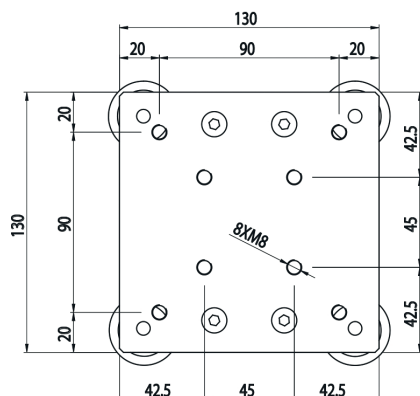
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





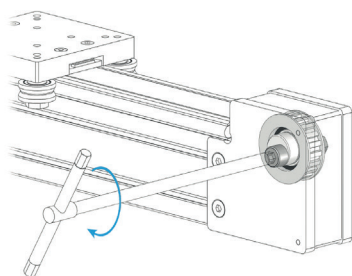
TROLLEY

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



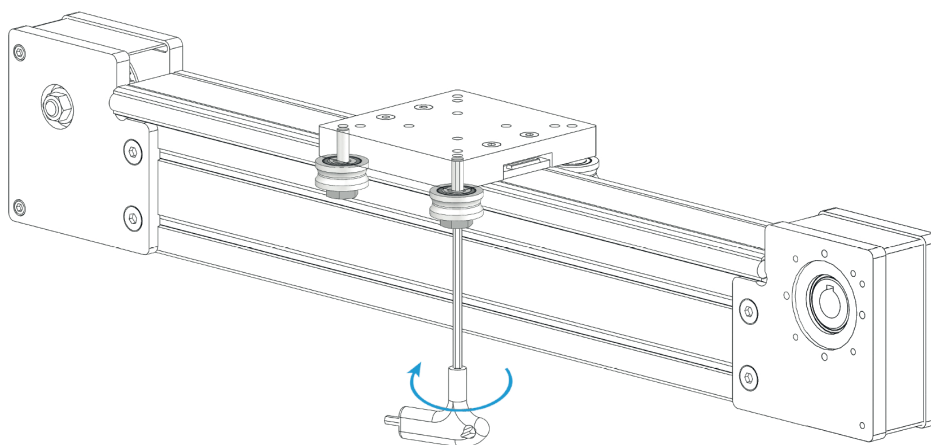
BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



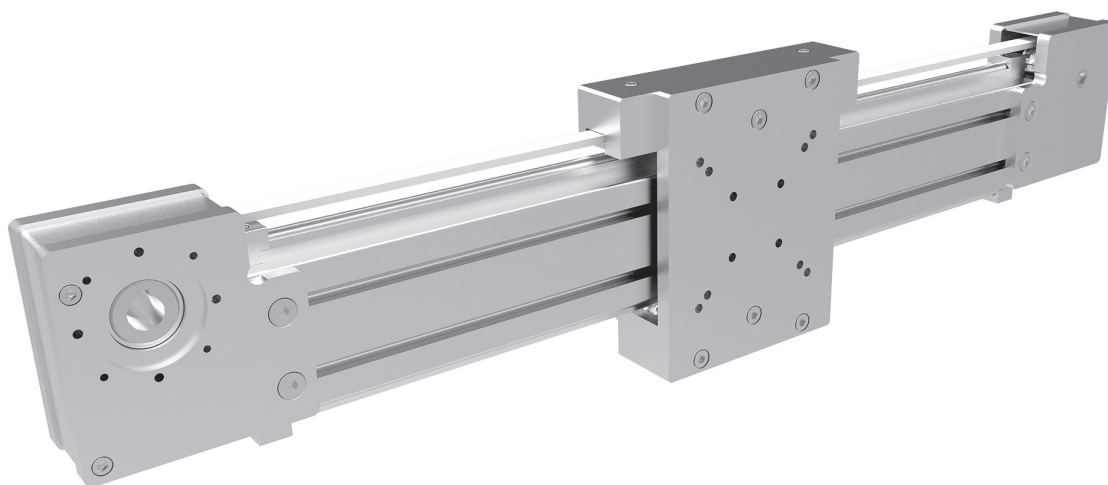
ECCENTRIC PIN TIGHTENING

TENSIONAMENTO DEL PERNO ECCENTRICO
TENSION DEL RODILLO DE LEVA EXCÉNTRICO
SERRAGE DU FALET DE CAME EXCENTRIQUE
DAS SPANNEN DER KURVENROLLE MIT EXZENTER





800.030



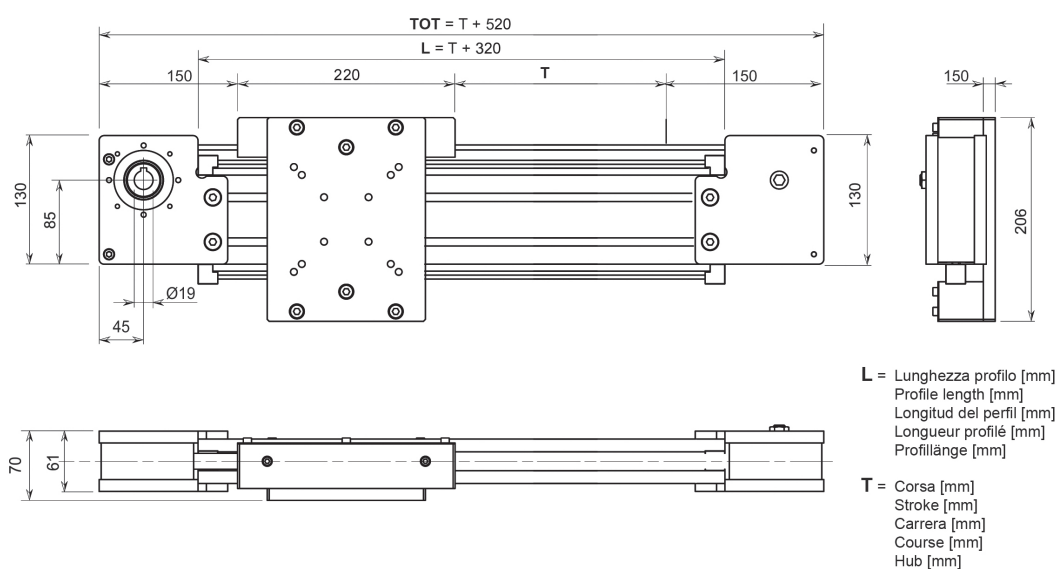
EN 800.030 is a belt-driven linear actuator sliding on $\varnothing 12$ rollers. The axis has a 45x90 8 mm slot profile.

IT 800.030 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su tondi $\varnothing 12$. L'asse è strutturato con un profilo 45x90 cava 8.

ES 800.030 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre barras $\varnothing 12$. El eje está estructurado con un perfil de 45x90 con ranura de 8.

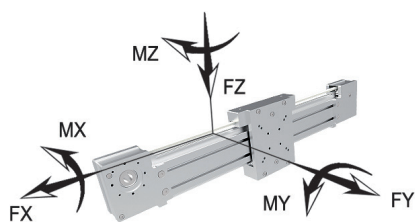
FR 800.030 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur ronds $\varnothing 12$. L'axe est structuré avec un profilé 45x90 rainure 8.

DE 800.030 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Rundprofilen $\varnothing 12$. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 45x90 Nut 8.



800.030 . xxxx

"L" [mm]



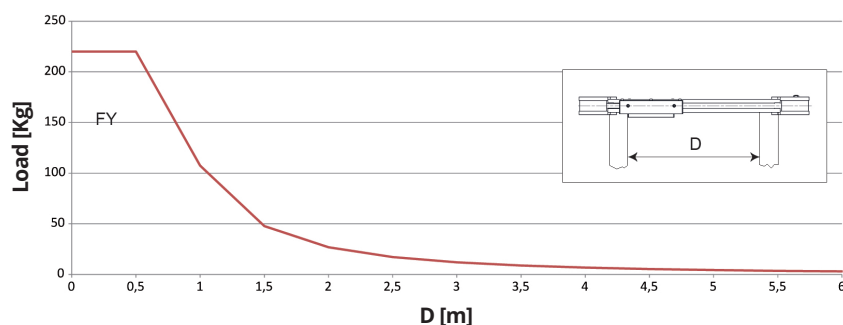
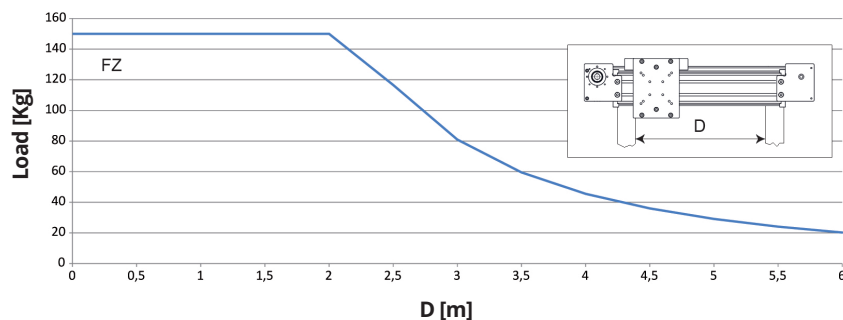
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

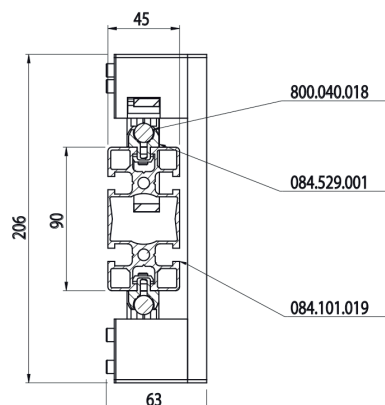
FX (N)	1000	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Hochstwert
MX (Nm)	60	
FY (N)	2200	
MY (Nm)	60	
FZ + (N)	1500	
FZ - (N)	1500	
MZ (Nm)	40	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5770 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	1 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=16
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	2,7 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sanse poutre / Modulgewicht ohne Balken	5,7 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	6 Kg



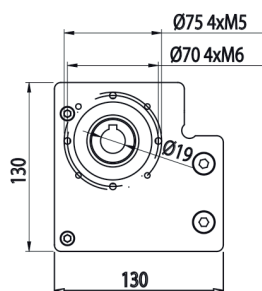
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



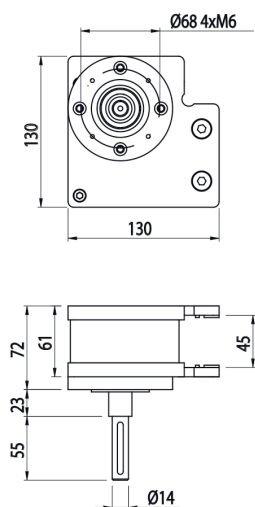
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



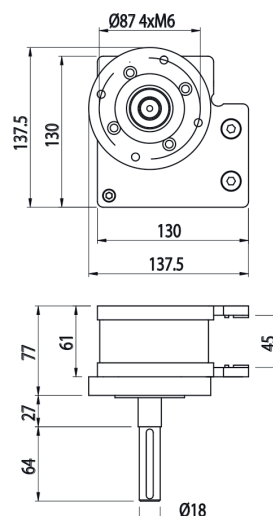
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

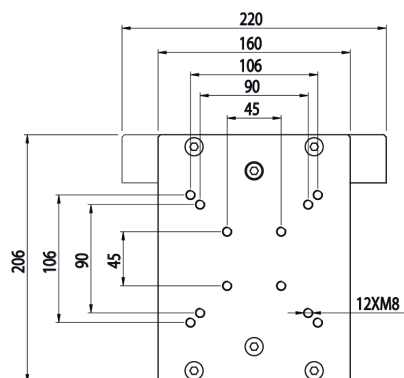
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





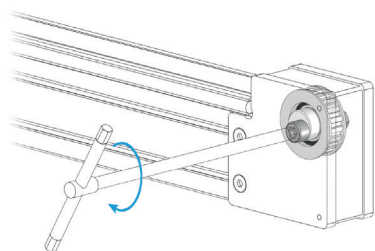
TROLLEY

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



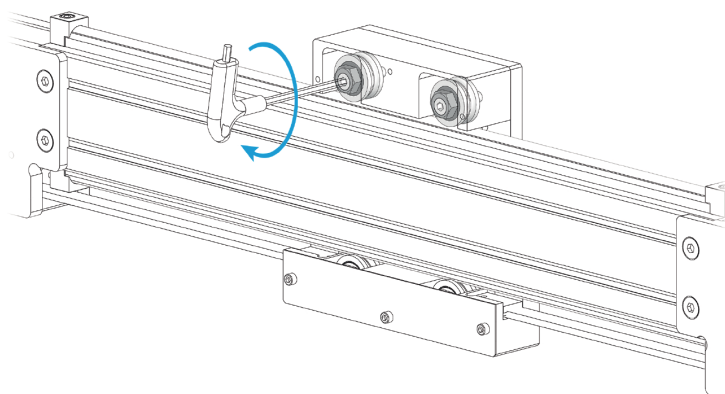
BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSIÓN DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



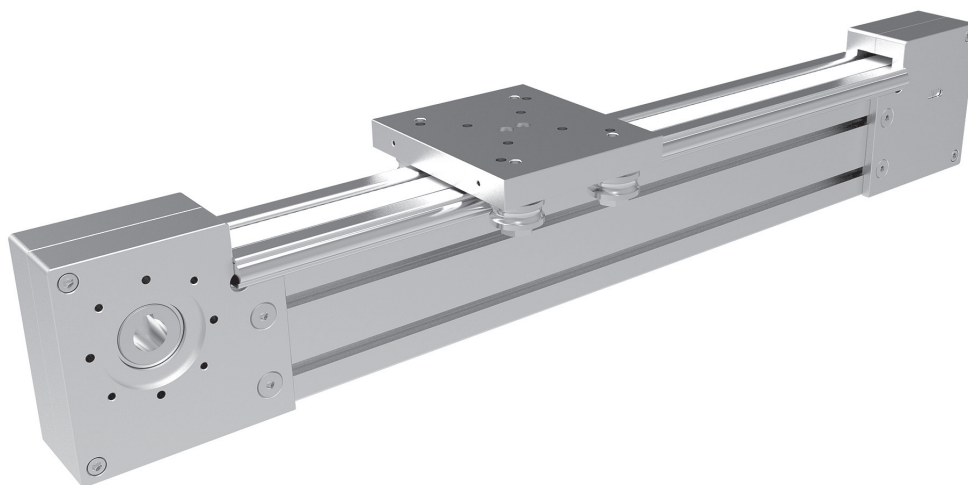
ECCENTRIC PIN TIGHTENING

TENSIONAMENTO DEL PERNO ECCENTRICO
TENSION DEL RODILLO DE LEVA EXCÉNTRICO
SERRAGE DU FALET DE CAME EXCENTRIQUE
DAS SPANNEN DER KURVENROLLE MIT EXZENTER





800.060



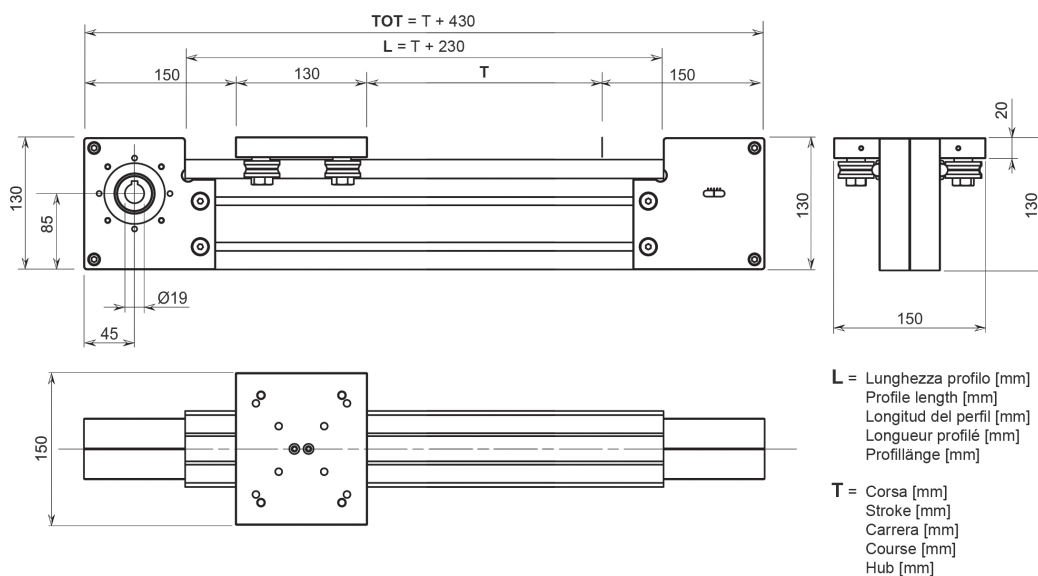
EN 800.060 is a belt-driven linear actuator sliding on $\varnothing 12$ rollers. The axis has a 45x90 8 mm slot profile.

IT 800.060 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su tondi $\varnothing 12$. L'asse è strutturato con un profilo 45x90 cava 8.

ES 800.060 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre barras $\varnothing 12$. El eje está estructurado con un perfil de 45x90 con ranura de 8.

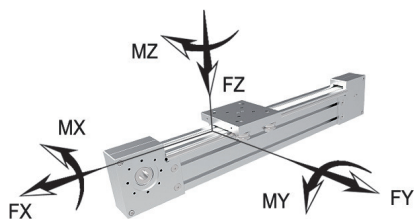
FR 800.060 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur ronds $\varnothing 12$. L'axe est structuré avec un profilé 45x90 rainure 8.

DE 800.060 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Rundprofilen $\varnothing 12$. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 45x90 Nut 8.



800.060 - xxxx

"L" [mm]



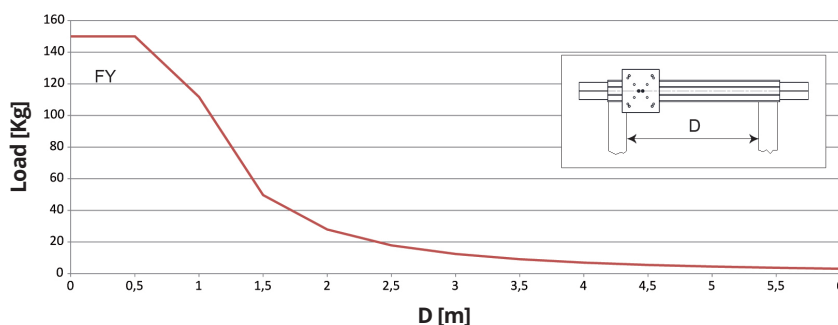
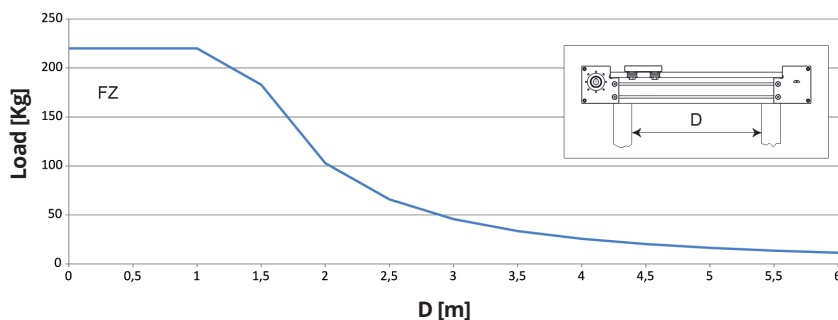
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

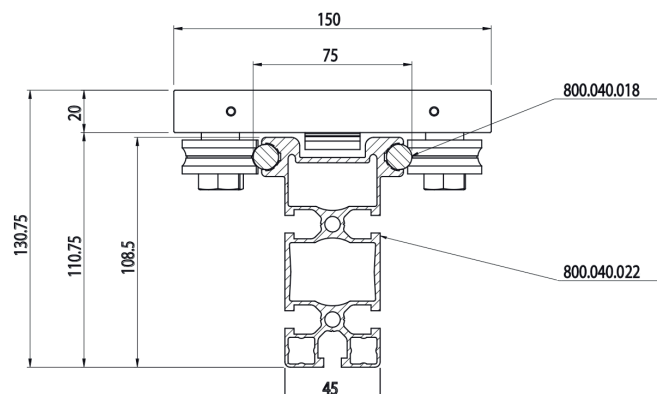
FX (N)	1200	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Hochstwert
MX (Nm)	40	
FY (N)	1500	
MY (Nm)	30	
FZ + (N)	2200	
FZ - (N)	2200	
MZ (Nm)	40	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5770 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	1 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=25
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	1,6 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sanse poutre / Modulgewicht ohne Balken	5,8 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	5,6 Kg



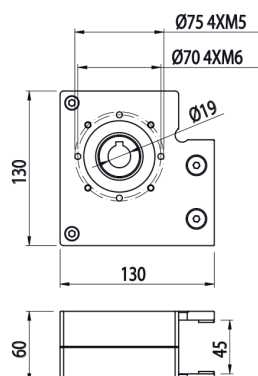
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



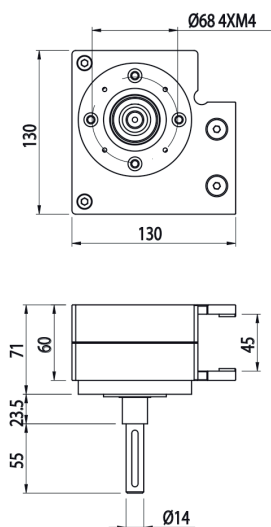
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



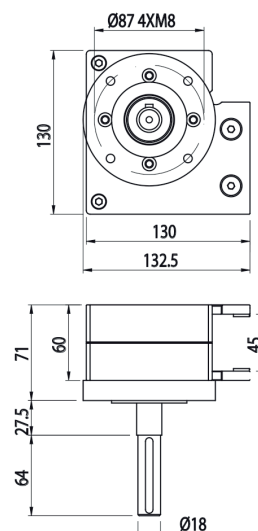
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

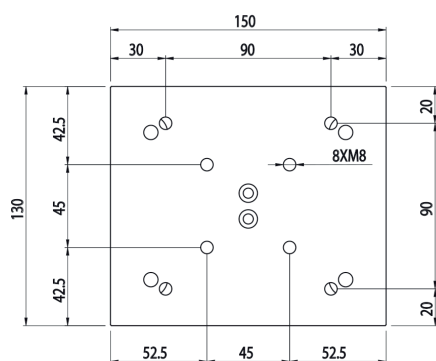
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





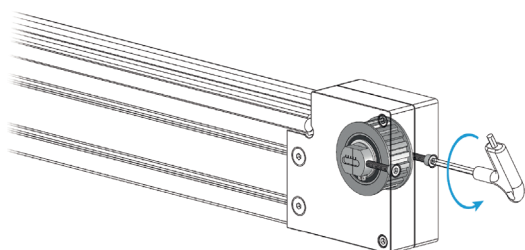
TROLLEY

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



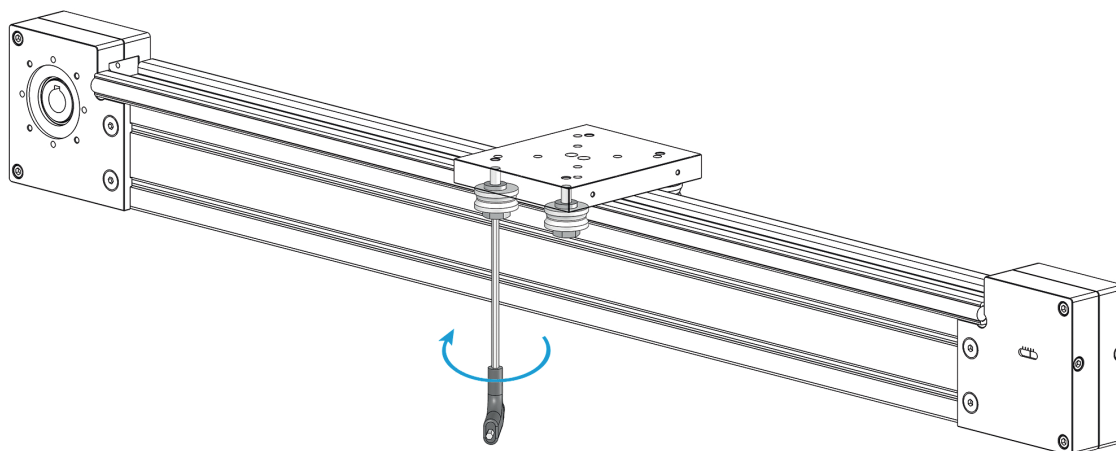
BELT TIGHTENING

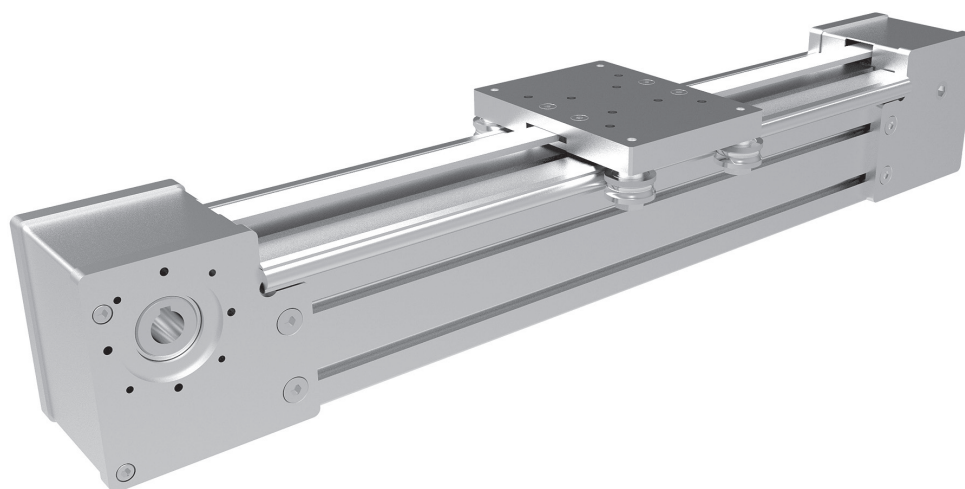
TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



ECCENTRIC PIN TIGHTENING

TENSIONAMENTO DEL PERNO ECCENTRICO
TENSION DEL RODILLO DE LEVA EXCÉNTRICO
SERRAGE DU FALET DE CAME EXCENTRIQUE
DAS SPANNEN DER KURVENROLLE MIT EXZENTER



**800.020**

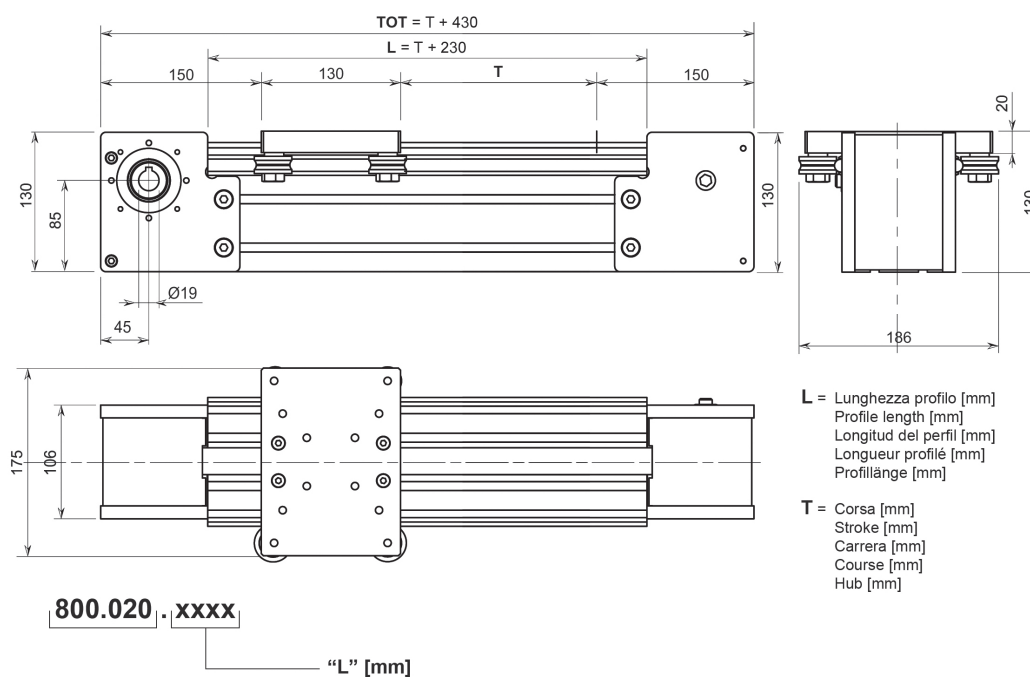
EN 800.020 is a belt-driven linear actuator sliding on $\varnothing 12$ rollers. The axis has a 90x90 8 mm slot profile.

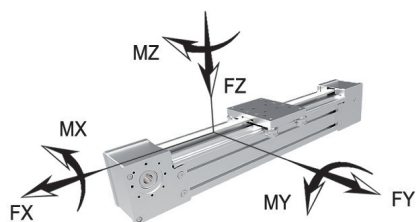
IT 800.020 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su tondi $\varnothing 12$. L'asse è strutturato con un profilo 90x90 cava 8.

ES 800.020 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre barras $\varnothing 12$. El eje está estructurado con un perfil de 90x90 con ranura de 8.

FR 800.020 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur ronds $\varnothing 12$. L'axe est structuré avec un profilé 90x90 rainure 8.

DE 800.020 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Rundprofilen $\varnothing 12$. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 90x90 Nut 8.





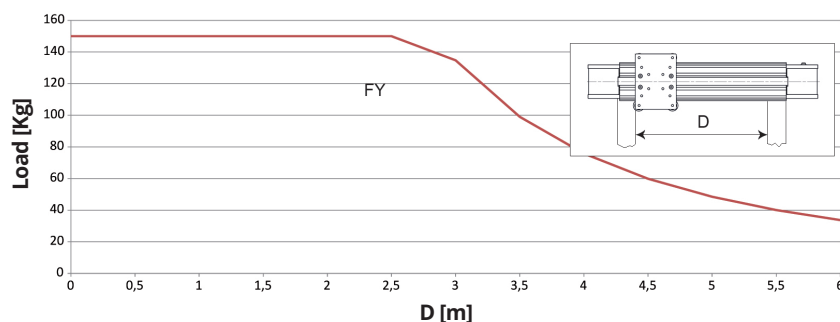
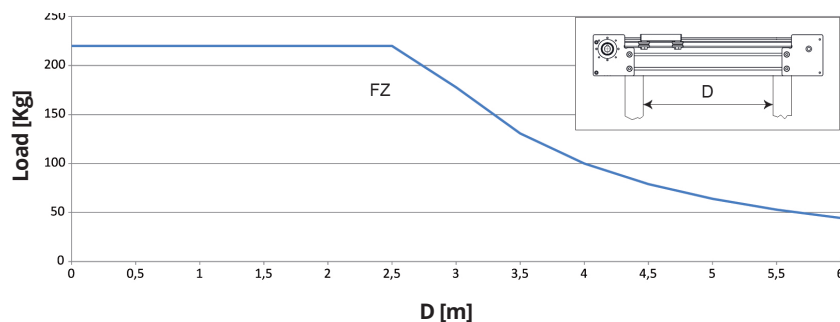
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta

Valor fijo de la flección

Valeur fixe de la flexion

Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

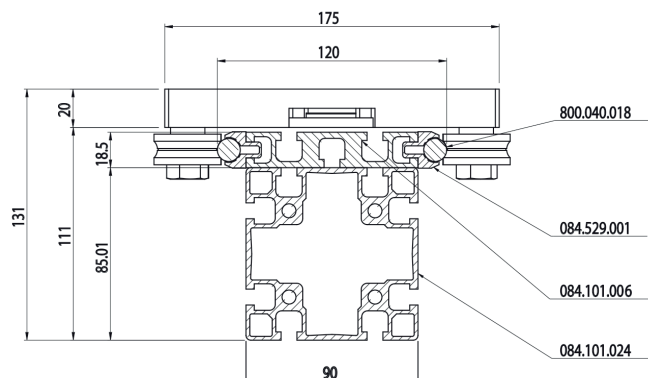
FX (N)	1200	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Höchstwert
MX (Nm)	60	
FY (N)	1500	
MY (Nm)	40	
FZ + (N)	2200	
FZ - (N)	2200	
MZ (Nm)	70	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5770 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	1 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=25
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	1,6 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	5,6 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	9,7 Kg



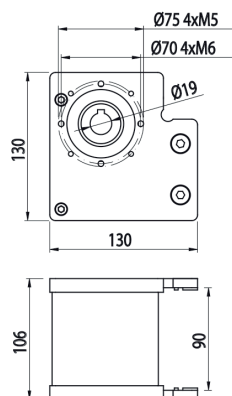
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



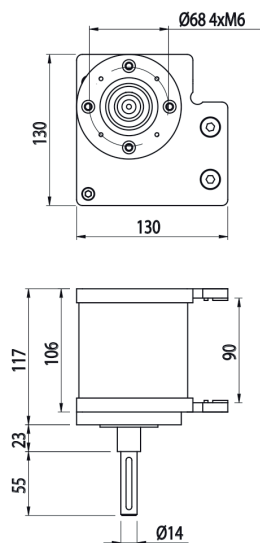
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAIINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



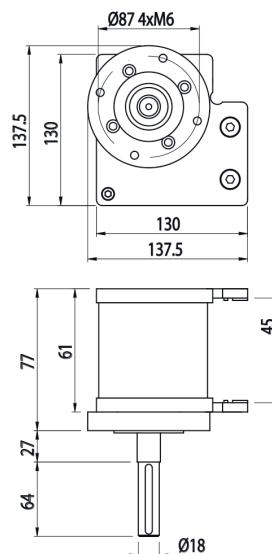
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

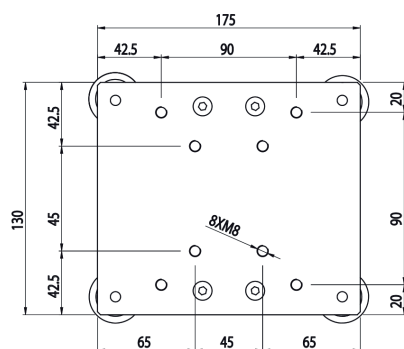
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





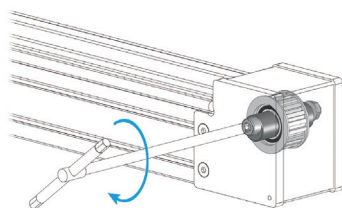
TROLLEY

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



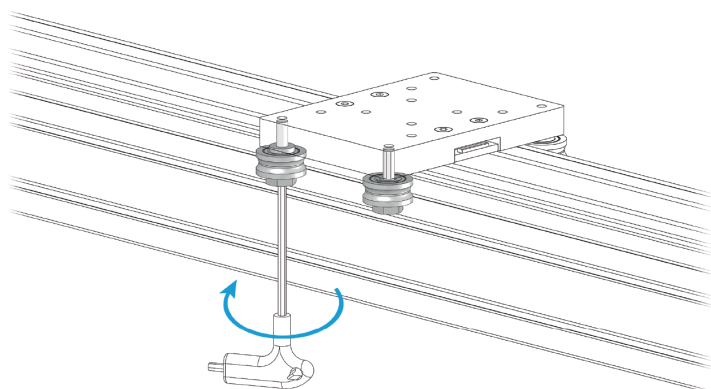
BELT TIGHTENING

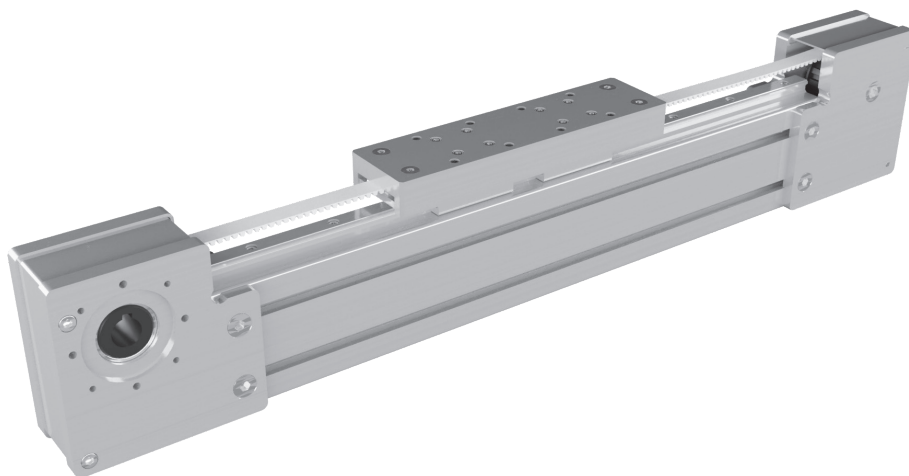
TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSÓN DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



ECCENTRIC PIN TIGHTENING

TENSIONAMENTO DEL PERNO ECCENTRICO
TENSION DEL RODILLO DE LEVA EXCÉNTRICO
SERRAGE DU FALET DE CAME EXCENTRIQUE
DAS SPANNEN DER KURVENROLLE MIT EXZENTER



**800.080**

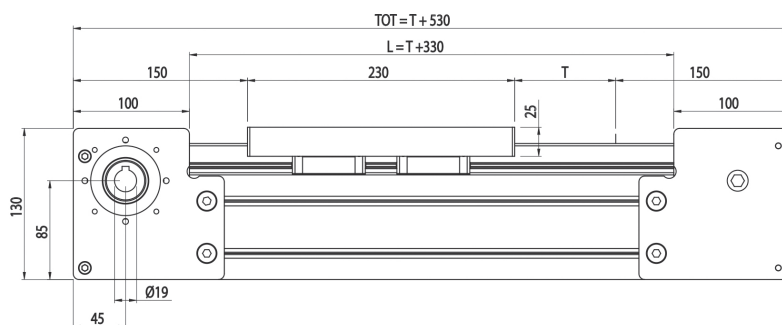
EN 800.080 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 15. The axis has a 45x90 8 mm slot profile.

IT 800.080 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 15. L'asse è strutturato con un profilo 45x90 cava 8.

ES 800.080 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 15. El eje está estructurado con un perfil de 45x90 con ranura de 8.

FR 800.080 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 15. L'axe est structuré avec un profilé 45x90 rainure 8.

DE 800.080 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 15. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 45x90 Nut 8.

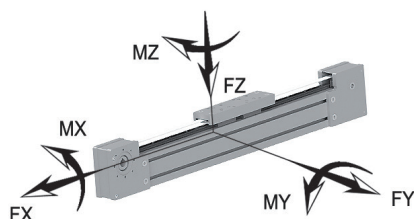


L = Lunghezza profilo [mm]
Profile length [mm]
Longitud del perfil [mm]
Longueur profilé [mm]
Profillänge [mm]

T = Corsa [mm]
Stroke [mm]
Carrera [mm]
Course [mm]
Hub [mm]

800.080 · **xxxx**

“L” [mm]



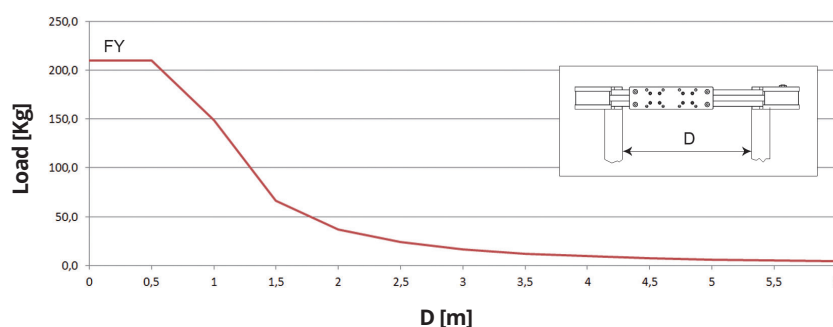
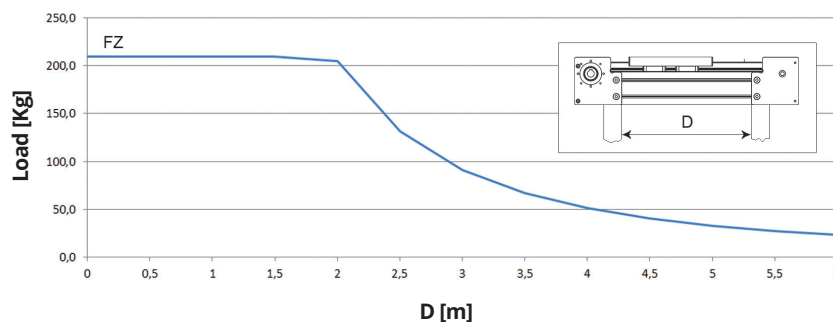
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

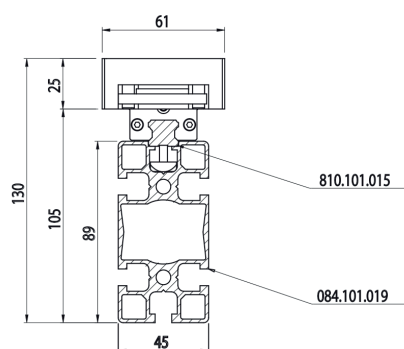
FX (N)	1000	150 Kg → 5 m/s ²
MX (Nm)	20	
FY (N)	900	
MY (Nm)	100	
FZ + (N)	900	
FZ - (N)	900	
MZ (Nm)	100	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5690 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	3 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=16
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200,12 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	1,18 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	4,09 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	4,3 Kg



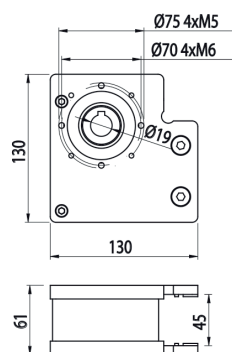
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



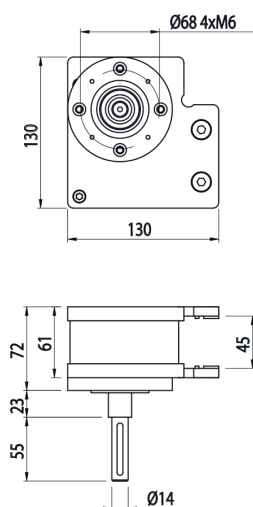
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERÇAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



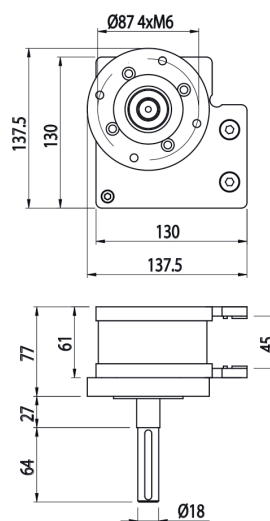
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



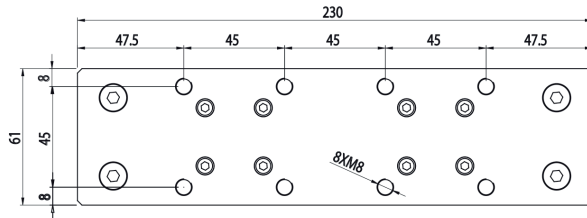
ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F

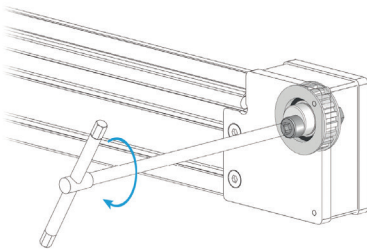


**TROLLEY**

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN

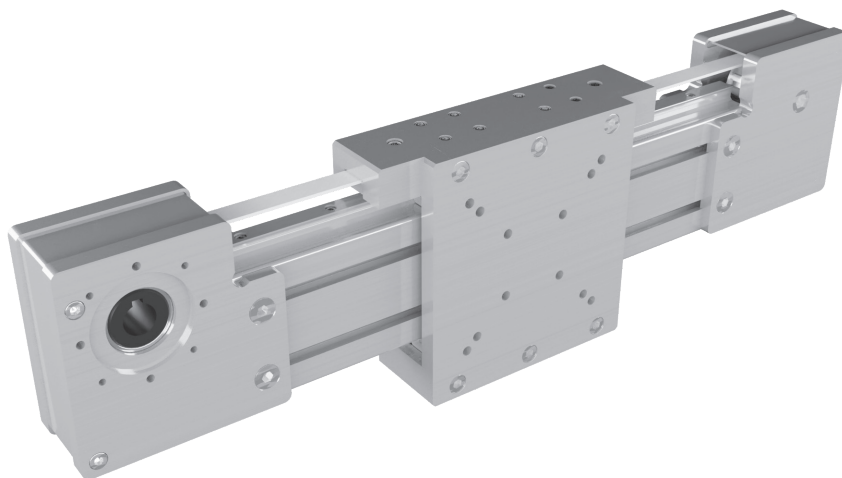
**BELT TIGHTENING**

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS





800.085



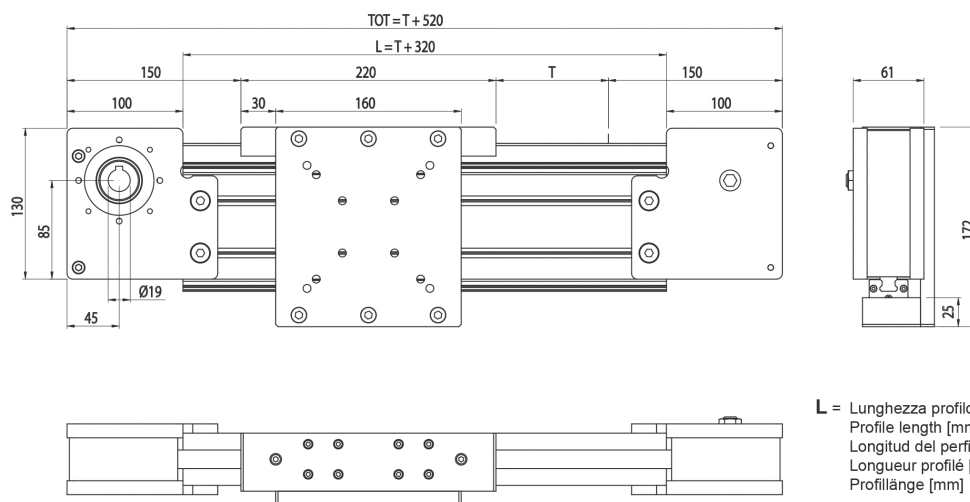
EN 800.085 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 15. The axis has a 45x90 8 mm slot profile.

IT 800.085 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 15. L'asse è strutturato con un profilo 45x90 cava 8.

ES 800.085 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 15. El eje está estructurado con un perfil de 45x90 con ranura de 8.

FR 800.085 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 15. L'axe est structuré avec un profilé 45x90 rainure 8.

DE 800.085 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 15. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 45x90 Nut 8.

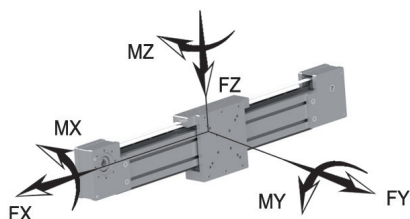


L = Lunghezza profilo [mm]
Profile length [mm]
Longitud del perfil [mm]
Longueur profilé [mm]
Profillänge [mm]

T = Corsa [mm]
Stroke [mm]
Carrera [mm]
Course [mm]
Hub [mm]

800.085 · xxxx

“L” [mm]



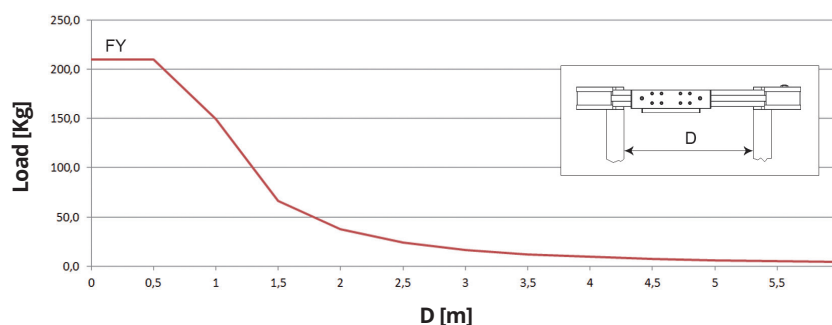
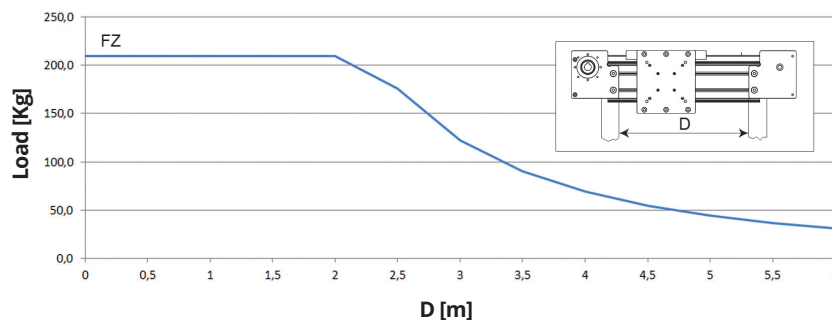
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

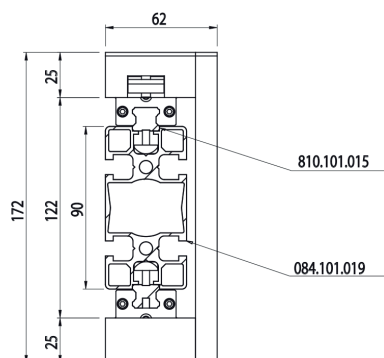
FX (N)	1000	150 Kg → 5 m/s ²
MX (Nm)	20	
FY (N)	900	
MY (Nm)	100	
FZ + (N)	900	
FZ - (N)	900	
MZ (Nm)	100	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5690 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	3 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=16
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diàmetro primitivo polea Diàmètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200,12 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	1,18 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sanse poutre / Modulgewicht ohne Balken	4,09 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	4,3 Kg



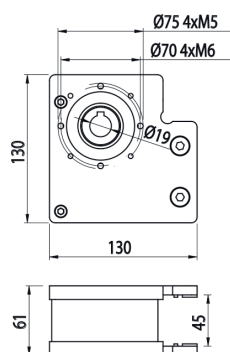
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



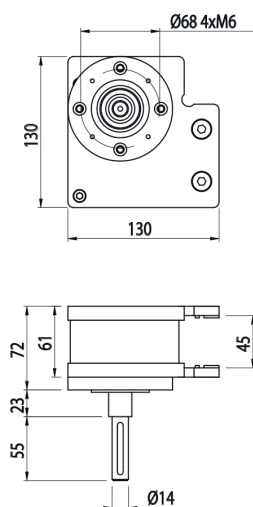
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



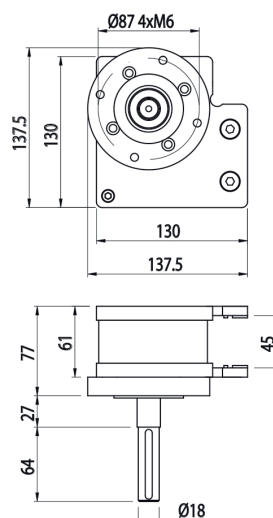
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

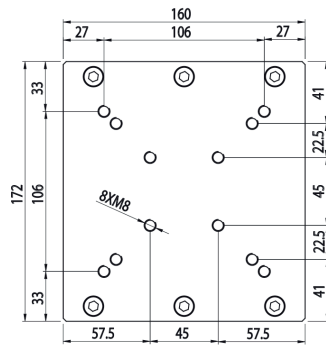
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





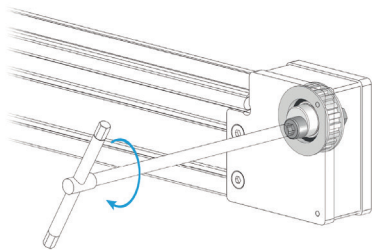
TROLLEY

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



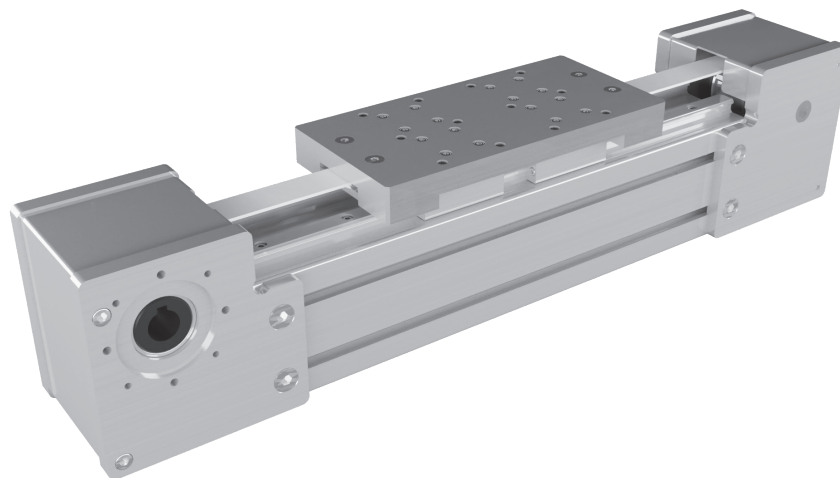
BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS





800.090



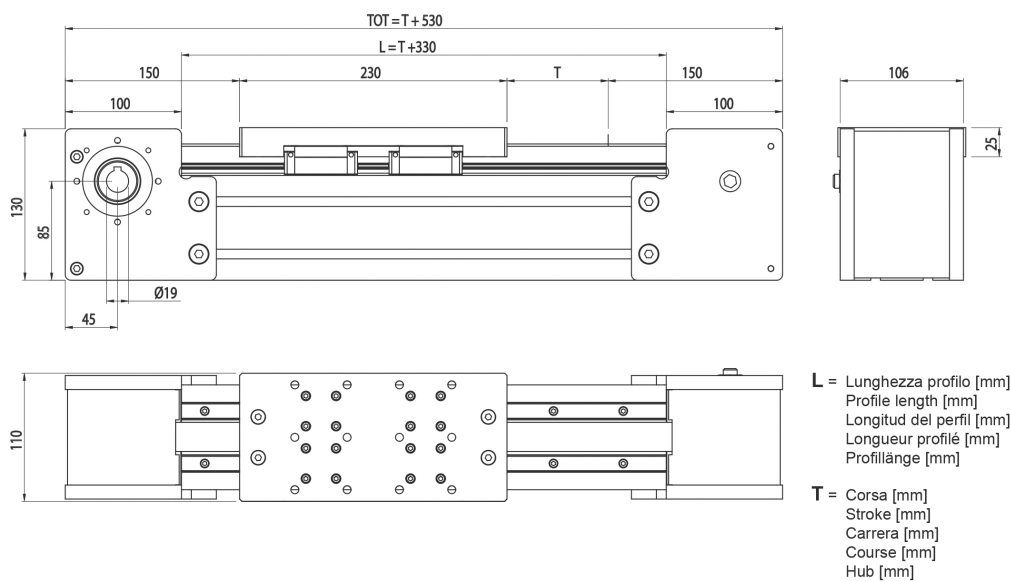
EN 800.090 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 15. The axis has a 90x90 8 mm slot profile.

IT 800.090 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 15. L'asse è strutturato con un profilo 90x90 cava 8.

ES 800.090 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 15. El eje está estructurado con un perfil de 90x90 con ranura de 8.

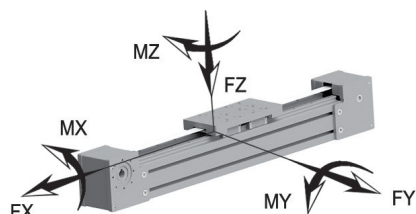
FR 800.090 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 15. L'axe est structuré avec un profilé 90x90 rainure 8.

DE 800.090 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 15. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 90x90 Nut 8.



800.090 · xxxx

“L” [mm]



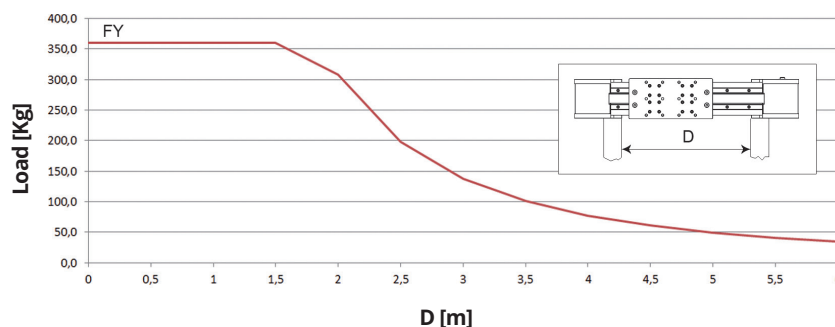
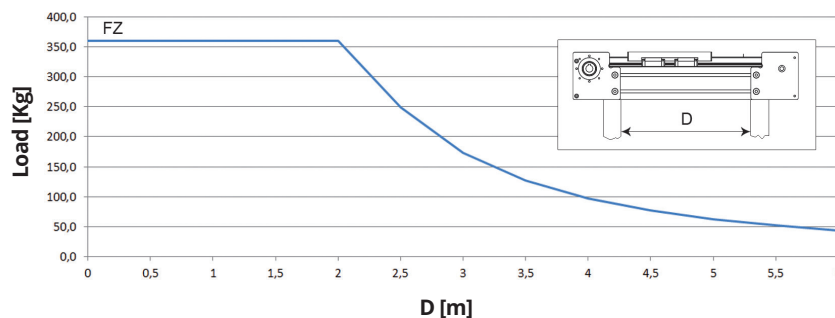
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

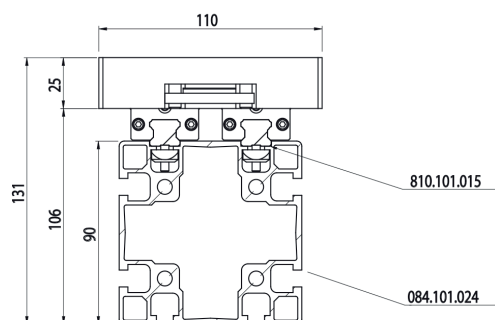
FX (N)	1200	165 Kg → 5 m/s ²
MX (Nm)	150	
FY (N)	2100	
MY (Nm)	150	
FZ + (N)	3600	
FZ - (N)	3600	
MZ (Nm)	150	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5690 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	3 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=25
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	2,25 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	6,12 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	7,56 Kg



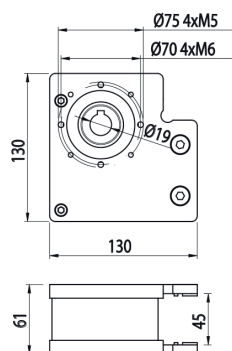
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



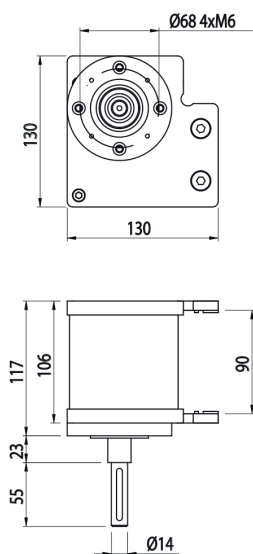
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



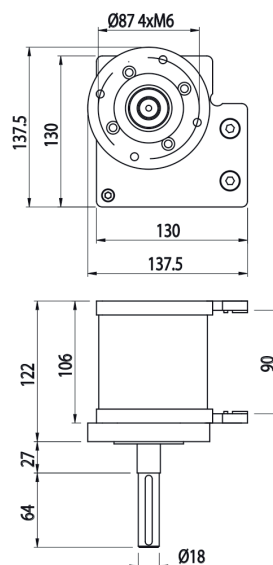
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

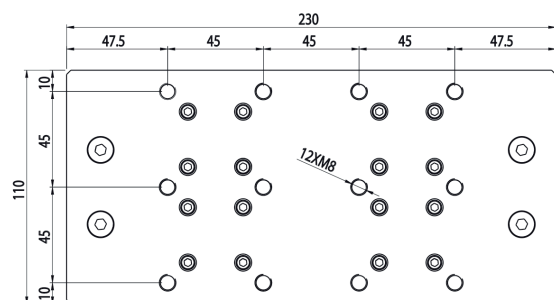
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





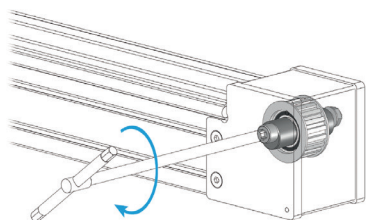
TROLLEY

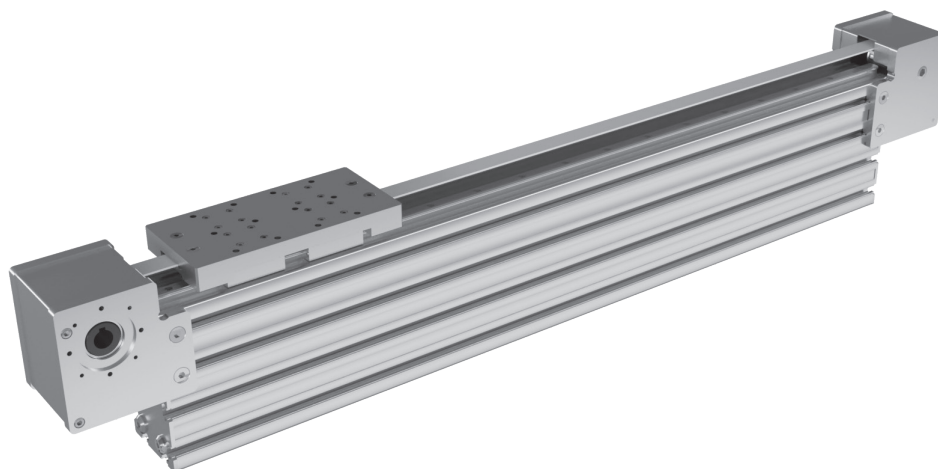
CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



**800.100**

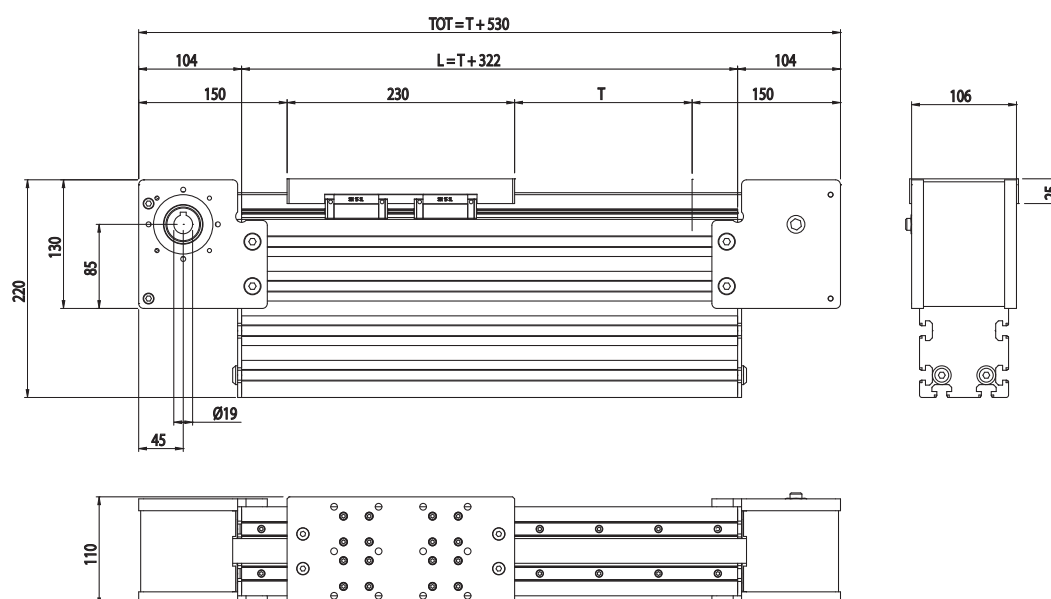
EN 800.100 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 15. The axis has a 90x180 10 mm slot profile.

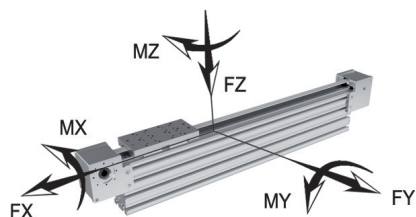
IT 800.100 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 15. L'asse è strutturato con un profilo 90x180 cava 10.

ES 800.100 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 15. El eje está estructurado con un perfil de 90x180 con ranura de 10.

FR 800.100 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 15. L'axe est structuré avec un profilé 90x180 rainure 10.

DE 800.100 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 15. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 90x180 Nut 10.





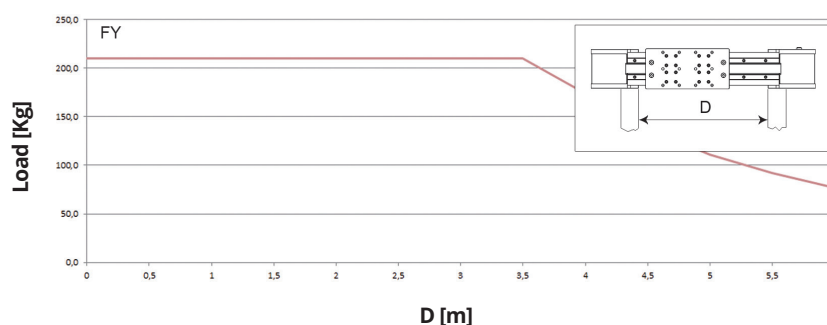
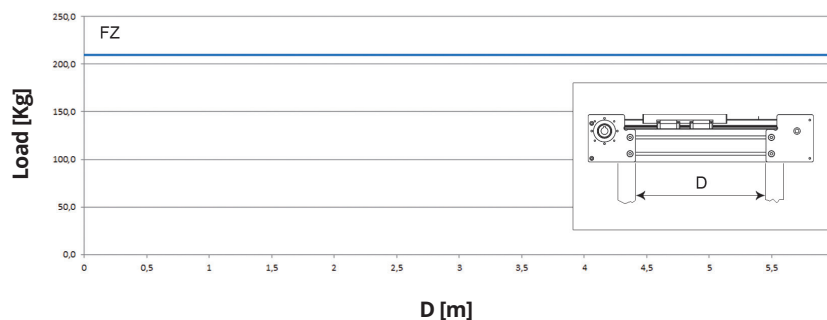
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

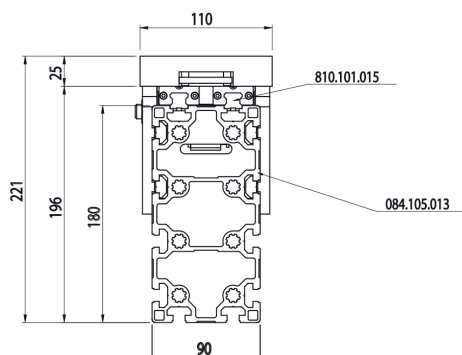
FX (N)	1200	165 Kg → 5 m/s ²
MX (Nm)	150	
FY (N)	2100	
MY (Nm)	150	
FZ + (N)	3600	
FZ - (N)	3600	
MZ (Nm)	150	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5690 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	3 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=25
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	2,25 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sanse poutre / Modulgewicht ohne Balken	6,12 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	16,5 Kg



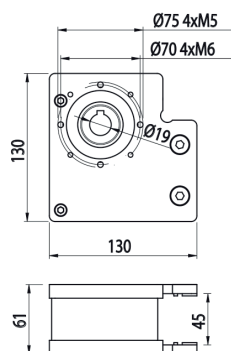
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



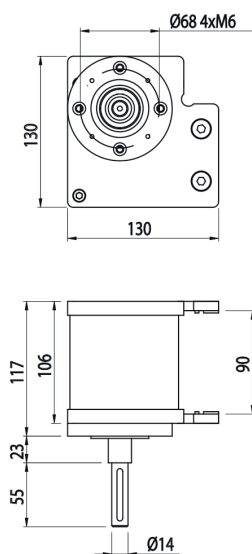
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAIINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



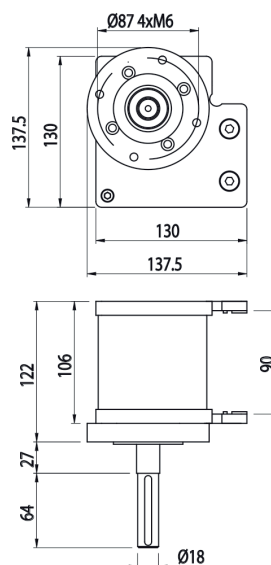
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

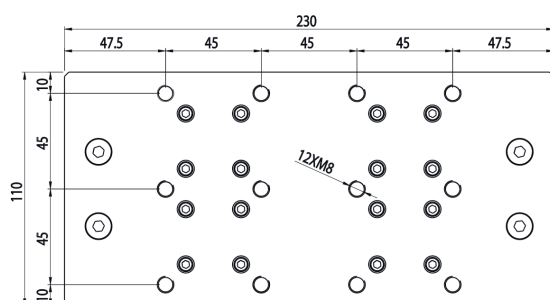
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





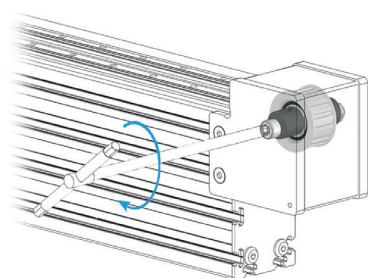
TROLLEY

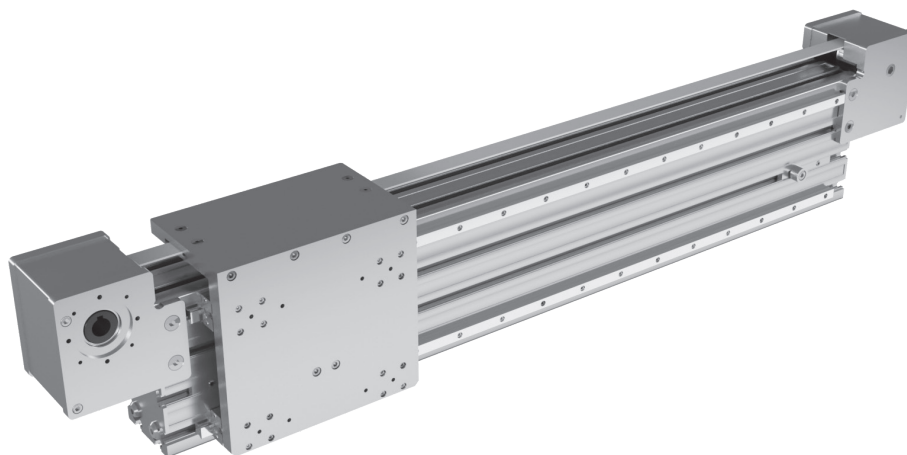
CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



**800.101**

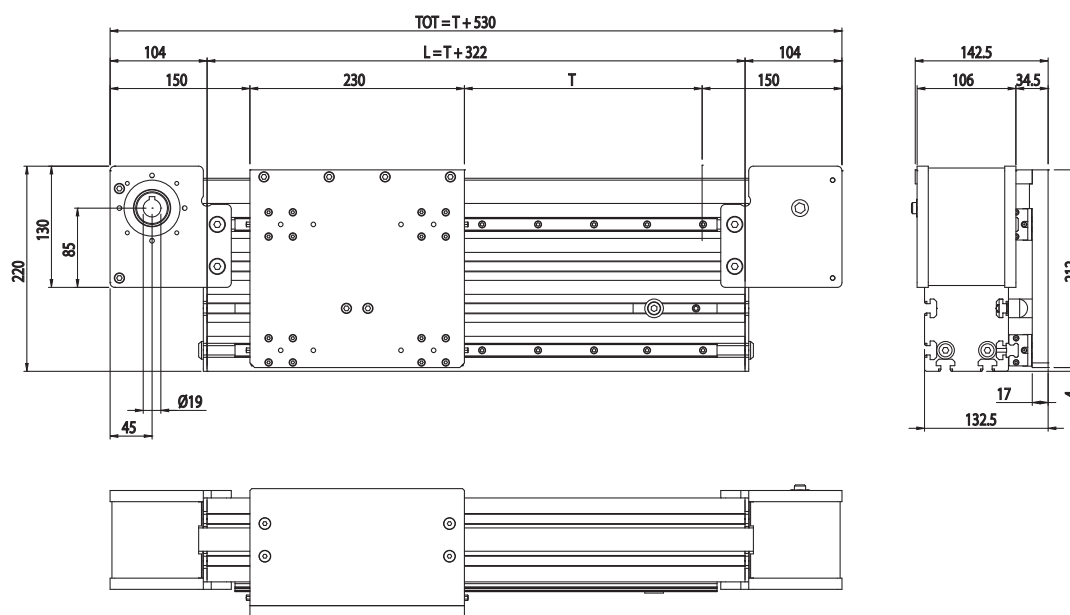
EN 800.101 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 15. The axis has a 90x180 10 mm slot profile.

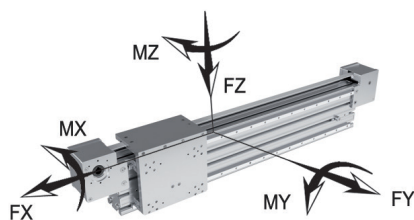
IT 800.101 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 15. L'asse è strutturato con un profilo 90x180 cava 10.

ES 800.101 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 15. El eje está estructurado con un perfil de 90x180 con ranura de 10.

FR 800.101 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 15. L'axe est structuré avec un profilé 90x180 rainure 10.

DE 800.101 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 15. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 90x180 Nut 10.





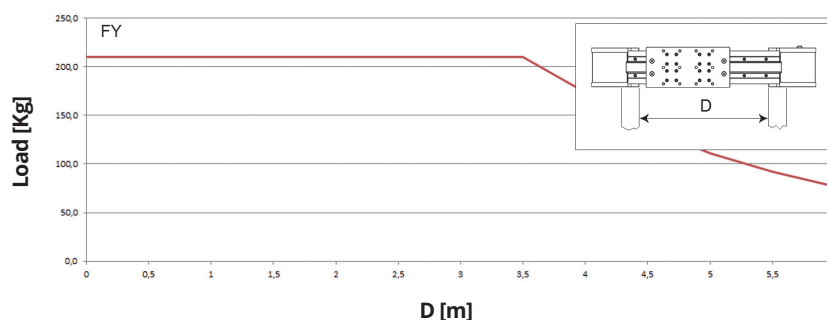
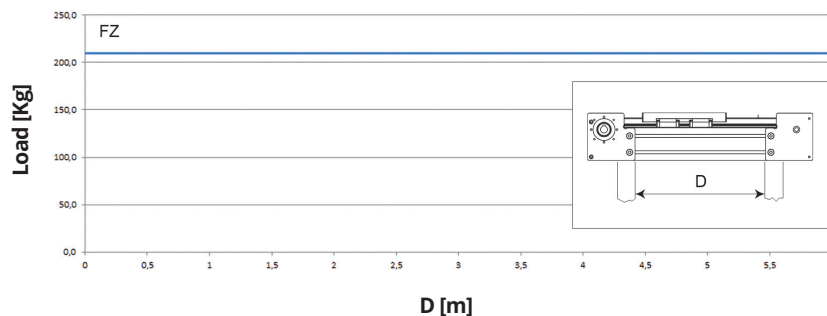
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta

Valor fijo de la flección

Valeur fixe de la flexion

Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

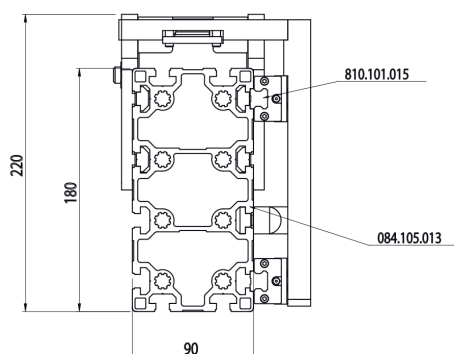
FX (N)	1200	165 Kg → 5 m/s ²
MX (Nm)	300	
FY (N)	2100	
MY (Nm)	500	
FZ + (N)	2100	
FZ - (N)	2100	
MZ (Nm)	500	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5690 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	3 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=25
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	4,5 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	8,4 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	16,5 Kg



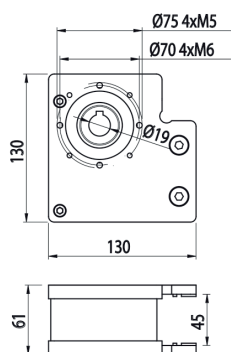
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



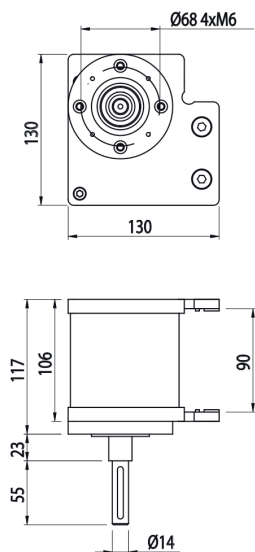
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



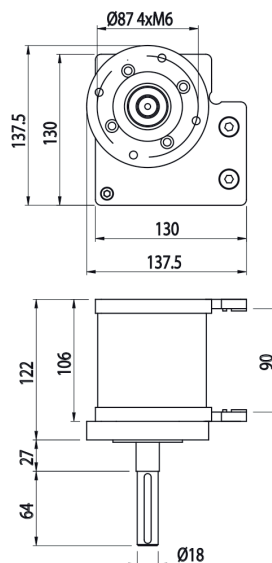
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

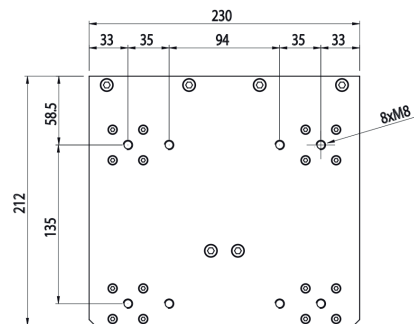
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





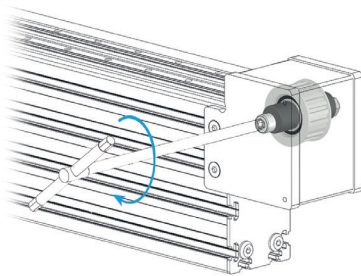
TROLLEY

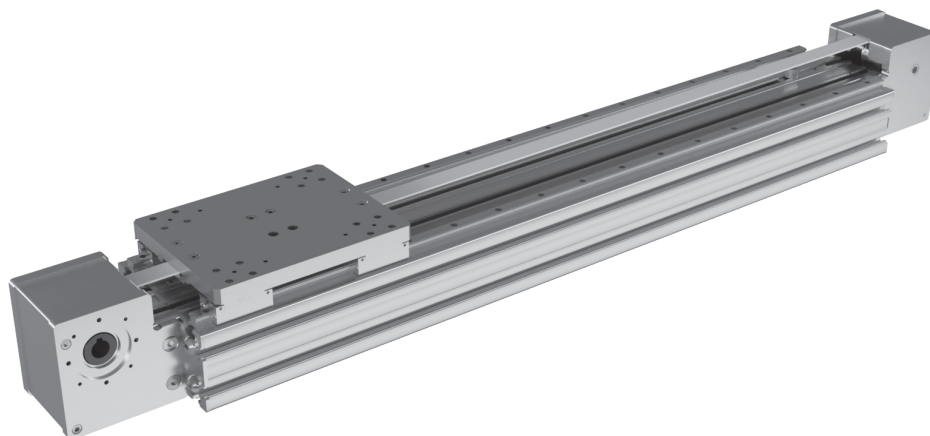
CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSIÓN DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



**800.102**

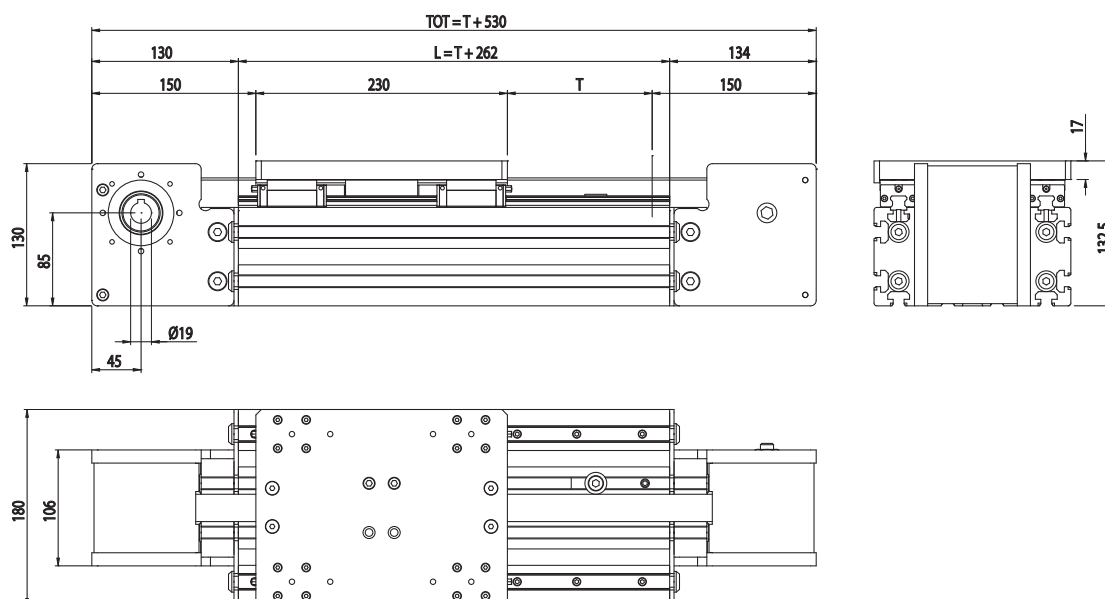
EN 800.102 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 15. The axis has a 90x180 10 mm slot profile.

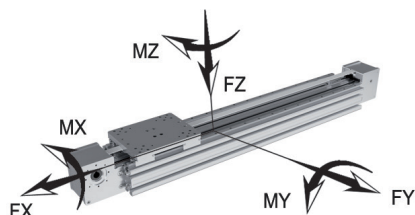
IT 800.102 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 15. L'asse è strutturato con un profilo 90x180 cava 10.

ES 800.102 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 15. El eje está estructurado con un perfil de 90x180 con ranura de 10.

FR 800.102 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 15. L'axe est structuré avec un profilé 90x180 rainure 10.

DE 800.102 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 15. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 90x180 Nut 10.





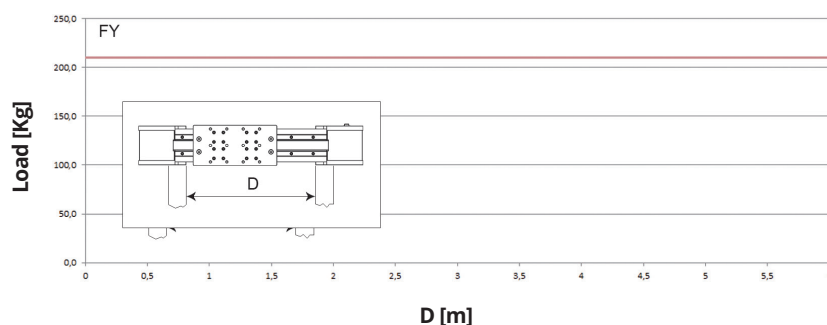
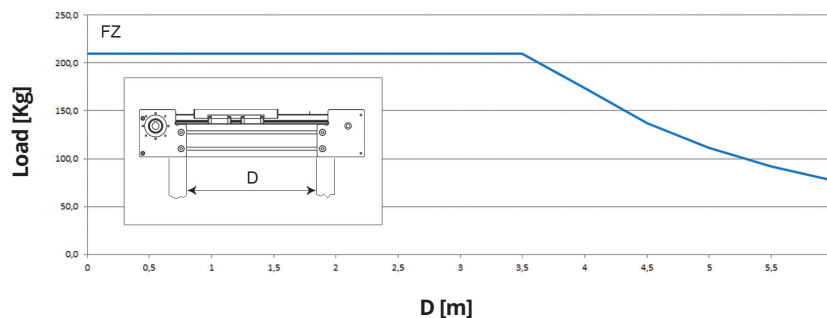
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta

Valor fijo de la flección

Valeur fixe de la flexion

Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

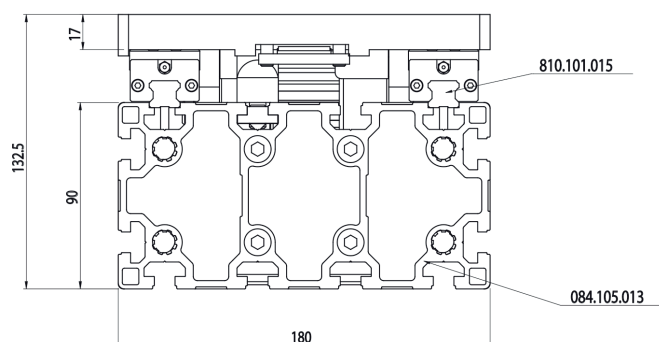
FX (N)	1200	165 Kg → 5 m/s ²
MX (Nm)	300	
FY (N)	2100	
MY (Nm)	500	
FZ + (N)	2100	
FZ - (N)	2100	
MZ (Nm)	500	

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera màxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	5690 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad màxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	3 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleraciòn màxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=25
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	3,5 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del mòdulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	7,8 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	16,5 Kg



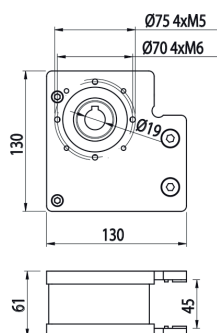
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



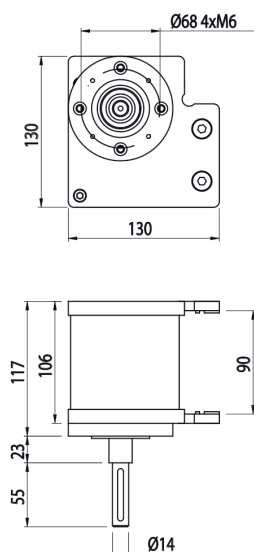
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



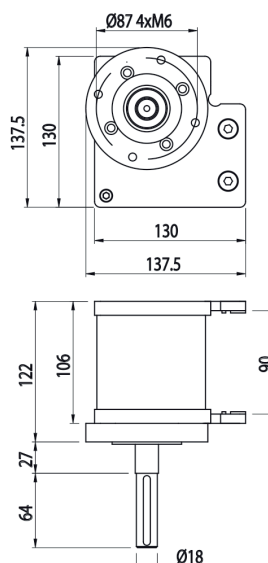
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



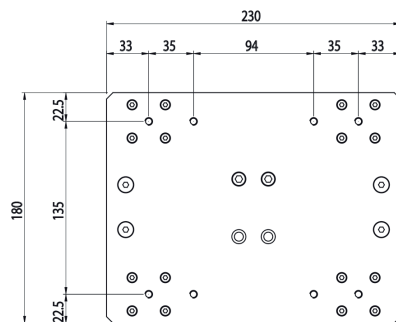
ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F

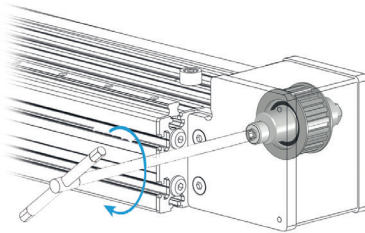


**TROLLEY**

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN

**BELT TIGHTENING**

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS



**800.045**

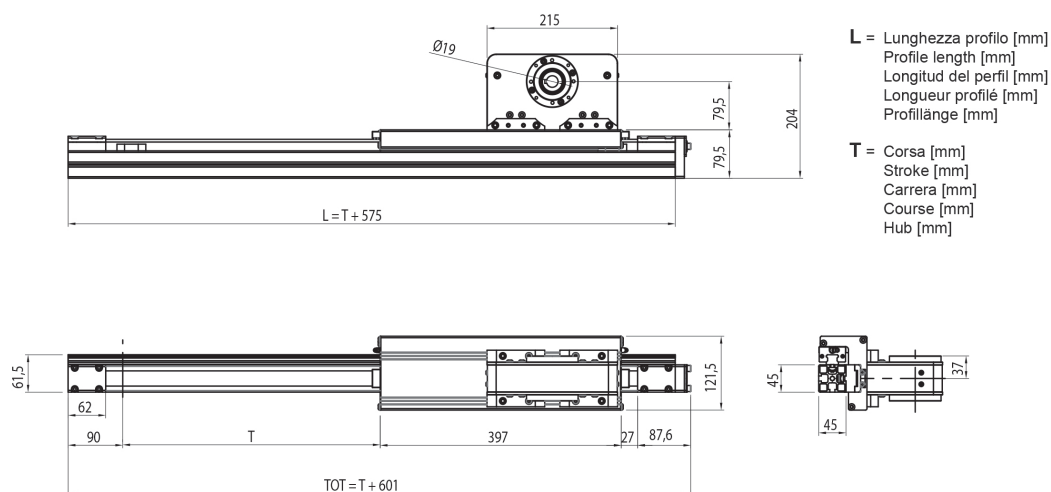
EN 800.045 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 20. The axis has a 45x45 8 mm slot profile.

IT 800.045 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 20. L'asse è strutturato con un profilo 45x45 cava 8.

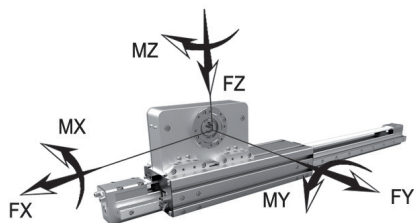
ES 800.045 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 20. El eje está estructurado con un perfil de 45x45 con ranura de 8.

FR 800.045 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 20. L'axe est structuré avec un profilé 45x45 rainure 8.

DE 800.045 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 20. Der Achsaufbau besteht aus einem Profil 45x45 Nut 8.



800.045. **xxxx**
"L" [mm]



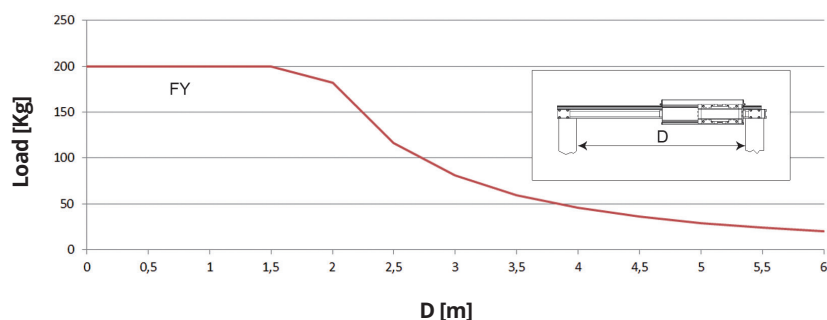
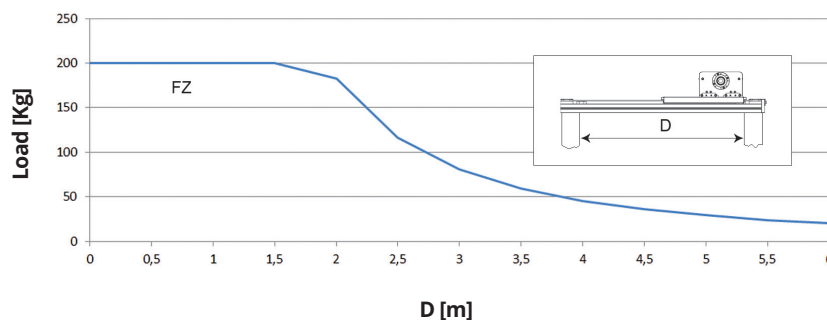
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

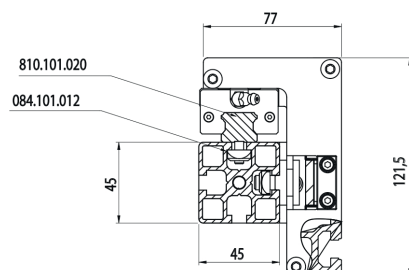
FX (N)	1200	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Höchstwert	Minimum slide life: 80,000 Km Durata pattini minima: 80.000 Km Duracion minima de los patines: 80.000 Km Dureée rouleaux minimale: 80 000 Km Mindesthaltbarkeit der Gleitbacken: 80.000 Km
MX (Nm)	10		
FY (N)	2000		
MY (Nm)	150		
FZ + (N)	2000		
FZ - (N)	2000		
MZ (Nm)	150		

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera máxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	1500 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad máxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	3 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleración máxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=25
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	7,5 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del módulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	8,5 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	4,5 Kg



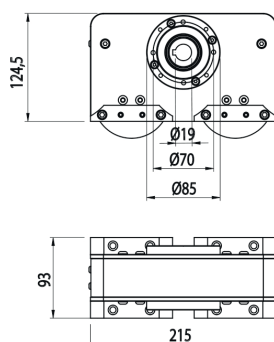
SECTION

SEZIONE
SECCION
SECTION
ABSCHNITT



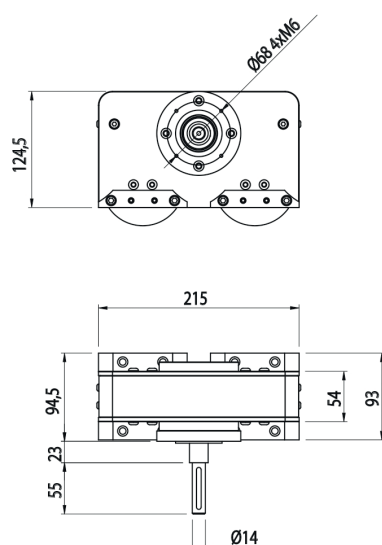
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



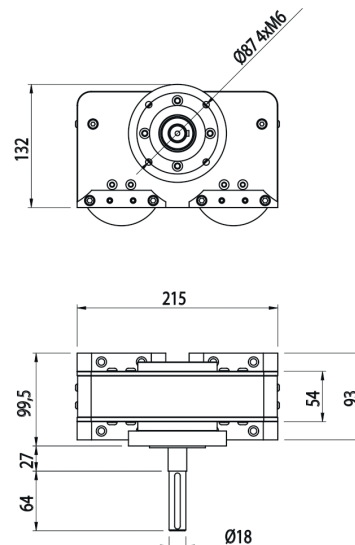
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

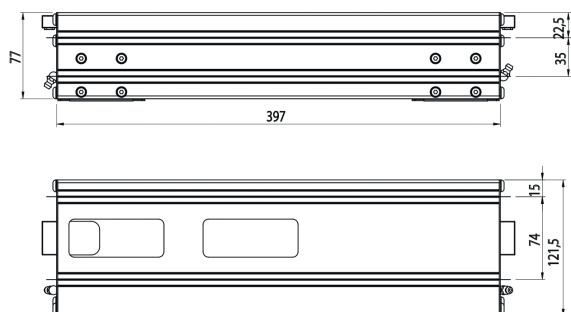
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





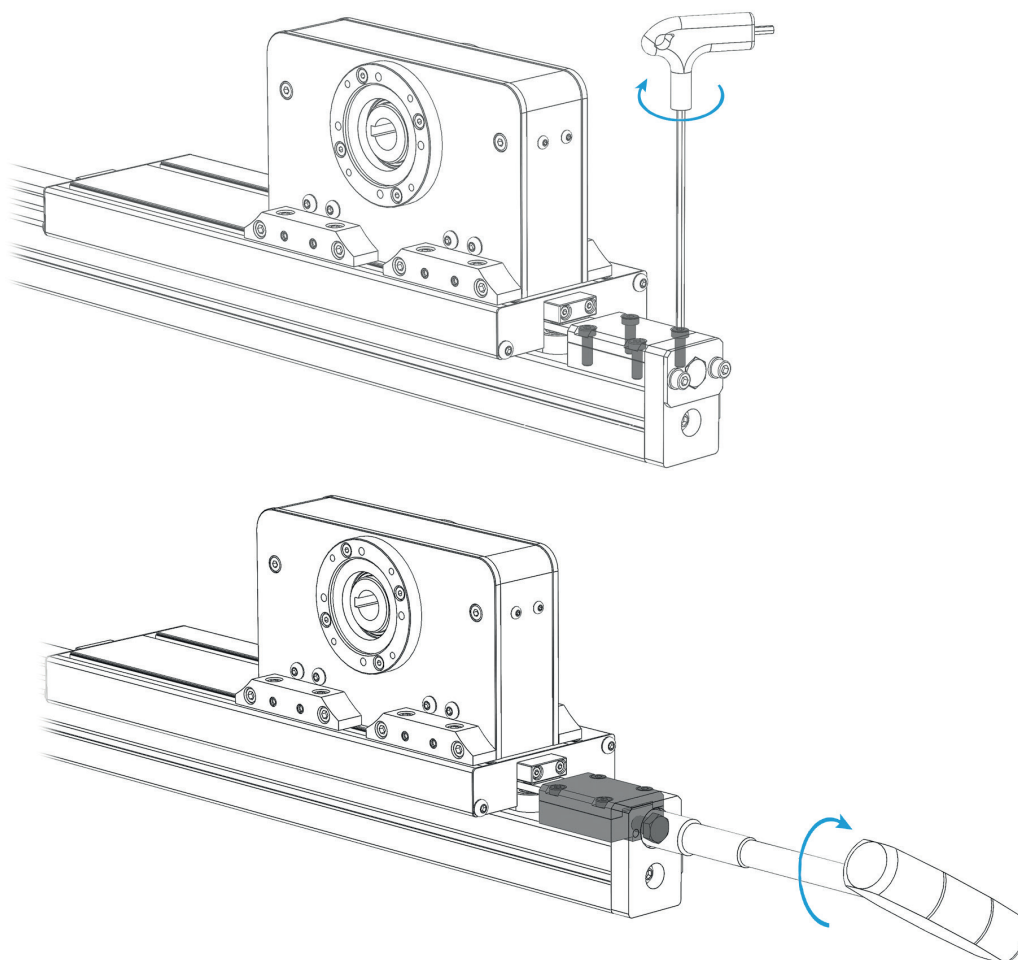
TROLLEY

CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS





800.046



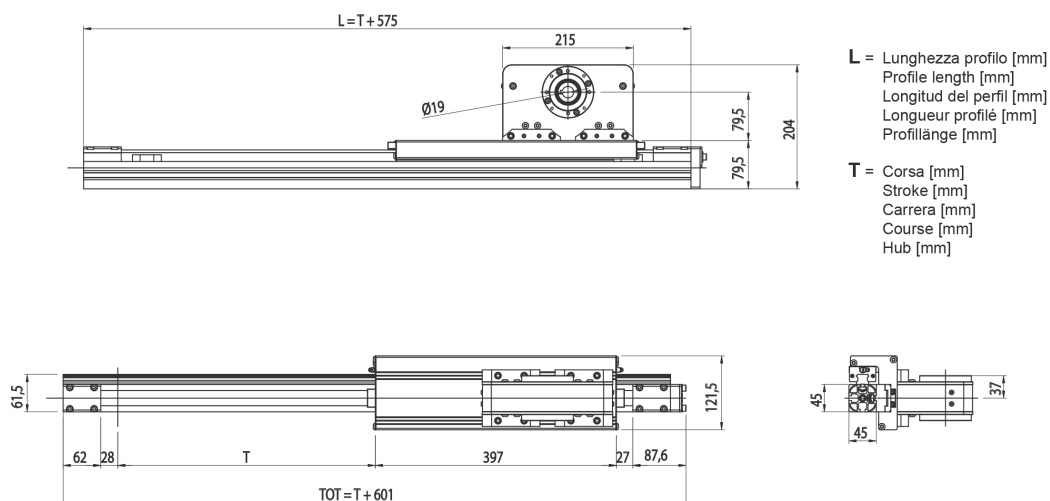
EN 800.046 is a belt-driven linear actuator sliding on recirculating ball bearing guides. The slides are size 20. The axis has a 45x45 8 mm slot carbon profile.

IT 800.046 è un attuatore lineare con trasmissione a cinghia dentata e scorrimento su guide a ricircolo di sfere. I pattini sono di taglia 20. L'asse è strutturato con un profilo in carbonio 45x45 cava 8.

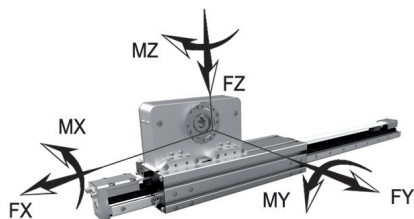
ES 800.046 es un actuador lineal con transmisión por correa dentada y desplazamiento sobre guías con recirculación de bolas. Los patines son de talla 20. El eje está estructurado con un perfil de carbono de 45x45 con ranura de 8.

FR 800.046 est un actionneur linéaire à transmission à courroie dentée et coulissement sur guides à roulement à billes. Les patins sont de taille 20. L'axe est structuré avec un profilé en carbone 45x45 rainure 8.

DE 800.046 ist eine Lineareinheit mit Zahnriemenantrieb und Gleitung auf Kugelgewindetrieben. Die Gleitschuhe sind Größe 20. Der Achsaufbau besteht aus einem Carbonprofil 45x45 Nut 8.



800.046. xxxx
"L" [mm]



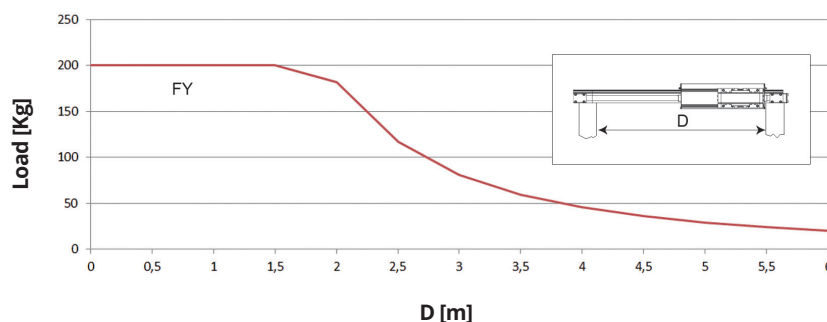
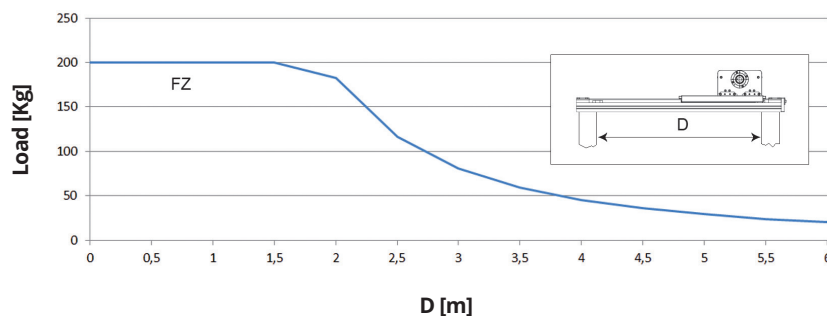
The values are referred to stress considered singularly, and the effect of all stress applied simultaneously must be assessed.

I dati sono riferiti a sollecitazioni singole, valutare gli effetti della contemporaneità di più sollecitazioni.

Los datos se refieren a las sollicitaciones tenidas en cuenta de forma individual, es necesario evaluar los efectos de varias sollicitaciones a la vez.

Les données font référence aux sollicitations considérées au cas. Il convient d'évaluer les effets de la simultanéité de plusieurs sollicitations.

Die Dten beziehen sich auf einzeln berücksichtigte Beanspruchungen. Es müssen die Auswirkungen der Gleichzeitigkeit mehrerer Beanspruchungen bewertet werden.



f= Fixed bending value

Flessione imposta
Valor fijo de la flección
Valeur fixe de la flexion
Fester Wert der Biegung

$$f = \frac{1}{750} D$$

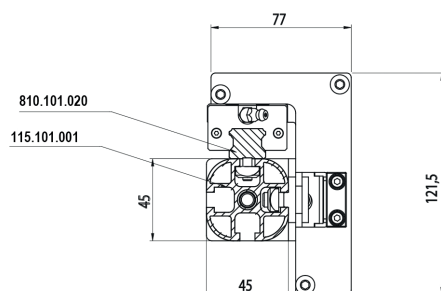
FX (N)	1200	80% maximum value 80% valore massimo 80% valor máximo 80% de la valeur maximale 80% Höchstwert	Minimum slide life: 80,000 Km Durata pattini minima: 80.000 Km Duracion minima de los patines: 80.000 Km Dureée rouleaux minimale: 80 000 Km Mindesthaltbarkeit der Gleitbacken: 80.000 Km
MX (Nm)	10		
FY (N)	2000		
MY (Nm)	150		
FZ + (N)	2000		
FZ - (N)	2000		
MZ (Nm)	150		

Maximum stroke in single section / Corsa massima in singolo spezzone / Carrera máxima en un perfil unic Course maximale sur chaque pièce / Maximaler Hub in einem einzelnen Teil	1500 mm
Maximum speed recommended / Velocità massima consigliata / Velocidad máxima recomendada Vitesse maximale conseillée / Empfohlene Höchstgeschwindigkeit	3 m/s
Maximum acceleration recommended / Accelerazione massima consigliata / Aceleración máxima recomendada Accélération maximale conseillée / Empfohlene maximale Beschleunigung	5 m/s ²
Positioning accuracy / Precisione di posizionamento / Precision de posicionamiento Précision de positionnement / Positionierungsgenauigkeit	+/- 0.1 mm/m
Belt pitch / Passo cinghia / Paso de la correa Pas courroie / Riemenschritt	AT10 L=25
Diametral pitch / Diametro primitivo puleggia / Diámetro primitivo polea Diamètre primitif poulie / Lange der Riemenscheibe	63,7 mm
Pulley length / Sviluppo puleggia / Longitud de la polea Longueur de la poulie / Lange der Riemenscheibe	200 mm
Weight of drive equipment / Peso del carro / Peso del carro Poids du chariot / Schlittengewicht	7,5 Kg
Weight of module without beam / Peso del modulo senza trave / Peso del módulo sin travesano Poids du module sans poutre / Modulgewicht ohne Balken	8,5 Kg
Weight of beam per meter / Peso della trave al metro / Peso del travesano al metro Poids de la poutre au metre / Balkengewicht pro Meter	3,3 Kg



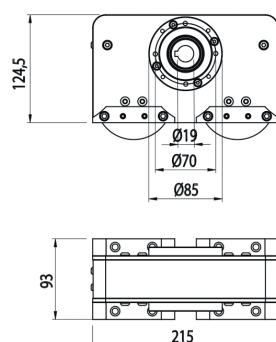
SECTION

SEZIONE
SECTION
SECTION
ABSCHNITT



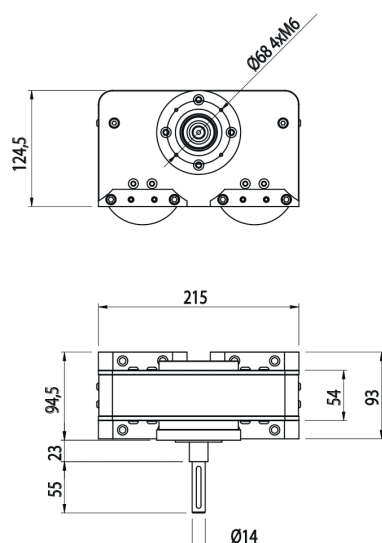
HOLES OF A STANDARD TOWING FLANGE

FORATURE FLANGIA DI TRAINO STANDARD
AGUJEROS DE UNA BRIDA DE ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR
PERCAGE D'UNE BRIDE DE TRACTION STANDARD
DAS BOHREN VON EINEM STANDARD FLANSCH



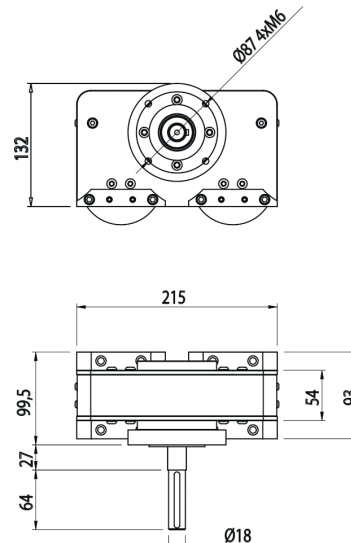
ASSEMBLY WITH 800.040.015 AND 800.040.014 FOR MVF30F

ASSEMBLAGGIO CON 800.040.015 E 800.040.014 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.015 Y 800.040.014 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.015 ET 800.040.014 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.015 UND 800.040.014 FÜR MVF30F



ASSEMBLY WITH 800.040.019 AND 800.040.020 FOR MVF30F

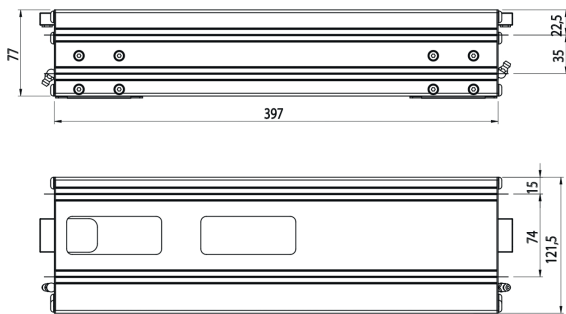
ASSEMBLAGGIO CON 800.040.019 E 800.040.020 PER MVF30F
MONTAJE CON 800.040.019 Y 800.040.020 PARA MVF30F
MONTAGE AVEC 8800.040.019 ET 800.040.020 POUR MVF30F
MONTAGE MIT 800.040.019 UND 800.040.020 FÜR MVF30F





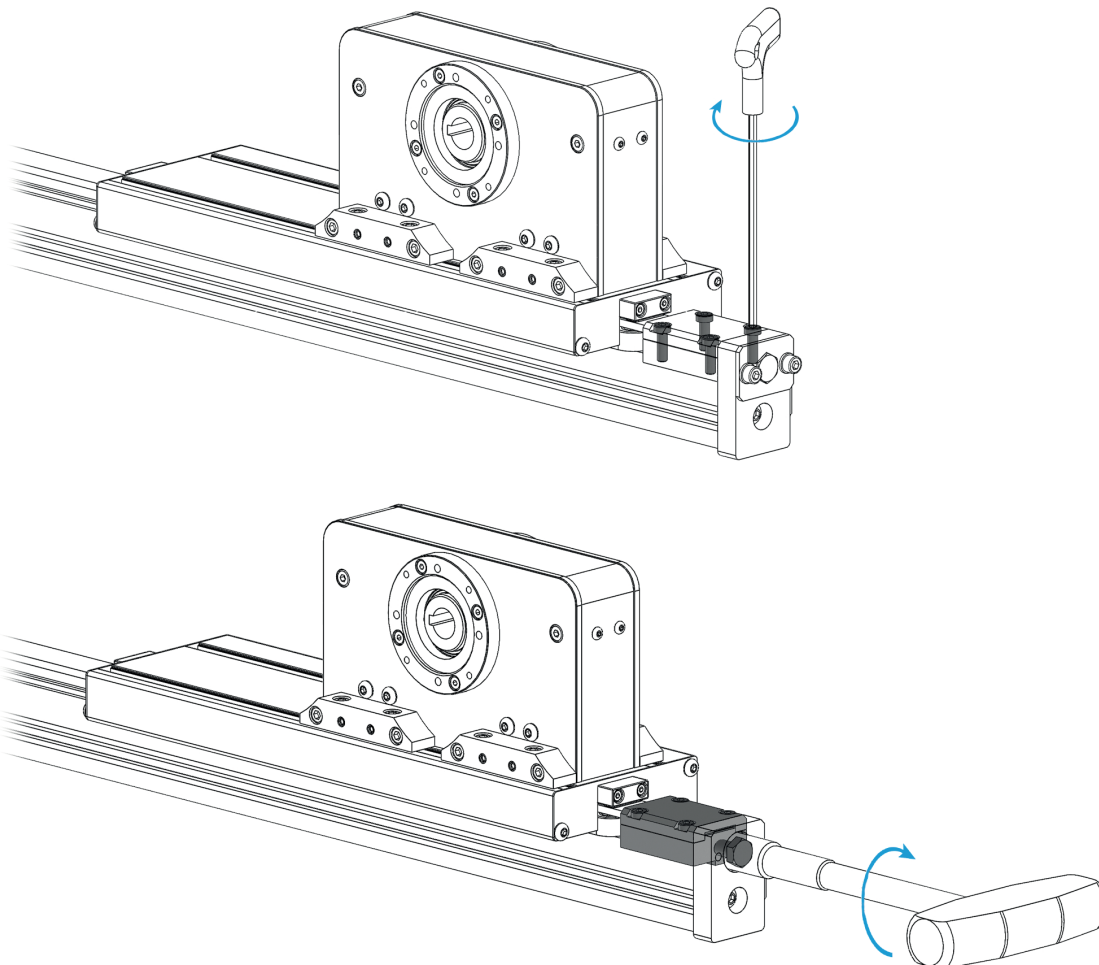
TROLLEY

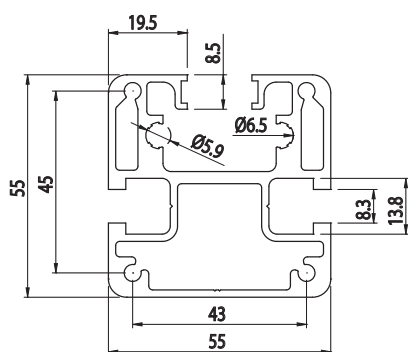
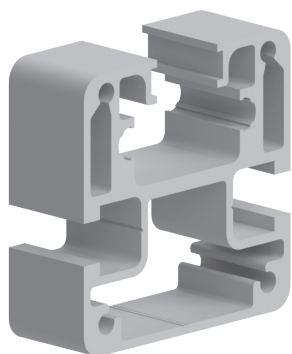
CARRELLO
CARRO
CHARIOT
WAGEN



BELT TIGHTENING

TENSIONAMENTO CINGHIA
TENSION DE LA CORREA
SERRAGE DE LA COURROIE
DAS SPANNEN DES RIEMENS





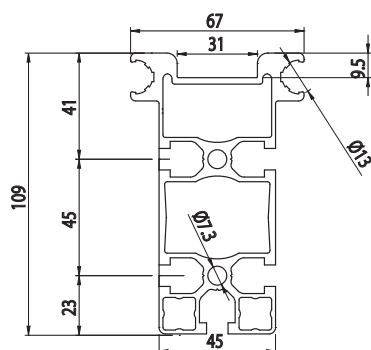
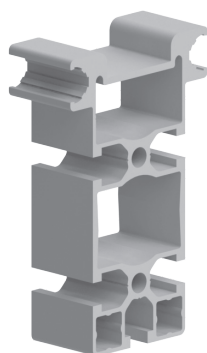
Cod	lx cm ⁴	ly cm ⁴	wx cm ³	wy cm ³	mm ²	Kg/m
800.040.021	26,50	32,86	9,64	11,95	863,64	2,33

Anodised aluminium

Alluminio anodizzato
Aluminio anodizado
Aluminium anodisé
Eloxiertes Aluminium
L=6,040m

Natural colour

Colore naturale
Color natural
Couleur naturelle
Natürliche Farbe



Cod	lx cm ⁴	ly cm ⁴	wx cm ³	wy cm ³	mm ²	Kg/m
800.040.022	93,22	25,30	17,12	11,10	1372	3,71

Anodised aluminium

Alluminio anodizzato
Aluminio anodizado
Aluminium anodisé
Eloxiertes Aluminium
L=6,040m

Natural colour

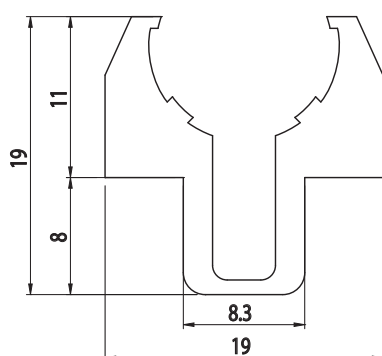
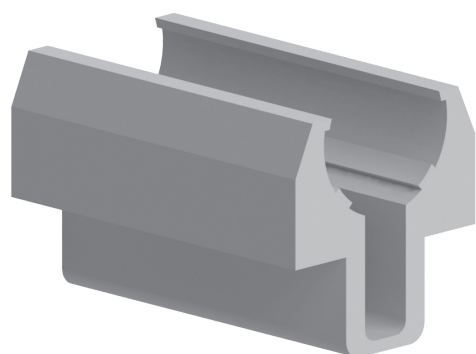
Colore naturale
Color natural
Couleur naturelle
Natürliche Farbe



SUPPORT PROFILE

PROFILO DI SUPPORTO
PERFIL DE SOPORTE
PROFILÉ DE SOUTIEN
STÜTZPROFIL

AC
8
45



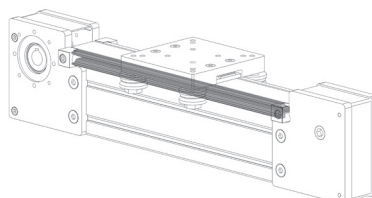
Cod	Note	Kg/m
084.529.001	For Ø12 roller - Per tondo Ø12- Para barra redonda Ø12 - Pour rond Ø12 - Für Rundprofil Ø12	3,71

Anodised aluminium

Alluminio anodizzato
Aluminio anodizado
Aluminium anodisé
Eloxiertes Aluminium
L=6100mm

Natural colour

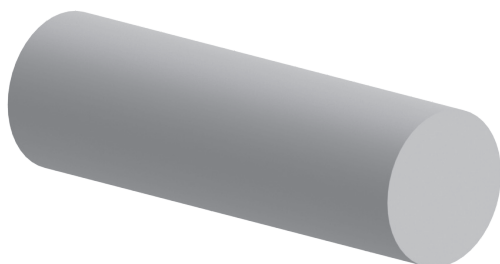
Colore naturale
Color natural
Couleur naturelle
Natürliche Farbe



ROLLER FOR SLIDING

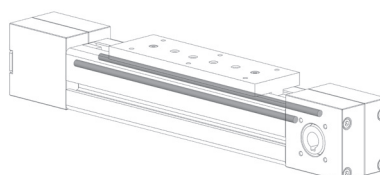
TONDO PER SCORRIMENTO
BARRA REDONDA PARA DESPLAZAMIENTO
ROND DE COULISSEMENT
GLEIT-RUNDPROFIL

Cod	Note	Kg/m
800.040.023	For Ø6 mm roller - Per tondo Ø6 mm - Para barra redonda Ø6 mm - Pour rond Ø6 mm - Für Rundprofil Ø6 mm	0,30



Tempered, ground and chromed steel

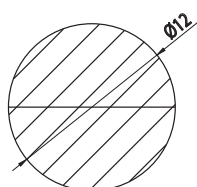
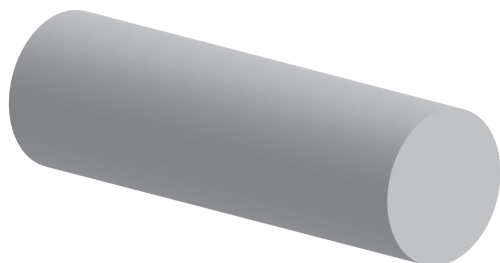
Acciaio temprato, rettificato e cromato
Acero templado, rectificado y cromado
Aluminium trempé, rectifié et chromé
Gehärteter, geschliffener und verchromter Stahl
L=6000mm





ROLLER FOR SLIDING

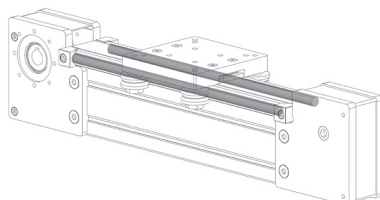
TONDO PER SCORRIMENTO
BARRA REDONDA PARA DESPLAZAMIENTO
ROND DE COULISSEMENT
GLEIT-RUNDPROFIL



Cod	Note	Kg/m
800.040.018	For Ø12 mm roller - Per tondo Ø12 mm - Para barra redonda Ø12 mm - Pour rond Ø12 mm - Für Rundprofil Ø12 mm	0,89

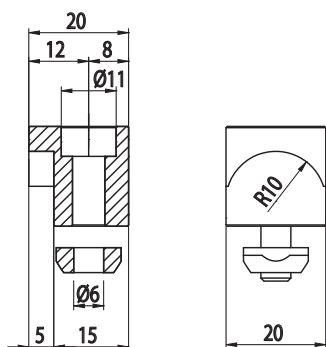
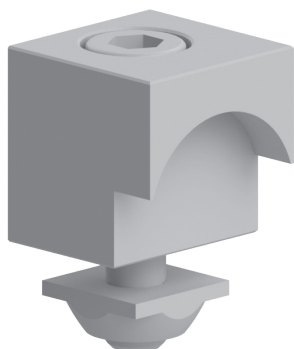
Tempered, ground and chromed steel

Acciaio temprato, rettificato e cromato
Acero templado, rectificado y cromado
Aluminium trempé, rectifié et chromé
Gehärteter, geschliffener und verchromter Stahl
L=6100mm



ROLLER STOP

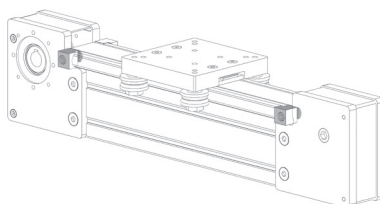
BLOCCHETTO FERMA TONDI
BLOQUE DE RETENCIÓN PARA BARRAS REDONDAS
BLOC DE FIXATION ROUNDS
STOPPBLOCK FÜR RUNDPROFILE



Cod	Note	g
084.529.008	For Ø12 mm roller, complete with screws - Per tondo Ø12 mm, completo di viteria - Para barra redonda Ø12 mm, incluye tornillería - Pour rond Ø12 mm, avec visserie - Für Rundprofil Ø12 mm, einschließlich Schrauben	19

Anodised aluminium

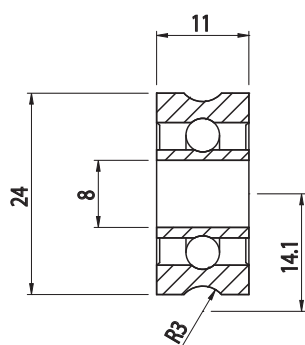
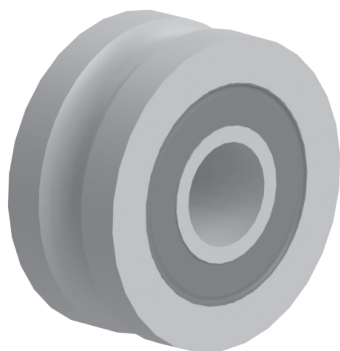
Alluminio anodizzato
Aluminio anodizado
Aluminium anodisé
Eloxiertes Aluminium





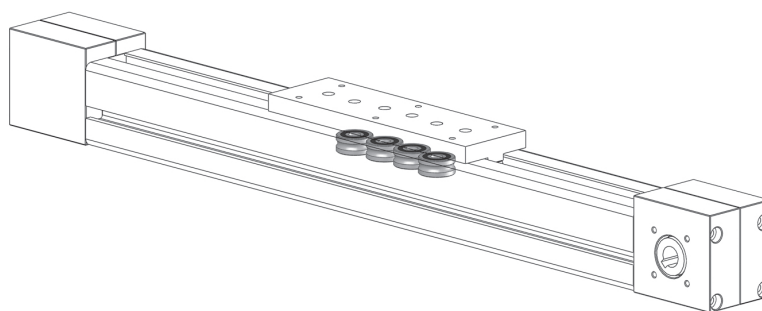
WHEEL FOR GUIDES

ROTELLA PER GUIDE
RUEDA PARA GUÍAS
ROULETTE POUR GUIDES
ROLLE FÜR FÜHRUNGEN



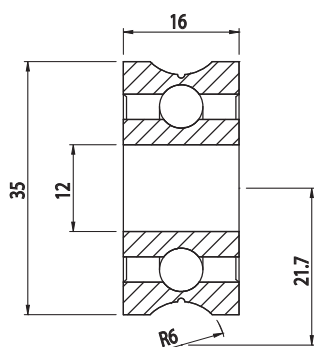
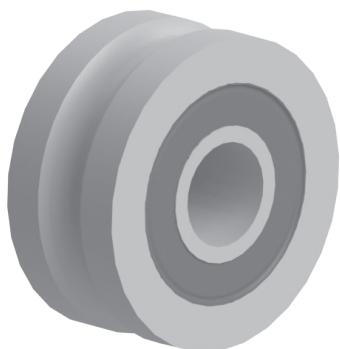
Cod	Note	g
084.529.009	For Ø6 mm roller - Per tondo Ø6 mm - Para barra redonda Ø6 mm - Pour rond Ø6 mm - Für Rundprofil Ø6 mm	23

Steel
Acciaio
Acero
Acier
Stahl



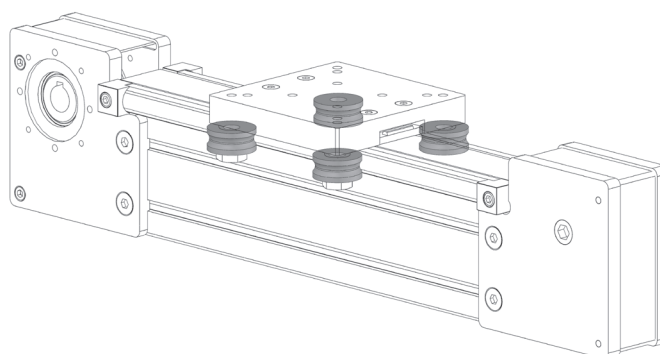
WHEEL FOR GUIDES

ROTELLA PER GUIDE
RUEDA PARA GUÍAS
ROULETTE POUR GUIDES
ROLLE FÜR FÜHRUNGEN



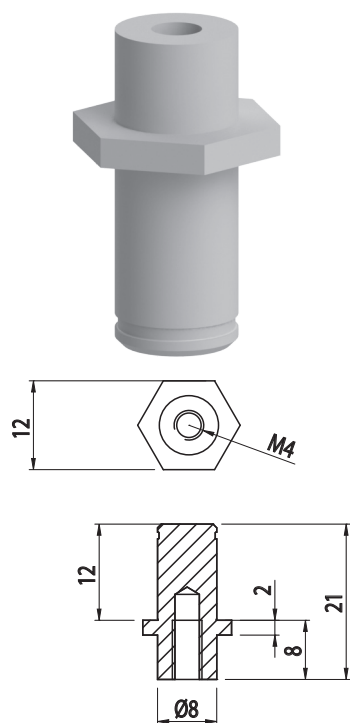
Cod	Note	g
084.529.003	For Ø12 mm roller - Per tondo Ø12 mm - Para barra redonda Ø12 mm - Pour rond Ø12 mm - Für Rundprofil Ø12 mm	69

Steel
Acciaio
Acero
Acier
Stahl





BOLT
PERNO
PERNO
PIVOT
BOLZEN

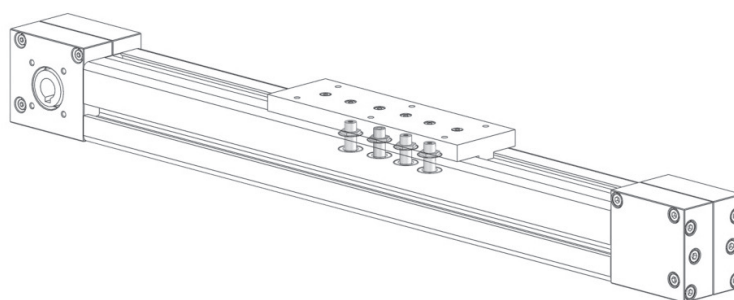


STAINLESS STEEL

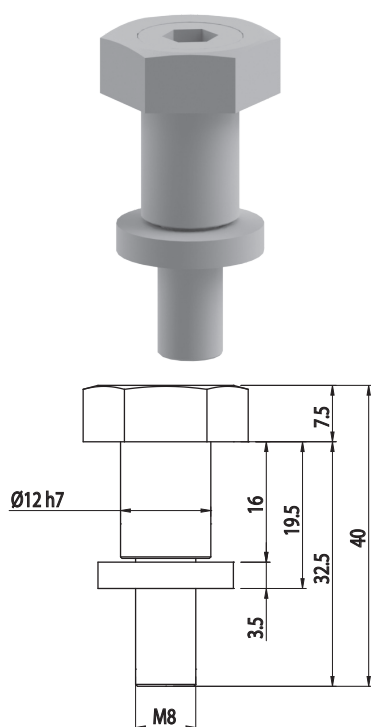
Cod	Note	g
800.040.041	For 084.529.009 wheels - Per ruote 084.529.009 - Para ruedas 084.529.009 - Pour roues 084.529.009 - Für Räder 084.529.009	10

Stainless steel

Acciaio inox
Acero inoxidable
Acier inox
Rostfreier Stahl



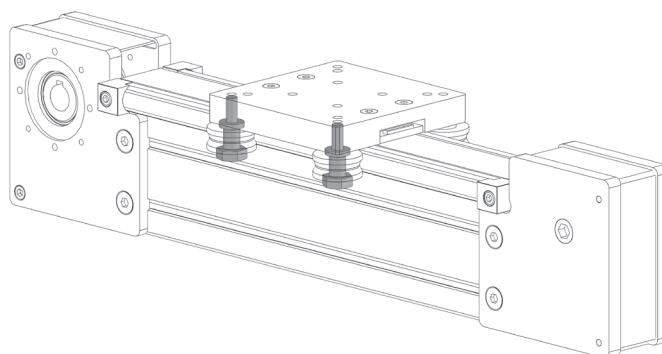
ECCENTRIC BOLT
PERNO ECCENTRICO
PERNO EXCÉNTRICO
PIVOT EXCENTRIQUE
EXZENTERBOLZEN



Cod	Note	g
084.529.004	For 084.529.003 wheels - Per ruote 084.529.003 - Para ruedas 084.529.003 - Pour roues 084.529.003 - Für Räder 084.529.003	40

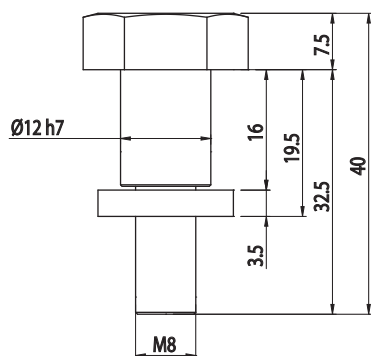
Galvanised steel

Acciaio zincato
Acero galvanizado
Acier zingué
Verzinkter Stahl





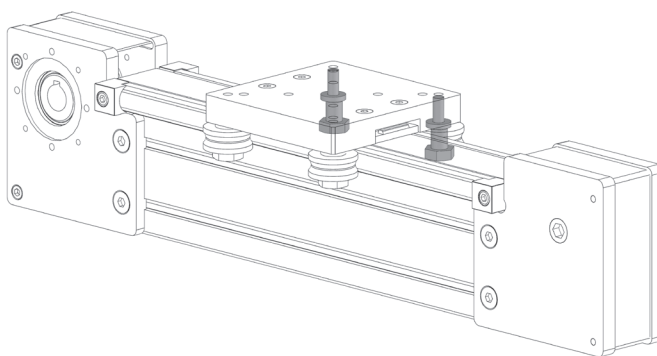
ECCENTRIC BOLT
PERNO ECCENTRICO
PERNO EXCÉNTRICO
PIVOT EXCENTRIQUE
EXZENTERBOLZEN



Cod	Note	g
084.529.005	For 084.529.003 wheels - Per ruote 084.529.003 - Para ruedas 084.529.003 - Pour roues 084.529.003 - Für Räder 084.529.003	38

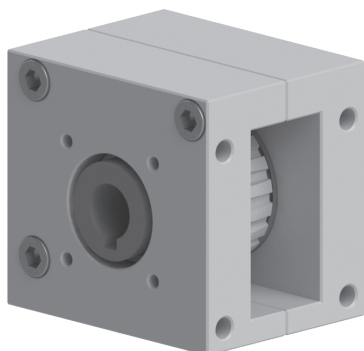
Galvanised steel

Acciaio zincato
Acero galvanizado
Acier zingué
Verzinkter Stahl



DRIVE HEAD

TESTATA DI TRAINO
CABEZAL DE ARRASTRE
TÊTE D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPKOPF



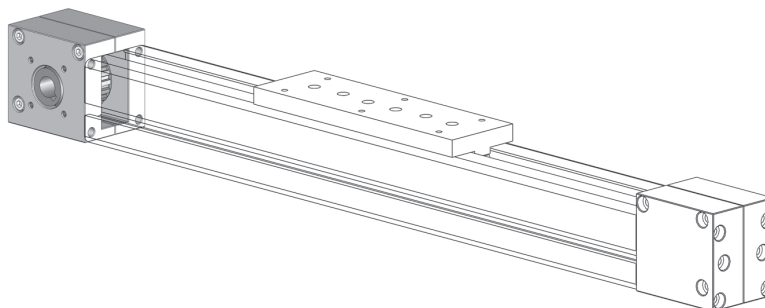
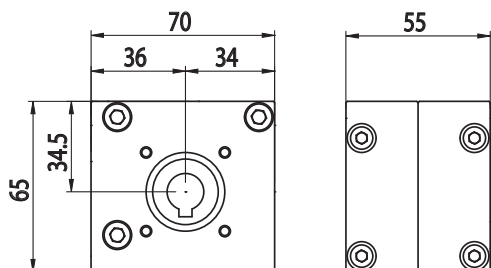
Cod	Note	g
800.040.501	For 800.055 guides - Per guide 800.055 - Para guías 800.055 - Pour guides 800.055 - Für Führungen 800.055	708

26-tooth pulley PD=41.4 mm

Puleggia a 26 denti Dp=41,4 mm
Polea de 26 dientes Dp = 41,4 mm
Poulie à 26 dents Dp = 41,4 mm
Riemenscheibe mit 26
Zähnen Teilkreisdurchmesser=41,4 mm

T5 belt - 16 mm

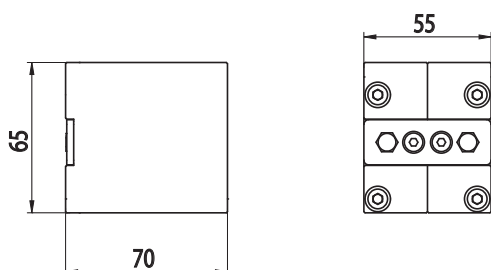
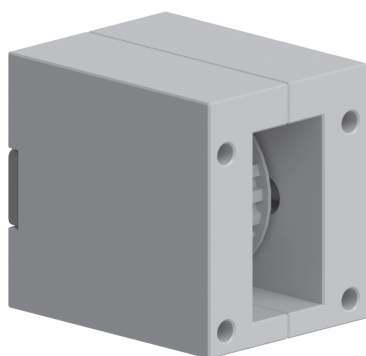
Cinghia T5 - 16 mm
Correa T5 - 16 mm
Courroie T5 - 16 mm
Riemen T5 - 16 mm





IDLER HEAD

TESTATA DI RINVIO
CABEZAL DE REENVÍO
TÊTE DE RENVOI
UMLENKKOPF



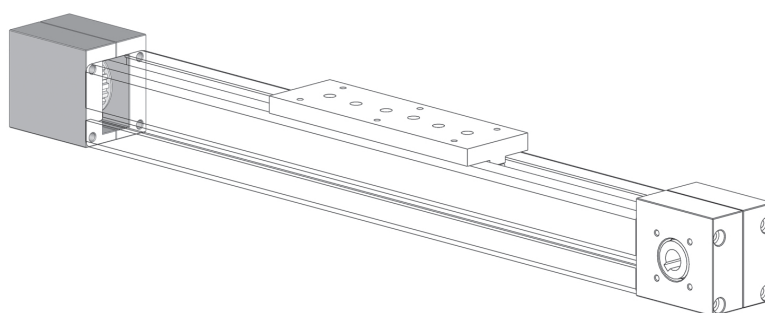
Cod	Note	g
800.040.502	For 800.055 guides, with tensioning - Per guide 800.055, con tensionamento - Para guías 800.055, con tensado - Pour guides 800.055, avec tendeur - Für Führungen 800.055, mit Spannsystem	596

26-tooth pulley PD=41.4 mm

Puleggia a 26 denti Dp=41,4 mm
Polea de 26 dientes Dp = 41,4 mm
Poulie à 26 dents Dp = 41,4 mm
Riemenscheibe mit 26
Zähnen Teilkreisdurchmesser=41,4 mm

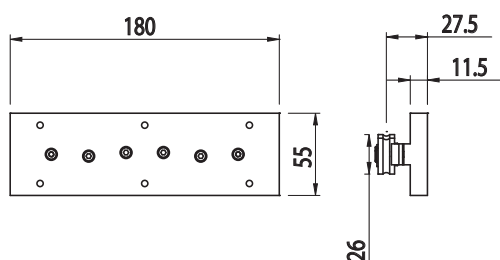
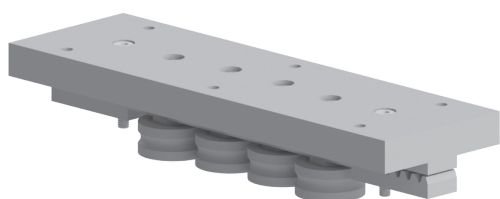
T5 belt - 16 mm

Cinghia T5 - 16 mm
Correa T5 - 16 mm
Courroie T5 - 16 mm
Riemen T5 - 16 mm



SLIDING CARRIAGE

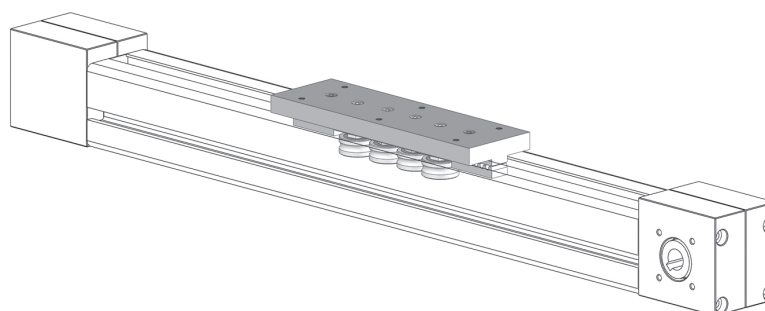
CARRELLO DI SCORRIMENTO
CARRO DE DESPLAZAMIENTO
CHARIOT DE COULISSEMENT
GLEITSCHLITTEN



Cod	Note	g
800.040.503	For 800.055 guides - Per guide 800.055 - Para guías 800.055 - Pour guides 800.055 - Für Führungen 800.055	600

T5 belt - 16 mm

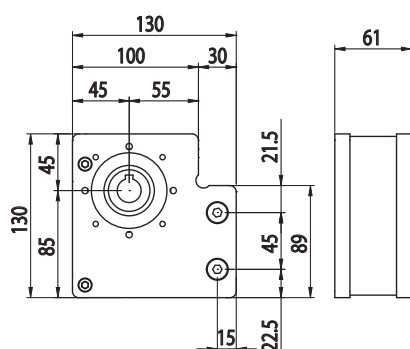
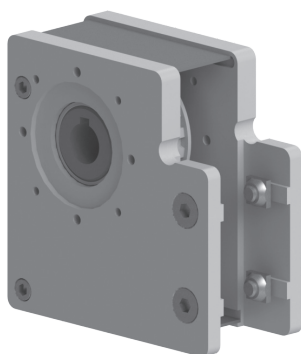
Cinghia T5 - 16 mm
Correa T5 - 16 mm
Courroie T5 - 16 mm
Riemen T5 - 16 mm





DRIVE HEAD

TESTATA DI TRAINO
CABEZAL DE ARRASTRE
TÊTE D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPKOPF



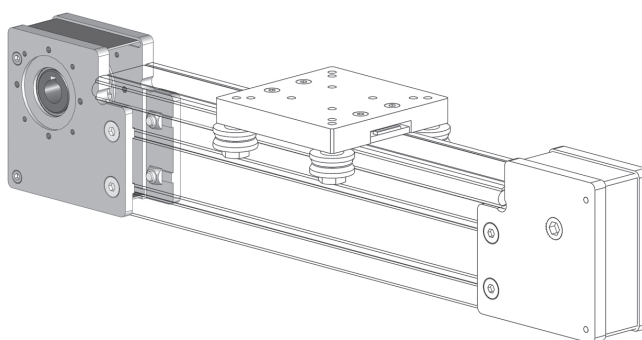
Cod	Note	g
800.040.201	For guides 800.010, 800.030, 800.080 and 800.085 - Per guide 800.010, 800.030, 800.080 e 800.085 - Para guías 800.010, 800.030, 800.080 y 800.085 - Pour guides 800.010, 800.030, 800.080 et 800.085 - Für Führungen 800.010, 800.030, 800.080 und 800.085	1461

20-tooth pulley PD=63.7 mm

Puleggia a 20 denti Dp=63,7 mm
Polea de 20 dientes Dp = 63,7 mm
Poulie à 20 dents Dp = 63,7 mm
Riemenscheibe mit 20 Zähnen
Teilkreisdurchmesser=63,7 mm

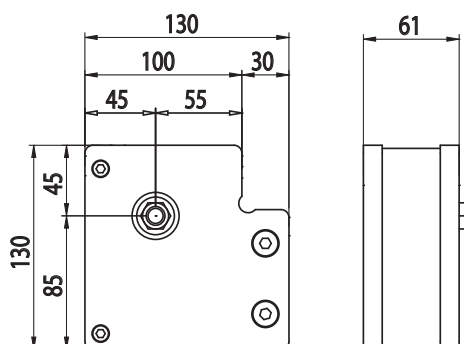
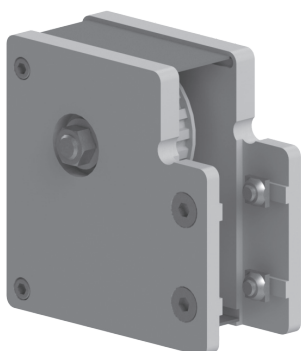
AT10 belt - 16 mm

Cinghia AT10 - 16 mm
Correa AT10 - 16 mm
Courroie AT10 - 16 mm
Riemen AT10 - 16 mm



IDLER HEAD

TESTATA DI RINVIO
CABEZAL DE REENVÍO
TÊTE DE RENVOI
UMLENKKOPF



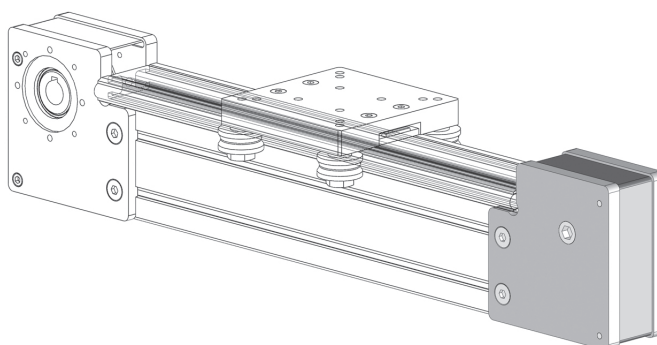
Cod	Note	g
800.040.202	For guides 800.010, 800.030, 800.080 and 800.085. - Per guide 800.010, 800.030, 800.080 e 800.085. - Para guías 800.010, 800.030, 800.080 y 800.085. - Pour guides 800.010, 800.030, 800.080 et 800.085. - Für Führungen 800.010, 800.030, 800.080 und 800.085.	1482

20-tooth pulley PD=63.7 mm

Puleggia a 20 denti Dp=63,7 mm
Polea de 20 dientes Dp = 63,7 mm
Poulie à 20 dents Dp = 63,7 mm
Riemenscheibe mit 20 Zähnen
Teilkreisdurchmesser=63,7 mm

AT10 belt - 16 mm

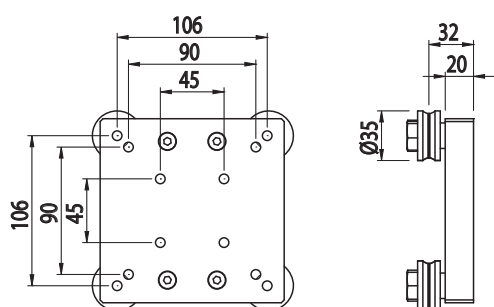
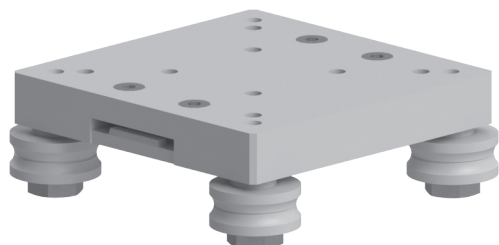
Cinghia AT10 - 16 mm
Correa AT10 - 16 mm
Courroie AT10 - 16 mm
Riemen AT10 - 16 mm





SLIDING CARRIAGE

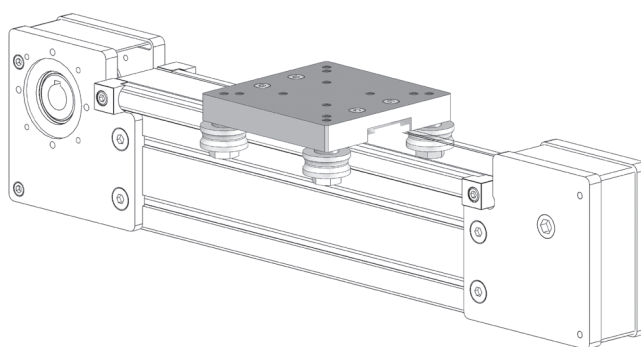
CARRELLO DI SCORRIMENTO
CARRO DE DESPLAZAMIENTO
CHARIOT DE COULISSEMENT
GLEITSCHLITTEN



Cod	Note	g
800.040.203	For 800.010 guides - Per guide 800.010 - Para guías 800.010 - Pour guides 800.010 - Für Führungen 800.010	1281

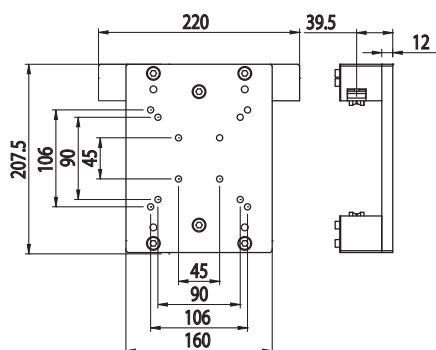
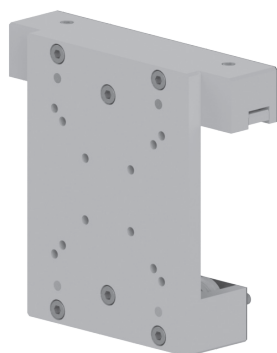
AT10 belt - 16 mm

Cinghia AT10 - 16 mm
Correa AT10 - 16 mm
Courroie AT10 - 16 mm
Riemen AT10 - 16 mm



SLIDING CARRIAGE

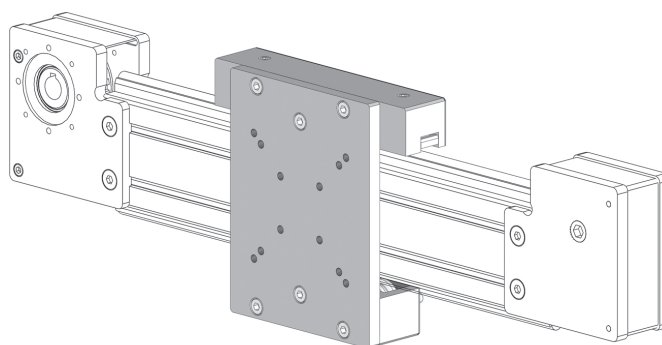
CARRELLO DI SCORRIMENTO
CARRO DE DESPLAZAMIENTO
CHARIOT DE COULISSEMENT
GLEITSCHLITTEN



Cod	Note	g
800.040.410	For 800.030 guides - Per guide 800.030 - Para guías 800.030 - Pour guides 800.030 - Für Führungen 800.030	2721

AT10 belt - 16 mm

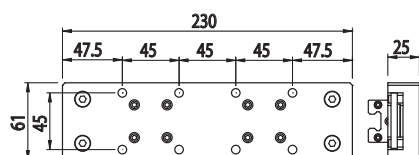
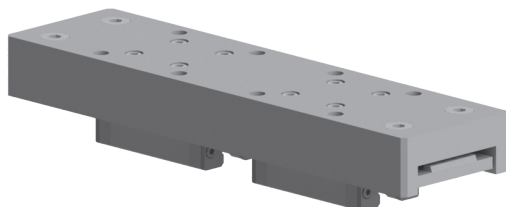
Cinghia AT10 - 16 mm
Correa AT10 - 16 mm
Courroie AT10 - 16 mm
Riemen AT10 - 16 mm





SLIDING CARRIAGE

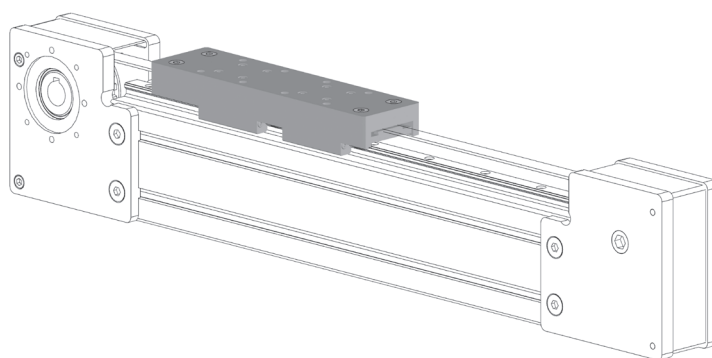
CARRELLO DI SCORRIMENTO
CARRO DE DESPLAZAMIENTO
CHARIOT DE COULISSEMENT
GLEITSCHLITTEN



Cod	Note	g
800.040.207	For 800.080 guides - Per guide 800.080 - Para guías 800.080 - Pour guides 800.080 - Für Führungen 800.080	1240

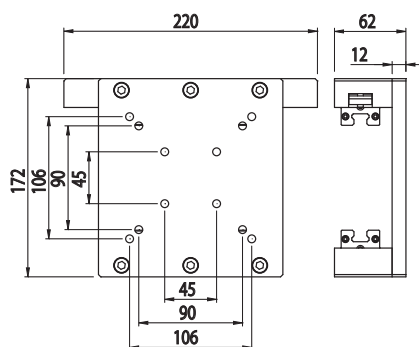
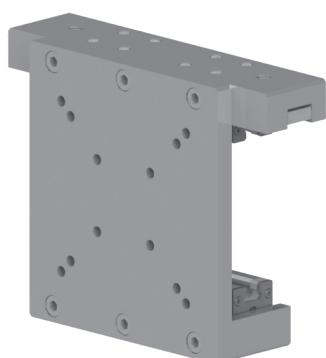
AT10 belt - 16 mm

Cinghia AT10 - 16 mm
Correa AT10 - 16 mm
Courroie AT10 - 16 mm
Riemen AT10 - 16 mm



SLIDING CARRIAGE

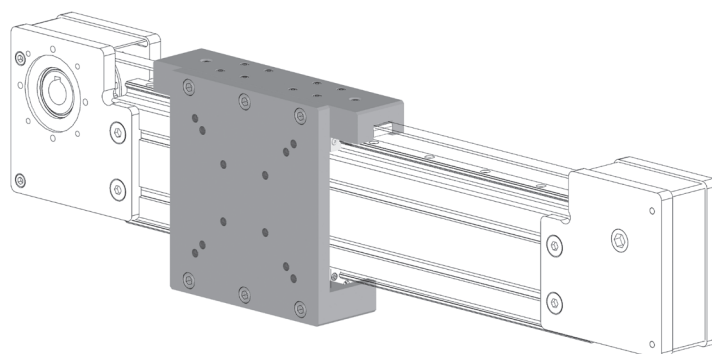
CARRELLO DI SCORRIMENTO
CARRO DE DESPLAZAMIENTO
CHARIOT DE COULISSEMENT
GLEITSCHLITTEN



Cod	Note	g
800.040.411	For 800.085 guides - Per guide 800.085 - Para guías 800.085 - Pour guides 800.085 - Für Führungen 800.085	2980

AT10 belt - 16 mm

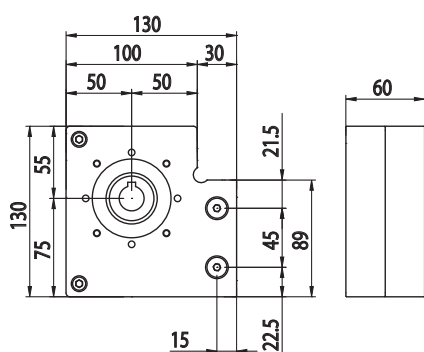
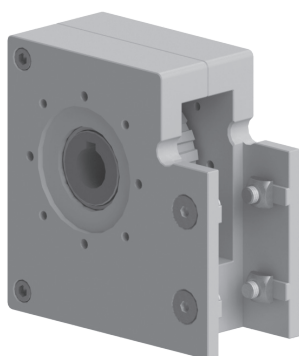
Cinghia AT10 - 16 mm
Correa AT10 - 16 mm
Courroie AT10 - 16 mm
Riemen AT10 - 16 mm





DRIVE HEAD

TESTATA DI TRAINO
CABEZAL DE ARRASTRE
TÊTE D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPKOPF



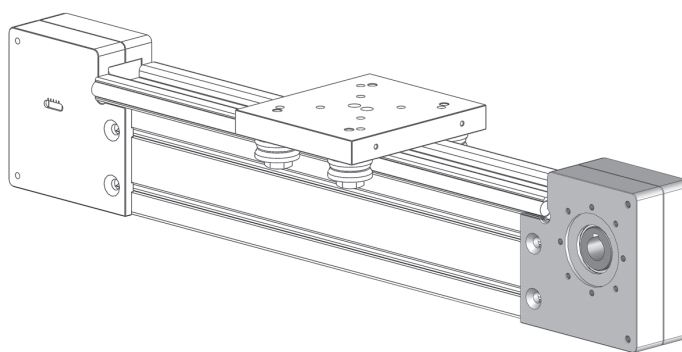
Cod	Note	g
800.040.204	For 800.060 guides - Per guide 800.060 - Para guías 800.060 - Pour guides 800.060 - Für Führungen 800.060	2200

20-tooth pulley PD=63.7 mm

Puleggia a 20 denti Dp=63,7 mm
Polea de 20 dientes Dp = 63,7 mm
Poulie à 20 dents Dp = 63,7 mm
Riemenscheibe mit 20 Zähnen
Teilkreisdurchmesser=63,7 mm

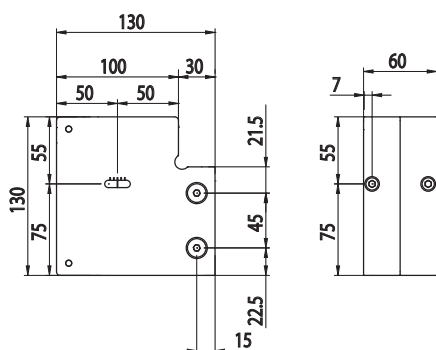
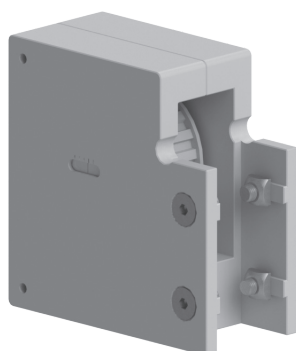
AT10 belt - 25 mm

Cinghia AT10 - 25 mm
Correa AT10 - 25 mm
Courroie AT10 - 25 mm
Riemen AT10 - 25 mm



IDLER HEAD

TESTATA DI RINVIO
CABEZAL DE REENVÍO
TÊTE DE RENVOI
UMLENKKOPF



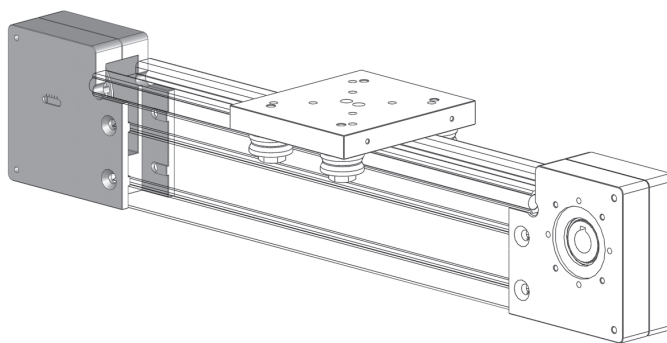
Cod	Note	g
800.040.205	For 800.060 guides, with tensioning - Per guide 800.060, con tensionamento - Para guías 800.060, con tensado - Pour guides 800.060, avec tendeur - Für Führungen 800.060, mit Spannsystem	2000

20-tooth pulley PD=63.7 mm

Puleggia a 20 denti Dp=63,7 mm
Polea de 20 dientes Dp = 63,7 mm
Poulie à 20 dents Dp = 63,7 mm
Riemenscheibe mit 20 Zähnen
Teilkreisdurchmesser=63,7 mm

AT10 belt - 25 mm

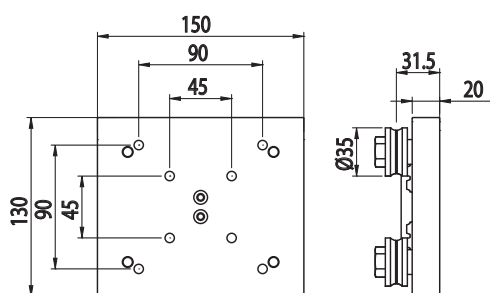
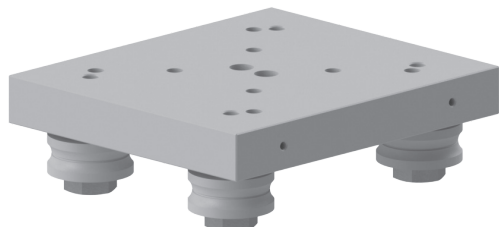
Cinghia AT10 - 25 mm
Correa AT10 - 25 mm
Courroie AT10 - 25 mm
Riemen AT10 - 25 mm





SLIDING CARRIAGE

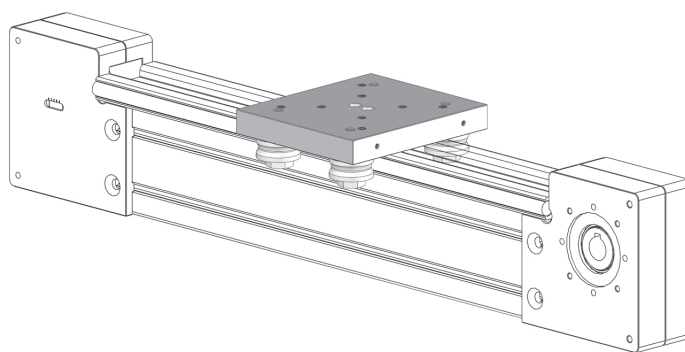
CARRELLO DI SCORRIMENTO
CARRO DE DESPLAZAMIENTO
CHARIOT DE COULISSEMENT
GLEITSCHITTEN



Cod	Note	g
800.040.206	For 800.060 guides - Per guide 800.060 - Para guías 800.060 - Pour guides 800.060 - Für Führungen 800.060	1600

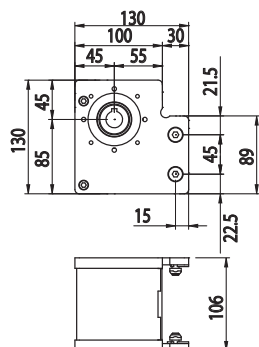
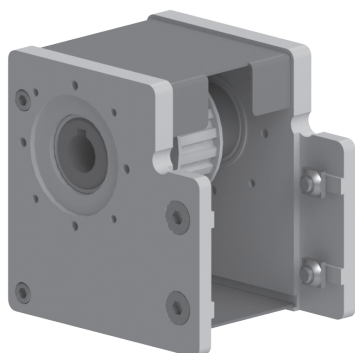
AT10 belt - 25 mm

Cinghia AT10 - 25 mm
Correa AT10 - 25 mm
Courroie AT10 - 25 mm
Riemen AT10 - 25 mm



DRIVE HEAD

TESTATA DI TRAINO
CABEZAL DE ARRASTRE
TÊTE D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPKOPF



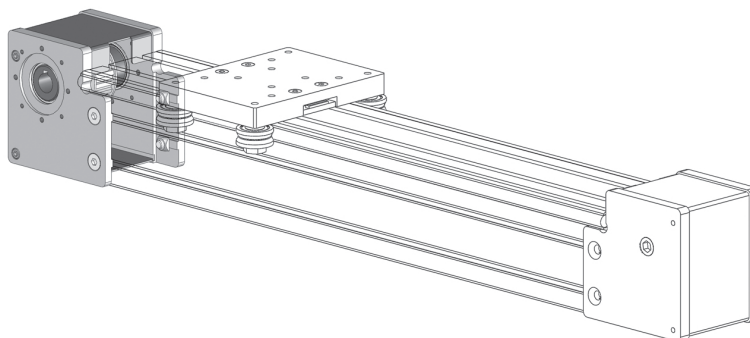
Cod	Note	g
800.040.301	For 800.020 guides - Per guide 800.020 - Para guías 800.020 - Pour guides 800.020 - Für Führungen 800.020	1975

20-tooth pulley PD=63.7 mm

Puleggia a 20 denti Dp=63,7 mm
Polea de 20 dientes Dp = 63,7 mm
Poulie à 20 dents Dp = 63,7 mm
Riemenscheibe mit 20 Zähnen
Teilkreisdurchmesser=63,7 mm

AT10 belt - 25 mm

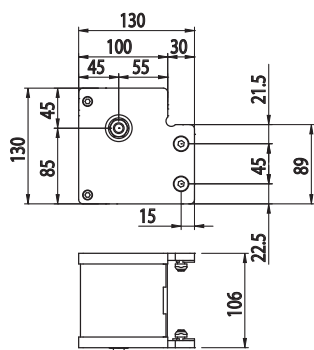
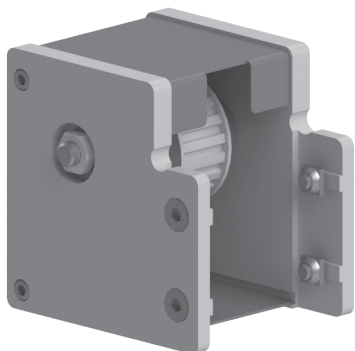
Cinghia AT10 - 25 mm
Correa AT10 - 25 mm
Courroie AT10 - 25 mm
Riemen AT10 - 25 mm





IDLER HEAD

TESTATA DI RINVIO
CABEZAL DE REENVÍO
TÊTE DE RENVOI
UMLENKKOPF



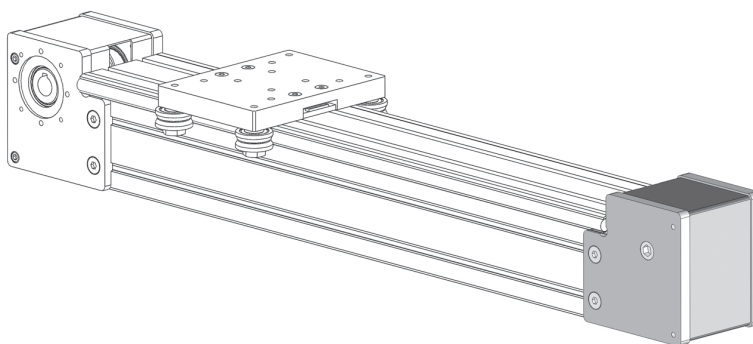
Cod	Note	g
800.040.302	For 800.020 guides, with eccentric tensioning - Per guide 800.020, con tensionamento ad eccentrico - Para guías 800.020, con tensado mediante excéntrico - Pour guides 800.020, avec tendeur à excentrique - Für Führungen 800.020, mit Exzentrerspannsystem	1995

20-tooth pulley PD=63.7 mm

Puleggia a 20 denti Dp=63,7 mm
Polea de 20 dientes Dp = 63,7 mm
Poulie à 20 dents Dp = 63,7 mm
Riemenscheibe mit 20 Zähnen
Teilkreisdurchmesser=63,7 mm

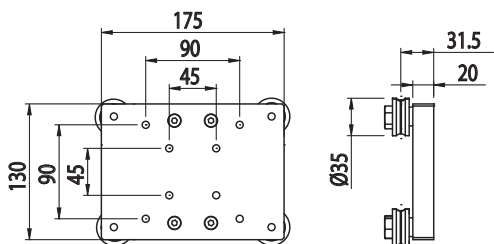
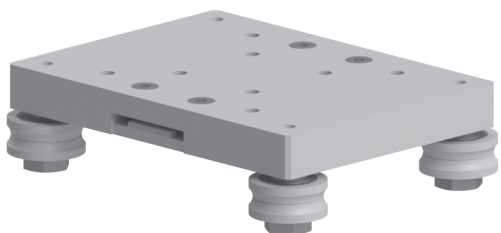
AT10 belt - 25 mm

Cinghia AT10 - 25 mm
Correa AT10 - 25 mm
Courroie AT10 - 25 mm
Riemen AT10 - 25 mm



SLIDING CARRIAGE

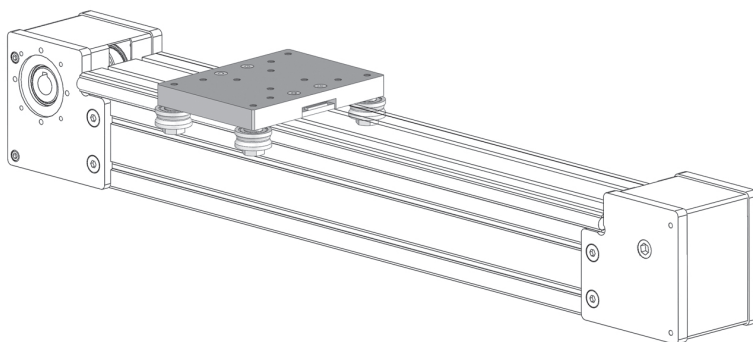
CARRELLO DI SCORRIMENTO
CARRO DE DESPLAZAMIENTO
CHARIOT DE COULISSEMENT
GLEITSCHLITTEN



Cod	Note	g
800.040.303	For 800.020 guides - Per guide 800.020 - Para guías 800.020 - Pour guides 800.020 - Für Führungen 800.020	1614

AT10 belt - 25 mm

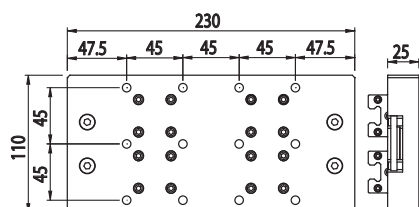
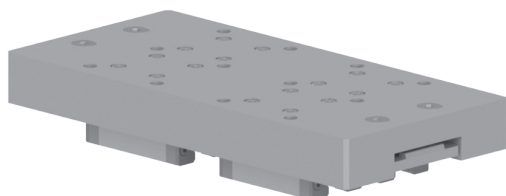
Cinghia AT10 - 25 mm
Correa AT10 - 25 mm
Courroie AT10 - 25 mm
Riemen AT10 - 25 mm





SLIDING CARRIAGE

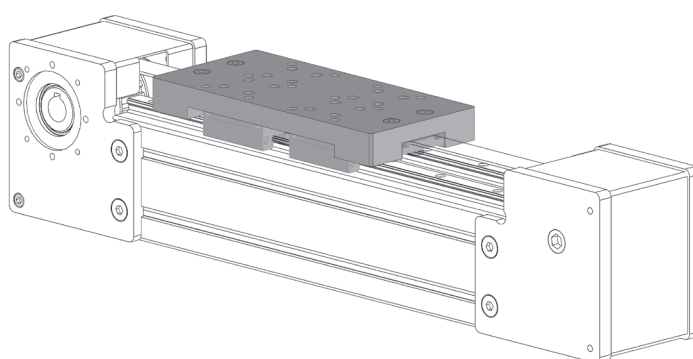
CARRELLO DI SCORRIMENTO
CARRO DE DESPLAZAMIENTO
CHARIOT DE COULISSEMENT
GLEITSCHLITTEN



Cod	Note	g
800.040.304	For 800.090 guides - Per guide 800.090 - Para guías 800.090 - Pour guides 800.090 - Für Führungen 800.090	2360

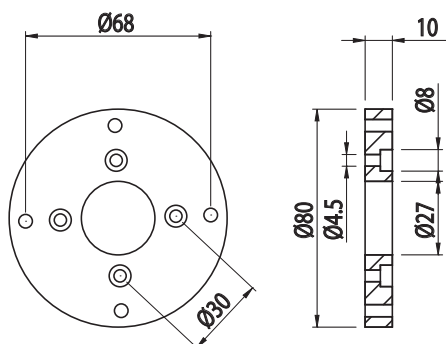
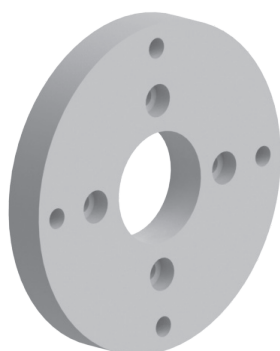
AT10 belt - 25 mm

Cinghia AT10 - 25 mm
Correa AT10 - 25 mm
Courroie AT10 - 25 mm
Riemen AT10 - 25 mm



ADAPTER

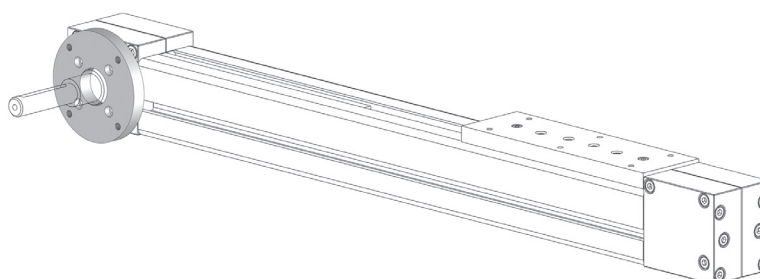
ADATTATORE
ADAPTADOR
ADAPTATEUR
ADAPTER



Cod	Note	g
800.040.061	For VF30F gear motors for 800.055 guides - Per riduttori VF30F per guide 800.055 - Para reductores VF30F para guías 800.055 - Pour réducteurs VF30F pour guides 800.055 - Für Untersetzungsgetriebe VF30F für Führungen 800.055	110

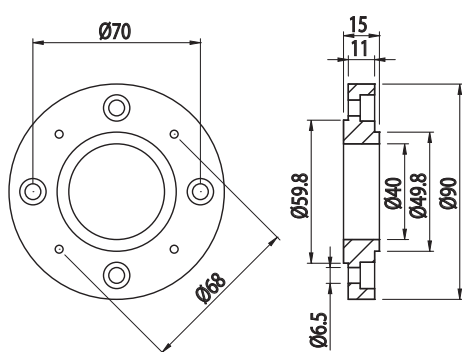
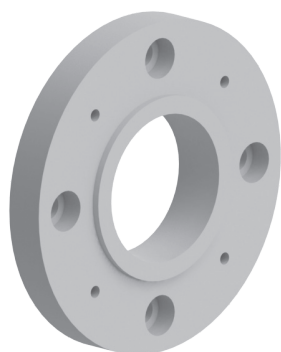
Anodised aluminium

Alluminio anodizzato
Aluminio anodizado
Aluminium anodisé
Eloxiertes Aluminium





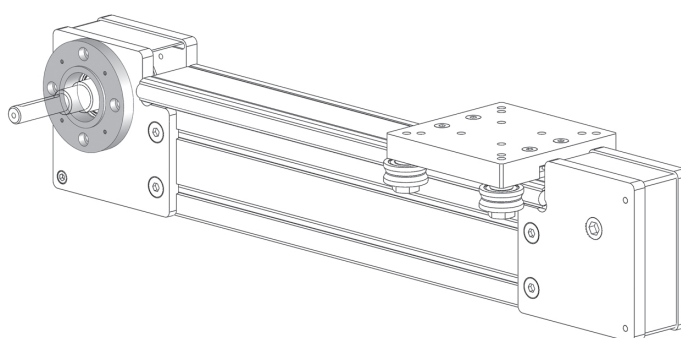
ADAPTER
ADATTATORE
ADAPTADOR
ADAPTATEUR
ADAPTER



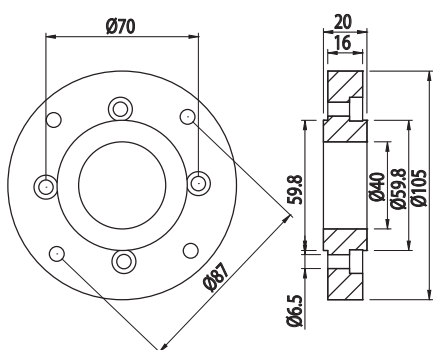
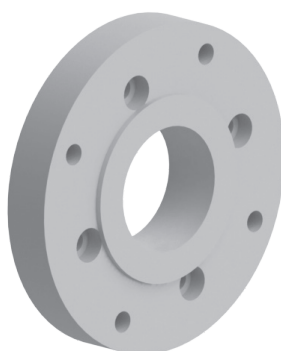
Cod	Note	g
800.040.014	For VF30F gear motors - Per riduttori VF30F - Para reductores VF30F - Pour réducteurs VF30F - Für Untersetzungsgetriebe VF30F	156

Anodised aluminium

Alluminio anodizzato
Aluminio anodizado
Aluminium anodisé
Eloxiertes Aluminium



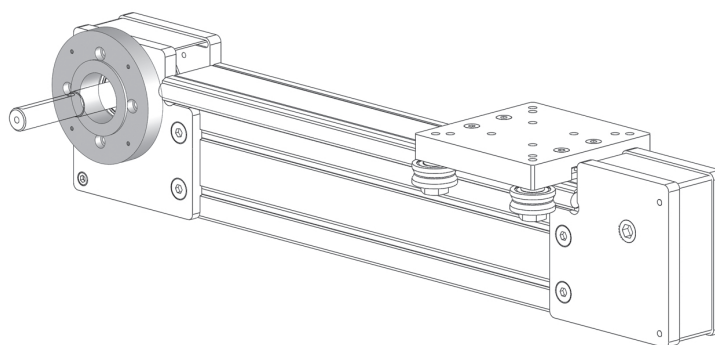
ADAPTER
ADATTATORE
ADAPTADOR
ADAPTATEUR
ADAPTER



Cod	Note	g
800.040.020	For VF44F gear motors - Per riduttori VF44F - Para reductores VF44F - Pour réducteurs VF44F - Für Untersetzungsgetriebe VF44F	335

Anodised aluminium

Alluminio anodizzato
Aluminio anodizado
Aluminium anodisé
Eloxiertes Aluminium





DRIVE PIVOT

PERNO DI TRAINO
PERNO DE ARRASTRE
PIVOT D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPZAPFEN

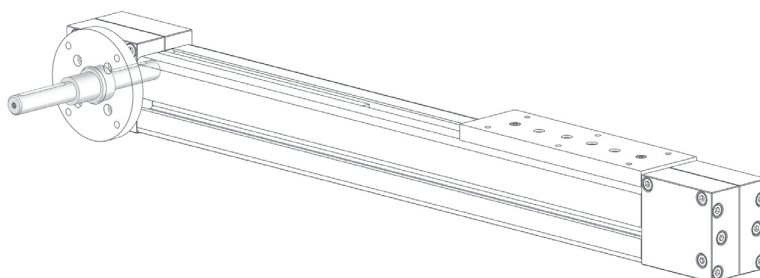
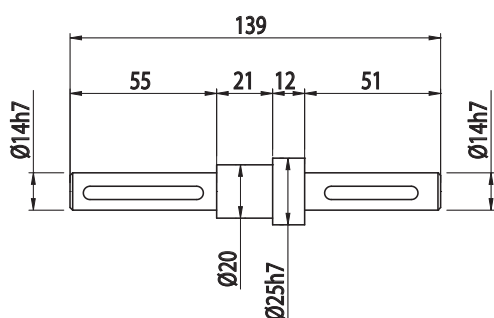
STAINLESS STEEL

Cod	Note	g
800.040.060	For VF30F gear motors for 800.055 guides - Per riduttori VF30F per guide 800.055 - Para reductores VF30F para guías 800.055 - Pour réducteurs VF30F pour guides 800.055 - Für Untersetzungsgetriebe VF30F für Führungen 800.055	220



Stainless steel

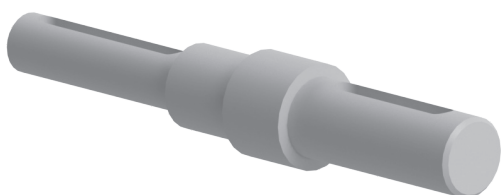
Acciaio inox
Acero inoxidable
Acier inox
Rostfreier Stahl



DRIVE PIVOT

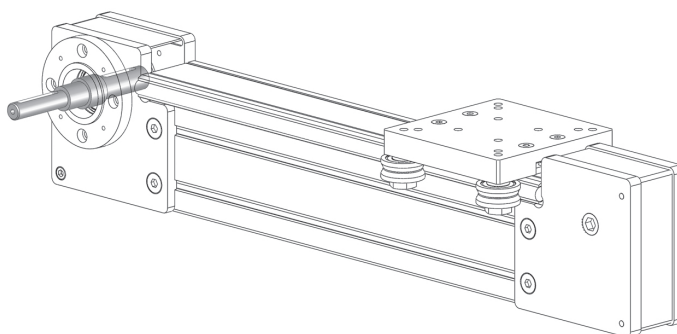
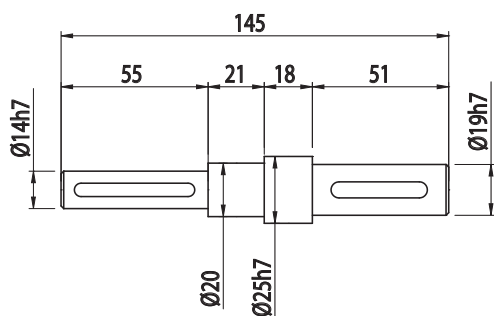
PERNO DI TRAINO
PERNO DE ARRASTRE
PIVOT D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPZAPFEN

Cod	Note	g
800.040.015	For VF30F gear motors - Per riduttori VF30F - Para reductores VF30F - Pour réducteurs VF30F - Für Untersetzungsgetriebe VF30F	315



Chrome-plated steel

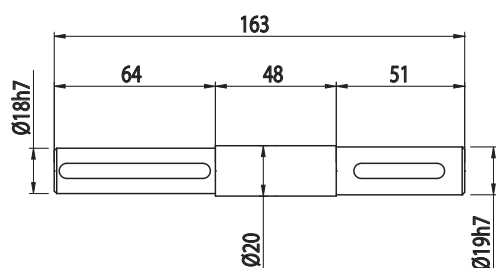
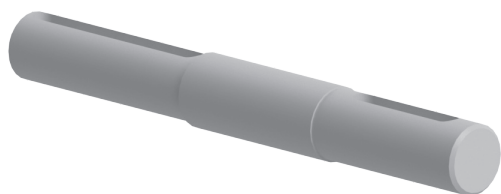
Acciaio cromato
Acero cromado
Acier chromé
Verchromter Stahl





DRIVE PIVOT

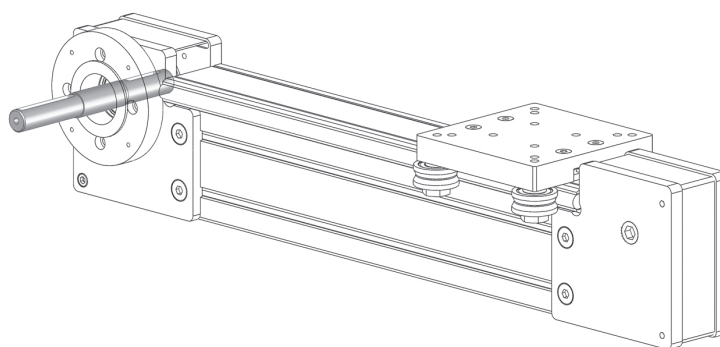
PERNO DI TRAINO
PERNO DE ARRASTRE
PIVOT D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPZAPFEN



Cod	Note	g
800.040.019	For VF44F gear motors - Per riduttori VF44F - Para reductores VF44F - Pour réducteurs VF44F - Für Untersetzungsgetriebe VF44F	338

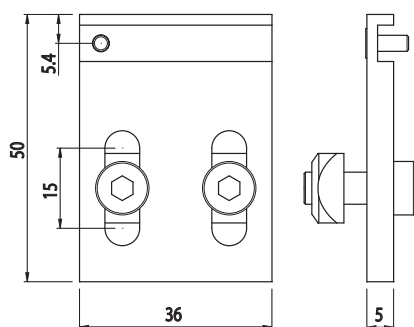
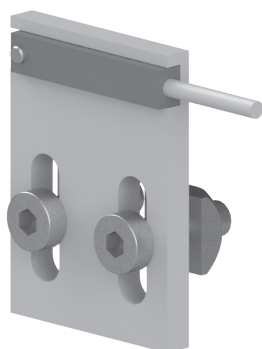
Chrome-plated steel

Acciaio cromato
Acero cromado
Acier chromé
Verchromter Stahl



REED FASTENING PLATE

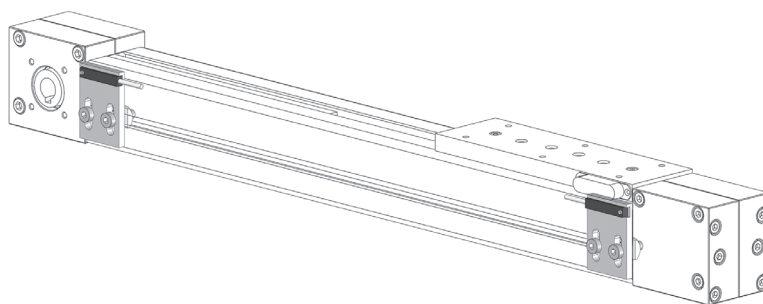
PIASTRA FISSAGGIO REED
PLACA FIJACIÓN REED
PLAQUE DE FIXATION REED
BEFESTIGUNGSPLATTE REED



Cod	Note	g
800.040.057	Complete with screw, nut and reed - Completo di vite, dado e reed - Incluye tornillo, tuerca y reed - Avec vis, écrou et reed - Einschließlich Schraube, Mutter und Reed	50

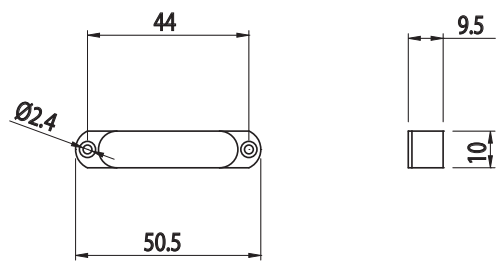
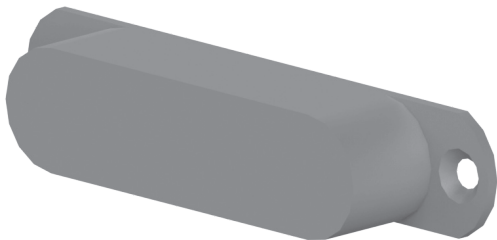
Anodised aluminium

Alluminio anodizzato
Aluminio anodizado
Aluminium anodisé
Eloxiertes Aluminium

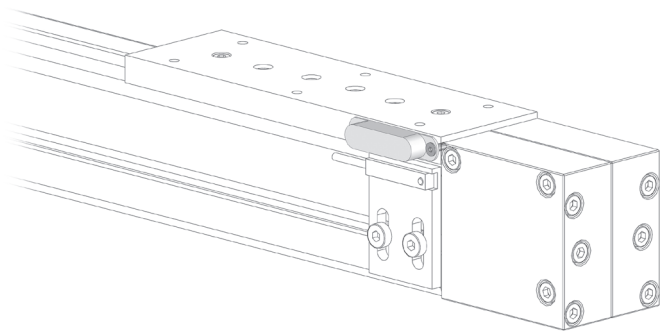




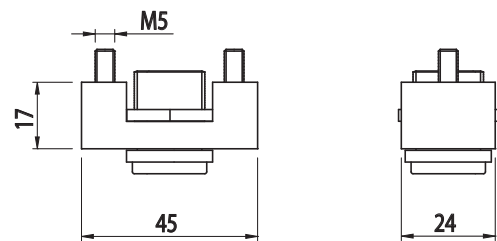
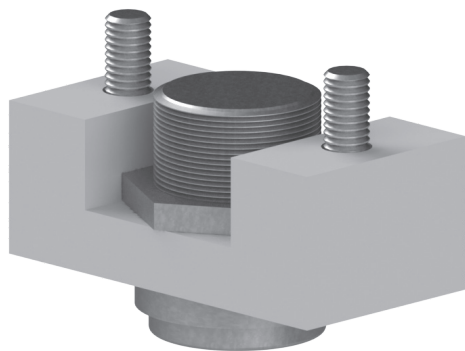
MAGNET
MAGNETE
IMÁN
AIMANT
MAGNET



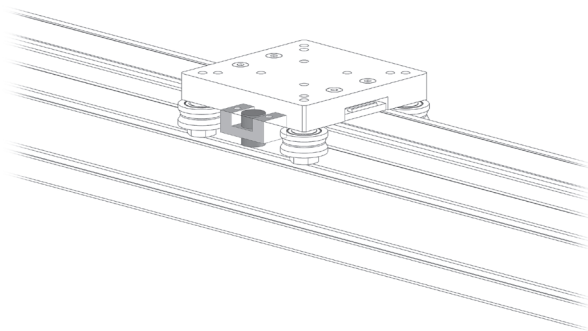
Cod	Note	g
084.523.004	For 800.055 guides - Per guide 800.055 - Para guías 800.055 - Pour guides 800.055 - Für Führungen 800.055	30



MAGNET
MAGNETE
IMÁN
AIMANT
MAGNET



Cod	Note	g
800.040.069	For guides 800.020, 800.010 and 800.060 - Per guide 800.020, 800.010 e 800.060 - Para guías 800.020, 800.010 y 800.060 - Pour guides 800.020, 800.010 et 800.060 - Für Führungen 800.020, 800.010 und 800.060	110



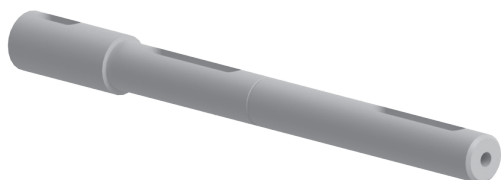


MOTOR PIVOT

PERNO MOTORE
PERNO MOTOR
AXE MOTEUR
MOTORZAPFEN

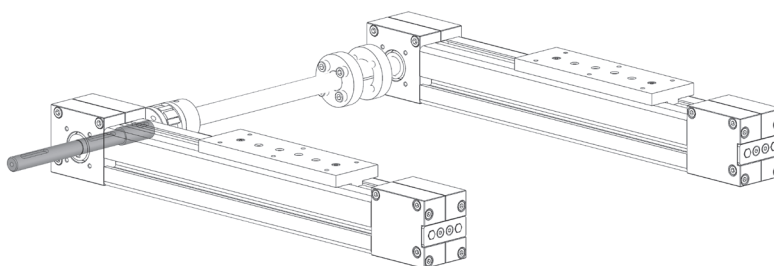
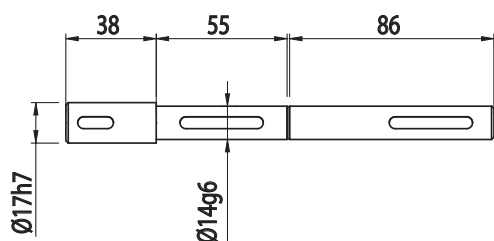
STAINLESS STEEL

Cod	Note	g
800.040.070	For VF30F gear motors - Per riduttori VF30F - Para reductores VF30F - Pour réducteurs VF30F - Für Untersetzungsgetriebe VF30F	230



Stainless steel

Acciaio inox
Acero inoxidable
Acier inox
Rostfreier Stahl

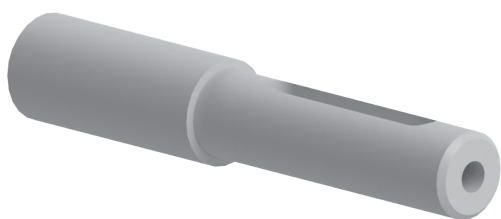


DRIVE PIVOT

PERNO DI TRAINO
PERNO DE ARRASTRE
PIVOT D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPZAPFEN

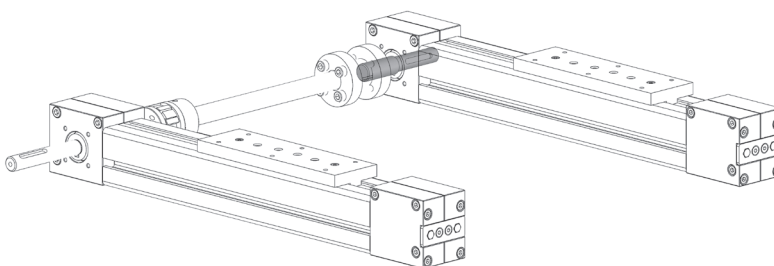
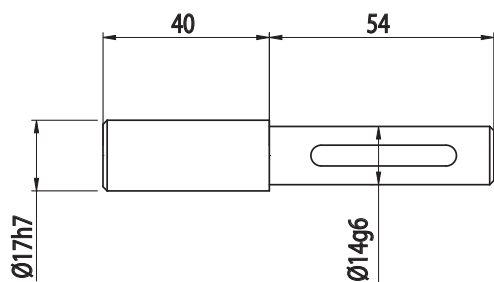
STAINLESS STEEL

Cod	Note	g
800.040.071	Driven side - Lato condotto - Lado conducto - Côté mené - Leitungsseite	130



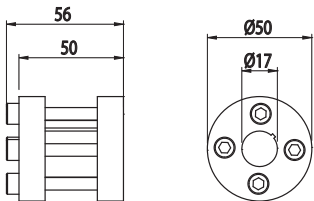
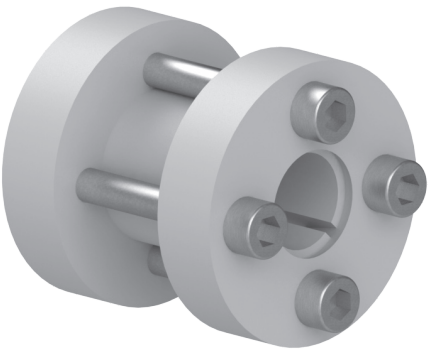
Stainless steel

Acciaio inox
Acero inoxidable
Acier inox
Rostfreier Stahl

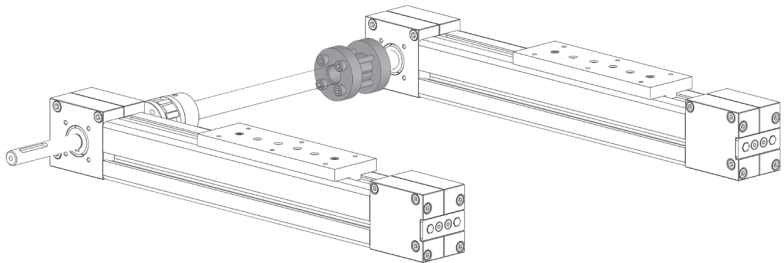




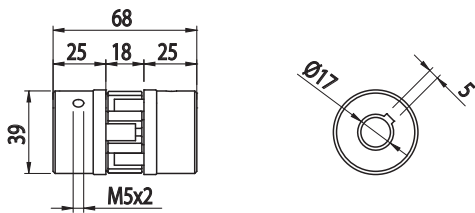
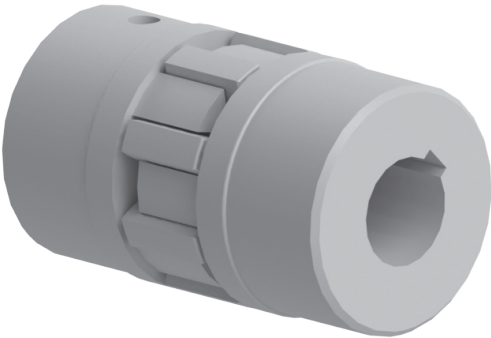
SHRINK DISC
CALETTATORE
ACOPLADOR
EMBASE
SCHRUMPFSCHEIBE



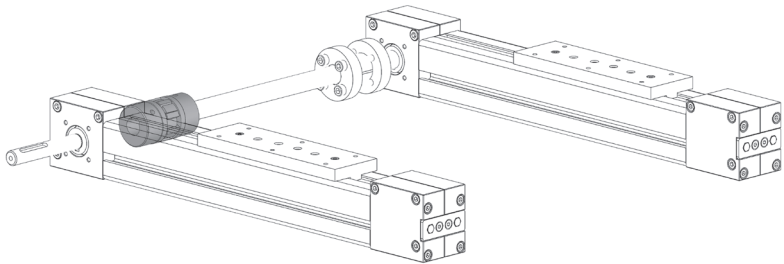
Cod	Note	g
800.040.072	For Ø17 mm - Per Ø17 mm - Para Ø17 mm - Pour Ø17 mm - Für Ø17 mm	300



JAW COUPLING
GIUNTO A STELLA
UNIÓN EN FORMA DE ESTRELLA
JOINT EN ÉTOILE
KLAUENKUPPLUNG



Cod	Note	g
800.040.073	For Ø17 mm - Per Ø17 mm - Para Ø17 mm - Pour Ø17 mm - Für Ø17 mm	770



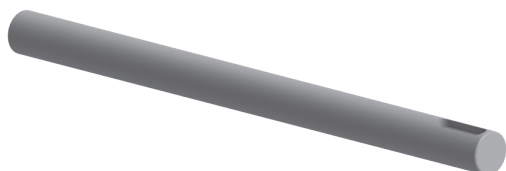


TORSION BAR

BARRA DI TORSIONE
BARRA DE TORSIÓN
BARRE DE TORSION
TORSIONSSTAB

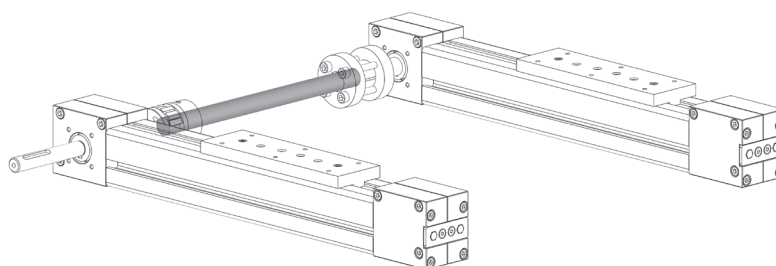
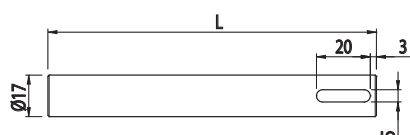
STAINLESS STEEL

Cod	Note	g
800.040.080	To connect the two guides - Per il collegamento delle due guide - Para la unión de las dos guías - Pour le raccordement des deux guides - Zur Verbindung der beiden Führungen	1,77



Stainless steel

Acciaio inox
Acero inoxidable
Acier inox
Rostfreier Stahl



L = I - 170 per 55x55

I = distance between two linear guides

I = Interasse tra due guide

I = distancia entre dos guías lineares

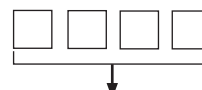
I = espacement entre deux guidages linéaires

I = Abstand zwischen zwei Linearführungen

CODE FOR ORDER

CODICE PER ORDINE / CÓDIGO PARA PEDIR
CODE POUR ORDRE / TEIL NR. ZUR BESTELLUNG

800.040.080



L = torsion bar

L = barra di torsione

L = barra de torsión

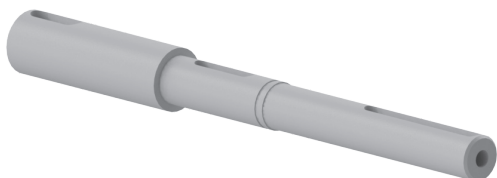
L = barre de torsion

L = Torsionsstab



MOTOR PIVOT

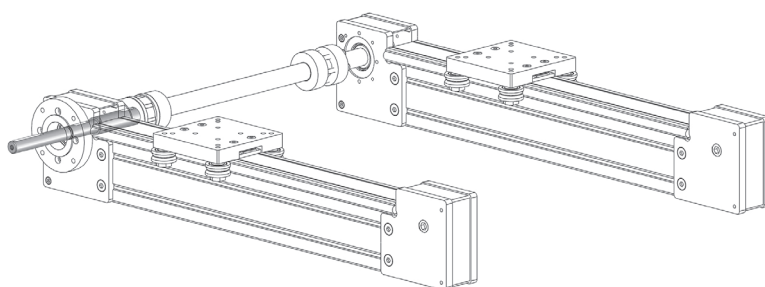
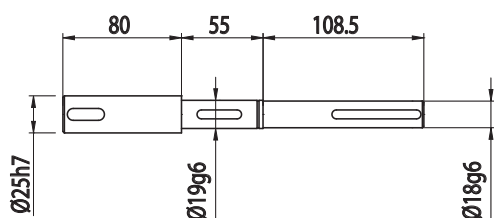
PERNO MOTORE
PERNO MOTOR
AXE MOTEUR
MOTORZAPFEN



Cod	Note	g
800.040.066	For VF44F gear motors - Per riduttori VF44F - Para reductores VF44F - Pour réducteurs VF44F - Für Untersetzungsgetriebe VF44F	620

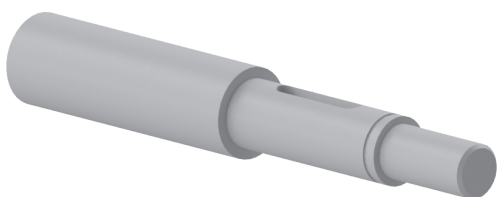
Chrome-plated steel

Acciaio cromato
Acero cromado
Acier chromé
Verchromter Stahl



DRIVE PIVOT

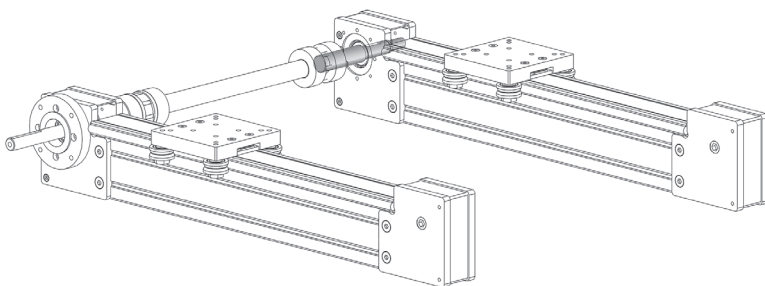
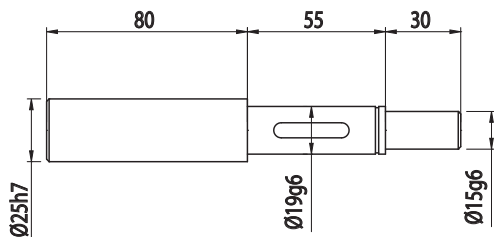
PERNO DI TRAINO
PERNO DE ARRASTRE
PIVOT D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPZAPFEN



Cod	Note	g
800.040.067	Driven side with fitting for encoder - Lato condotto con predisposizione per encoder - Lado conducto con preparaci3n para codificador - C3t3 men3, pr3vu pour encodeur - Leitungsseite mit Vorr3stung f3r Encoder	460

Chrome-plated steel

Acciaio cromato
Acero cromado
Acier chromé
Verchromter Stahl





MOTOR PIVOT

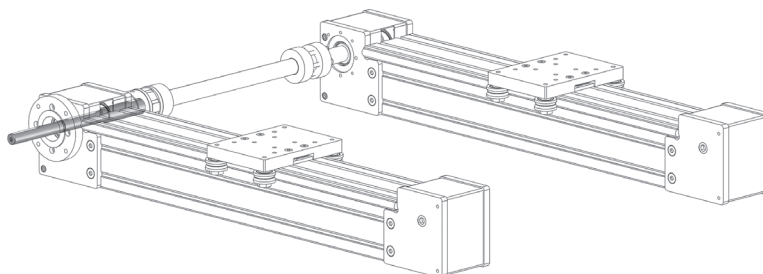
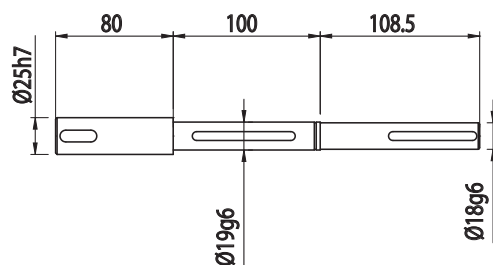
PERNO MOTORE
PERNO MOTOR
AXE MOTEUR
MOTORZAPFEN

Cod	Note	g
800.040.064	For VF44F gear motors - Per riduttori VF44F - Para reductores VF44F - Pour réducteurs VF44F - Für Untersetzungsgetriebe VF44F	710



Chrome-plated steel

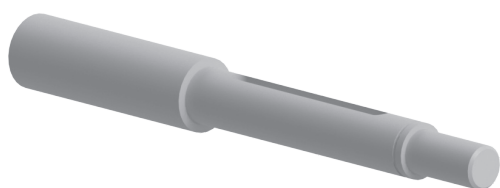
Acciaio cromato
Acero cromado
Acier chromé
Verchromter Stahl



DRIVE PIVOT

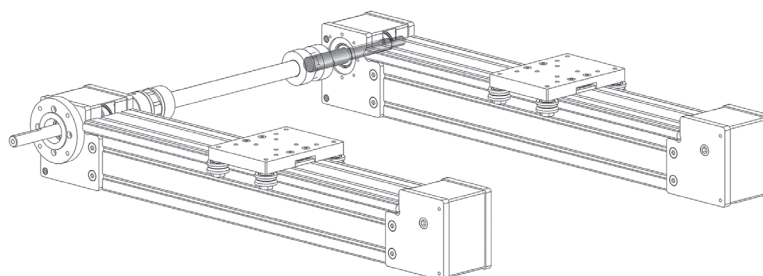
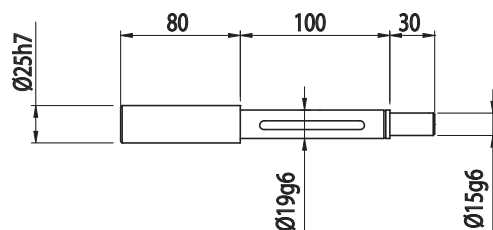
PERNO DI TRAINO
PERNO DE ARRASTRE
PIVOT D'ENTRAÎNEMENT
SCHLEPPZAPFEN

Cod	Note	g
800.040.065	Driven side with fitting for encoder - Lato condotto con predisposizione per encoder - Lado conducto con preparación para codificador - Côté mené, prévu pour encodeur - Leitungsseite mit Vorrüstung für Encoder	560



Chrome-plated steel

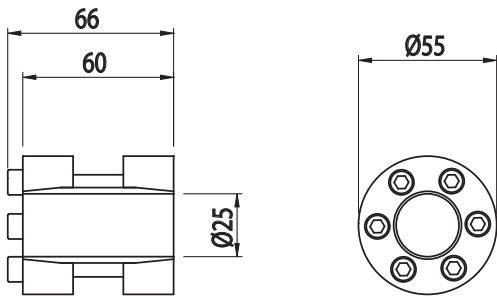
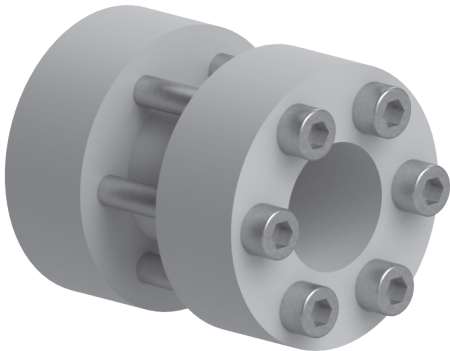
Acciaio cromato
Acero cromado
Acier chromé
Verchromter Stahl



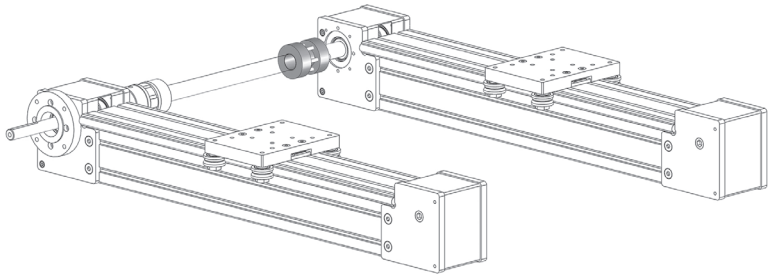


SHRINK DISC

CALETTATORE
ACOPLADOR
EMBASE
SCHRUMPFSCHEIBE

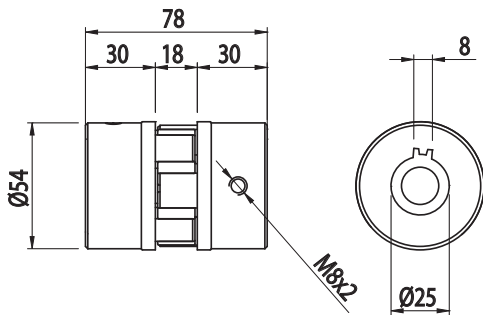
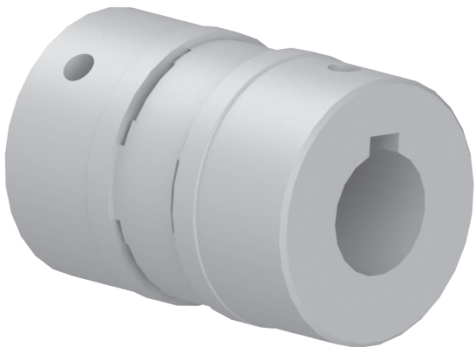


Cod	Note	g
800.040.063	For Ø25 mm - Per Ø25 mm - Para Ø25 mm - Pour Ø25 mm - Für Ø25 mm	770

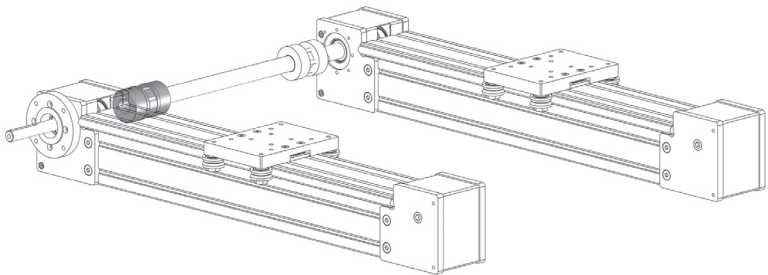


JAW COUPLING

GIUNTO A STELLA
UNIÓN EN FORMA DE ESTRELLA
JOINT EN ÉTOILE
KLAUENKUPPLUNG



Cod	Note	g
800.040.062	For Ø25 mm - Per Ø25 mm - Para Ø25 mm - Pour Ø25 mm - Für Ø25 mm	710



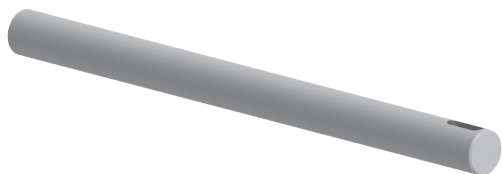


TORSION BAR

BARRA DI TORSIONE
BARRA DE TORSIÓN
BARRE DE TORSION
TORSIONSSTAB

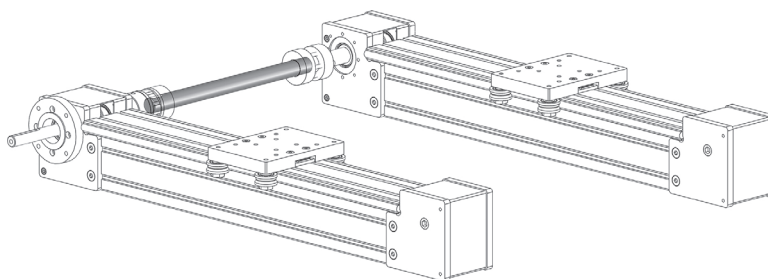
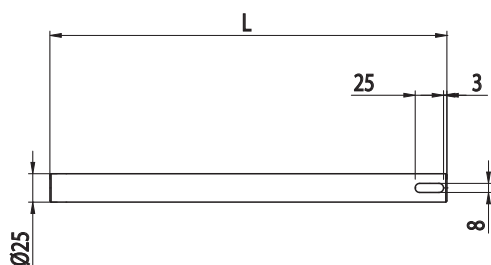
STAINLESS STEEL

Cod	Note	g
800.040.068	To connect the two guides - Per il collegamento delle due guide - Para la unión de las dos guías - Pour le raccordement des deux guides - Zur Verbindung der beiden Führungen	3,82



Stainless steel

Acciaio inox
Acero inoxidable
Acier inox
Rostfreier Stahl



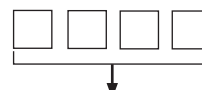
L = I - 277 per 90x90
L = I - 232 per 45x90

I = distance between two linear guides
I = Interasse tra due guide
I = distancia entre dos guías lineares
I = espacement entre deux guidages linéaires
I = Abstand zwischen zwei Linearführungen

CODE FOR ORDER

CODICE PER ORDINE / CÓDIGO PARA PEDIR
CODE POUR ORDRE / TEIL NR. ZUR BESTELLUNG

800.040.068

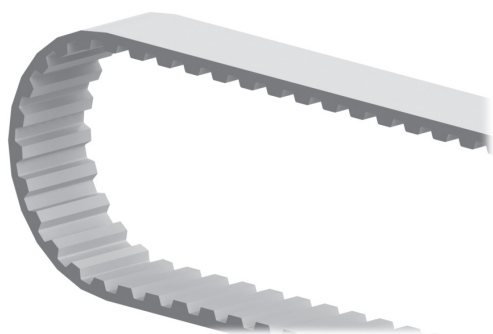


L = torsion bar
L = barra di torsione
L = barra de torsión
L = barre de torsion
L = Torsionsstab



DRIVE BELT

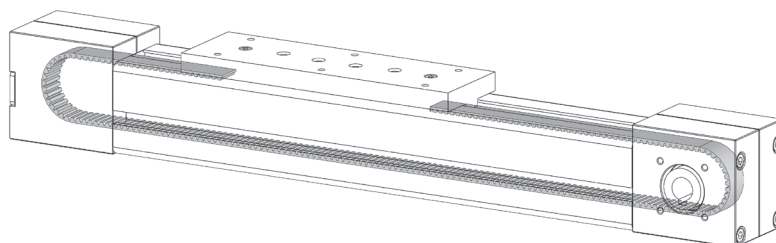
CINGHIA DENTATA
CORREA DENTADA
COURROIE DENTÉE
ZAHNRIEMEN



Cod	Note	g/m
800.040.056	T5 L=16 mm for 800.055 - T5 L=16 mm per 800.055 - T5 L=16 mm para 800.055 - T5 L = 16 mm pour 800.055 - T5 L=16 mm für 800.055	50

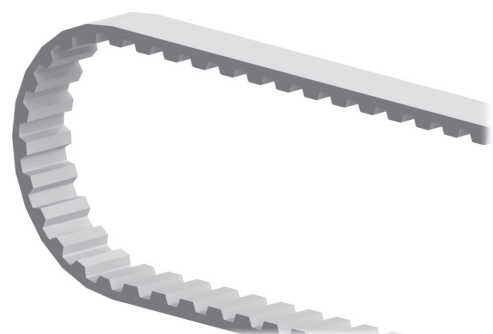
TPU

-20°+80°C



DRIVE BELT

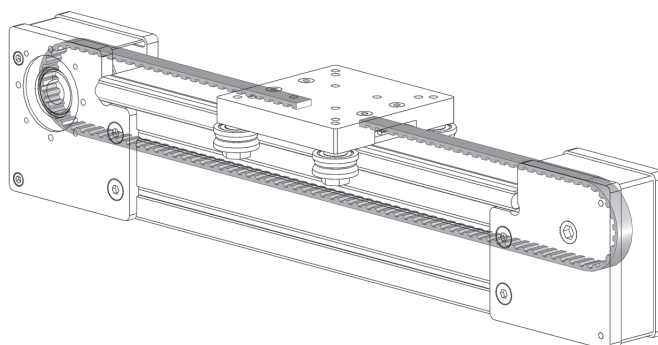
CINGHIA DENTATA
CORREA DENTADA
COURROIE DENTÉE
ZAHNRIEMEN



Cod	Note	g/m
800.040.016	AT10 L=16 mm for 800.010 and 800.030 - AT10 L=16 mm per 800.010 e 800.030 - AT10 L=16 mm para 800.010 y 800.030 - AT10 L = 16 mm pour 800.010 et 800.030 - AT10 L=16 mm für 800.010 und 800.030	100

TPU

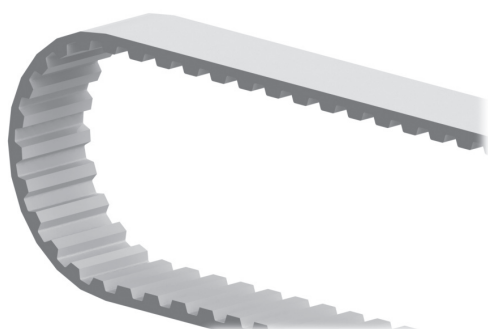
-20°+80°C





DRIVE BELT

CINGHIA DENTATA
CORREA DENTADA
COURROIE DENTÉE
ZAHNRIEMEN



Cod	Note	g/m
800.040.017	AT10 L=25 mm for 800.020 and 800.060 - AT10 L=25 mm per 800.020 e 800.060 - AT10 L=25 mm para 800.020 y 800.060 - AT10 L = 25 mm pour 800.020 et 800.060 - AT10 L=25 mm für 800.020 und 800.060	150

TPU

-20°+80°C

